

Ko ob sosednji mizi sedi Jagger ...

SARA STERNAD

Pred dnevi so me povabili na večerjo ... s posebnim gostom. Pri znancih, ki vodijo gostilno pri Korošcih nad Miljami, se je namreč mudil mlajši brat legendarnega liderja Rolling Stonesov Micka Jaggerja, Chris Jagger. Tudi sam je glasbenik, ki se je lani po povratku s koncertnih večerov na slovenski obali ustavil (morda čisto po naključju?) pri Korošcih in ... se zaljubil. V naše kraje, v morskno hrano, v pristno domače gostoljubje in v mir.

Da je Trst oz. njegovo zaledje vse bolj zanimiva turistična destinacija, se lahko sicer vsak od nas prepriča že med sprehajanjem po mestu. Ruščina, angleščina in nemščina odmevajo z vseh koncev in krajev, saj turisti ob klasičnih mestih čedalje raje odkrivajo manjše in še relativno neokrnjene bisere. In Trst, pa ne le ožje mestno središče, je torej danes to: vse bolj vabljiv kotiček v severo-vzhodni Italiji, ki je bil več desetletij zapostavljen, danes pa si uspešno utira pot do zaslužnega prostora pod soncem.

Mi pa se včasih še zavedamo ne, kje živimo in kako smo lahko srečni. Ne znamo ceniti lepote, ki nas obdajajo, saj so za nas nekaj samoumevnega. Nanje nas mora nevede opozoriti tujec, ki se mu svetijo oči, ko gleda proti morju, ki se nasmeje, medtem ko bos teče po vinogradu, in ki z orglicami ob ustih in kitaro v rokah pojoč potrjuje, da se bo nedvomno spet vrnil.

ITALIJA - Koordinator Ljudstva svobode v bran davčnemu utajevalcu Berlusconi

Sandro Bondi zagrožil z državljansko vojno

GORICA
Mamila
prodajali
študentom



GORICA - Mamilo, s katerim so oskrbovali goriške univerzitetne študente ter mladino in turiste v Gradežu, je prihajalo iz Brescie. Posel je bil dobičkonosen in kar dobro vpeljan, naposled pa se je skupina mladih razpečevalcev hašiša, ekstazija in drugih prepovedanih substanc ujela v mrežo goriških policistov, ki so v minulih tednih v okviru preiskave »Apu« opravili kar štiri aretacije. V zaporu so se znašli univerzitetni študent indijskih korenin, ki je doma iz Vidma, dva italijanska državljana in en Romun.

Na 13. strani

POČITNICE - Prvi avgustovski konec tedna
Gost promet in vrste
v deželi FJK in Sloveniji



Park Audace v Trstu

TRST - V tržaškem občinskem svetu bo jutri govor o podmorskem parkirišču, ki ga pod tržaškim nabrežjem namerava zgraditi belgijska družba Interparking. V strukturi naj bi bilo prostora za 662 parkirnih mest. Pred petimi leti je takratni občinski svet zavrnil predlog, ker je načrt presegel okvire konvencije s tržaško občino. Interparking je sedaj pripravil izpopolnjen načrt, ki pa ne navdušuje SEL.

Na 3. strani

TRST - Na prvo avgustovsko soboto, ko se po italijanskih in slovenskih cestah že tradicionalno vijejo pločevinate kolone, je bil tudi letos že od jutra gost promet. V deželi Furlaniji-Juljski krajini so bili vrste in zastoji v prometu na več avtocestnih odsekih. Kot vsako leto je bila dolga kolona vozil pri Moščenicah, kjer je bil gost promet že od petka, zabeležili pa so do 8 kilometrov dolgo kolono vozil. Zastoji so bili tudi na avtocestah in pred mejnimi prehodi v Sloveniji. Najdaljša, 30-kilometrsko kolona vozil se je že od jutra vila od Kozine proti mejnemu prehodu Starod, gneča pa je tudi bila na poti od Ilirske Bistrice proti mejnemu prehodu Jelšane.

Na 2. strani

RIM - Ljudstvo svobode bo danes demonstriralo pred rimsko rezidenco davčnega utajevalca Silvia Berlusconi, demonstracije pa se ne bodo udeležili njeni ministri v Lettovi vladi.

Včeraj je odmevala izjava koordinatorja Ljudstva svobode Sandra Bondija, ki je zagrožil z državljansko vojno, če ne bo Berlusconi omogočeno nadaljevanje politične dejavnosti. Napolitano je izpad osvrknil kot »neodgovorne izjave.«

Predsednik republike se je včeraj vrnil v Rim, a na sporedu nima nobenega srečanja s predstavniki Ljudstva svobode, ki zahtevajo, naj pomilosti Berlusconi.

Obsojenec so medtem včeraj ožigosali osebno izkaznico, tako da ne sme zapustiti Italije.

Na 8. strani

Bazovska peška
podlegla ranam

Na 4. strani

Kako kljubovati
vročinskemu valu?

Na 4. strani

Basaglijeva revolucija
še vedno velik izziv

Na 5. strani

Za Budalov grob
bodo našli rešitev

Na 13. strani

Poti na Kalvarijo
povsem zanemarjene

Na 14. strani

Z odlokom z dne 31.01.11
je Ministrstvo za Infrastrukture in Promet
pooblastilo tudi upokojene zdravnike
za izdajo zdravniških potrdil
o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU

torej ponovno izdaja

zdravniška potrdila za vozniški izpit,

še vedno v ul. Rossetti 5,

vsak dan od 10h do 12h

in od 15h do 17h.

Ob sobotah pa od 10h do 12h.

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.

Odkup zlata

Poštenost in transparentnost



Kupimo rabljeno zlato,
srebro in platino

Fernetiči 14

Tel. 334 26 56 119

S tem kuponom dobite 5% več
pri ocenitvi vaših predmetov.

Certificirana elektronska tehtnica
Plačamo na stotino grama

Fernetiči 14
Ulica Vergerio 9
Žavle (blizu bencinske črpalke H6)
Tržič - Drevored San Marco 23
Cervignano - Ulica Garibaldi 44

Gorizia Materassi
LE MIGLIORI MARCHE

GORICA Korzo Italia 123
Tel.: 0481.530.537

Delovni čas:
od torka do sobote
9.45 - 13.00 in 15.30 - 19.00

LEŽIŠČA - VZGLAVNIKI - PODLAGE - POSTELJE
POPUSTI OD 10% DO 50%

VZGLAVNIKI	100% lateks	€66,00	-70%	€19,80
LEŽIŠČE	cm 80x190	-50%	cm 160x190	-50%
memory foam	€498,00	€249,00	€996,00	€498,00
LEŽIŠČE	cm 80x190	-40%	cm 160x190	-40%
neodvisne vzmeti	€458,00	€274,00	€915,00	€549,00
LEŽIŠČE	cm 80x190	-50%	cm 160x190	-50%
ortopedsko - vzmeti	€198,00	€99,00	€396,00	€198,00
ELEKTRIČNA PODLAGA	cm 80x190	-40%		
el. dvigovanje vzglavnika in naslona za noge	€832,00	€499,00		
ELEKTRIČNI POČIVALNIK		-40%		
el. dvigovanje celotnega počivalnika	€984,00	€590,00		



POČITNICE - Prvo avgustovsko soboto so tudi letos zaznamovale kolone, zastoji in nesreče

Gost promet v FJK in Sloveniji in dolge vrste pri Moščenicah

TRST - Na prvo avgustovsko soboto, ko se po italijanskih in slovenskih cestah že tradicionalno vijejo pločevinaste kolone, je bil tudi letos že od jutra gost promet.

V deželi Furlaniji-Juljski krajini so bili vrste in zastoji v prometu na več avtocestnih odsekih. Kot vsako leto je bila dolga kolona vozil pri Moščenicah, kjer je bil gost promet že v petek zvečer. Dolga vrsta vozil, ki se peljejo v Slovenijo in Hrvaško mimo Trsta, se je vila pri Moščenicah vso noč na soboto, najdaljšo kolono 8 kilometrov pa so izmerili ob 1. uri ponoči. Včeraj so bile dolge vrste ves dan, ob 17. uri pa je bila pločevinasta kača avtomobilov dolga šest kilometrov. Da bi olajšali promet, so upravitelji družbe za avtoceste Autovie Venete na avtocesti A4 Trst-Benetke svetovali uporabo alternativnega pasu blizu kraja San Giorgio di Nogaro, in sicer preko avtocest A27/A28 do Portogruara, kjer je bil nato mogoč povratek na avtocesto A4.

Zastoji so bili tudi pred mejnimi prehodi v Sloveniji. Za izstop iz države na Starodu so vozniki čakali tudi do štiri ure in pol. Gneča je bila tudi na drugih slovenskih cestnih odsekih. Daljši zastoji na slovenskih cestah so bili po podatkih Prometno informacijskega centra za državne ceste predvsem ob koncih avtocestnih odsekov in pred mejnimi prehodi. Najdaljša, 30-kilometrsko kolona vozil se je že od jutra vila od Kozine proti mejnemu prehodu Starod, gneča pa je tudi bila na poti od Ilirske Bistrice proti mejnemu prehodu Jelšane. Na Starodu je bila čakalna doba za izstop iz države za osebna vozila štiri ure in pol, na Jelšanah pa eno uro.

Pri Moščenicah so bile že od petka zvečer dolge vrste

KROMA



Na mejnih prehodih Dragonja in Gruškovje so čakali vozniki osebnih vozil za izstop okoli pol ure, na Dragonji je bila enaka čakalna doba tudi za vstop v državo. Na cestah proti omenjenima mejnima prehodoma je bil gost promet in so nastali zastoji tudi na cestah ob Obali, na cesti od Podlehnikarja proti mejnemu prehodu Gruškovje pa je bila kolona vse dopoldne dolga 13 kilometrov.

Težave so v Sloveniji povzročile tu-

di prometne nesreče. Na primorski avtocesti je bil zaradi prometne nesreče oviran promet med Logatcem in Vrhniko proti Ljubljani. Na koncu podravske ceste pri Dražencih je bil zastoj dolg okoli dva kilometra, na Gorenjskem pred predorom Karavanke proti Sloveniji je bil zastoj dolg okoli šest kilometrov in proti Avstriji zastoj dolg dva kilometra. Na primorski avtocesti med cestninsko postajo Log in Ljubljano ter na cestah Pograd-

mejni prehod Starod, Ilirska Bistrica-mejni prehod Jelšane, Koper-Šmarje-Dravograd ter Koper-Isola pa je bil promet gost z občasnimi zastoji.

Čakalne dobe na mejnih prehodih za osebna vozila so bili pri izstopu iz države na mejnem prehodu Jelšane eno uro, na mejnem prehodu Dragonja pol ure in pri vstopu v državo pol ure.

Zastoji so bili tudi na Hrvaškem in v Avstriji.

DRAGA MLADIH Novi mediji past ali priložnost?

Letošnja Draga mladih v parku Finžgarjevega doma na Opčinah bo obravnavala temo, ki je zelo blizu vsem mladim in današnjemu načinu preživljanja čedalje več časa pred računalniki ali pametnimi telefoni. V soboto, 31. avgusta, ob 10.30 se bodo ugledni gostje posvetili temi: »Novi mediji in socialna omrežja: med pastjo in priložnostjo«. Pri zanimivi in dinamični debati bodo sodelovali tako uveljavljeni predavatelji kot tudi mladi z osebnimi izkušnjami iz delovnega sveta. Govorili bodo Manca Košir, Darko Bradassi, Uroš Grilanc in Sara Terpin. Preko socialnih omrežij si lahko mladi pridobijo ustrezna poznanstva, prav tako jih lahko ustanove ali podjetja preko slednjih boljše spoznajo in ugibajo o njihovi službeni ustreznosti. Istočasno pa lahko novi mediji skrivajo tudi pasti, katerim se lahko z ustreznim mero izkušnje izognemo.

Opendski del Drage mladih 2013 bo zaključni del širšega projekta, ki ga društvo Mosp-Mladi v sodelovanju s koprsko Rotundo in Socialno akademijo iz Ljubljane. Dogajanje bo steklo že v petek, 30. avgusta, v Ljubljani. Predvidena je javna razprava na temo: »Socialna omrežja in jaz« ali »Modrost na medmrežju«, na kateri bodo sodelovali Klemen Žumer, Andraž Tori in Lenart J. Kučič. Letos naj bi izvedli nekakšen študijski obisk skupine mladih iz Slovenije v Trstu z eno nočitvijo v Marijanišču na Opčinah, obiskom Drage in Drage mladih ter vodenim ogledom tržaškega mesta.

BENEŠKI GLEDALIŠKI BIENALE - Romeo Castellucci dobitnik zlatega leva, Angelica Liddell srebrnega

Resni, a tudi sarkastični napotki, kako naj gledališče preživi sedanje obdobje suhih krav

David Espinosa sanja kot mnogi kolegi o veličastnih uprizoritvah na ogromnih odrih, z množico igralcev, glasbenikov, statistikov, zavidljivo bogato tehnično opremo. Škoda, da je želja utopija, ker so dandanes možne pretežno nizko proračunske predstave, iznajdljive rešitve ob pomanjkanju sredstev pa so postale pogoj za umetniško delovanje. Mi Gran Obra je primer radikalnega prilagajanja danim razmeram, saj je katalonski ustvarjalec, provokativno ustvaril miniaturno gledališče, maketo z mikro-osebami, ki jih vsemogočni režiser premika po svoji želji. Mikrokozmos s figuricami, kjer je mobilni telefon lahko mega ekran za ogled nogometne tekme (gledalci pa so si pomagali z daljnogledom), je hkrati paradija praznec razkošja in iskanje pravih meril za človekovo bivanje in ustvarjanje, novih perspektiv gledanja na krhki oder življenja, nekako kot je veljalo za Guliverja v deželi Liliput. Hudomušno »ambiciozni projekt« je bil eden od dogodkov včerajšnjega, drugega dneva Beneškega gledališkega bienala, ki je dejansko našel manj radikalen, a učinkovit način za ohranitev kakovosti kljub splošnemu pomanjkanju sredstev za kulturo. Kot je povedal predsednik Bienala Paolo Baratta na otvoritveni slovesnosti, je festival v zadnjih letih utrdil kompleksno strukturo, ki povezuje dela znamenitih mojstrov z dosežki delavnic, na katerih mladi profesionalci lahko sodelujejo z njimi (prijavilo se jih je okrog 1600, od katerih bo samo 350 igralcev v tem tednu lahko sodelovalo s priznanimi režiserji).

Festivalski program se je pričel v petek s podelitvijo zlatega in srebrnega leva. Slednjega, ki je namenjen vzhaja-



ROMEO CASTELLUCCI, DOBITNIK ZLATEGA LEVA

jočim talentom, je prejela katalonska režiserka in performerka Angelica Liddell, ki je s svojim upornim gledališčem »izbrisala meje med umetniškimi zvrstmi«. Kljub temu, da je že prejela več nagrad za umetniške dosežke, je bila tokrat, prvič prisotna na nagradjevanju; povedala je namreč, da je vrnitev v Benetke za to nagrado znak povezave z mestom, kjer je pred petimi leti, v težkem trenutku za obstoj ansambla, napisala tekst La casa de la fuerza.

Zlati lev za tridesetletno kariero pa je prejel režiser Romeo Castellucci. Predsednik Baratta je izrazil skupno misel vseh gledaliških delavcev, ko je povedal, da je sprejel predlog za nagrado s hvalečnostjo do prodornega umetnika, hkrati pa tudi z občutkom, da je morala celotna država poravnati dolg z režiserjem, ki v tujini velja za enega najpomembnejših, medtem ko ga v Italiji upoštevajo v glavnem kot nadarjenega, a večkrat neugodno kontroverznega ustvarjalca. Zahvala Castelluccija na odru palače Giustiniani je bila vsebinsko primerna njegovi intelektualni višini: nagrada ga je presenetila in ga prisilila, da je pogledal na prehojeno pot, najraje pa



David Espinosa si je omislil poceni miniaturno gledališče

bi jo upošteval kot priznanje za vse, kar še ni naredil in torej kot spodbudo za nadaljnje delo, po možnosti v smeri bistva gledališkega ustvarjanja, brez predhodnih shem in nepotrebnih nadgrajevanj.

Bistvena je bila tudi režija prve predstave festivalskega programa, ki jo je podpisal sam umetniški vodja gledališkega bienala Alex Rigola in s katero je nadaljeval svoje raziskovanje literarnega opusa čilškega avtorja Roberta Bolana. El policía de las ratas (Mišji policist) je zanimiv, kafijski tekst o življenju miši v greznicih, kar seveda predstavlja eksistencialno prispodobo za človeka in njegovo usodo v kratkem in minljivem življenju. Priznana gledališka in televizijska igralka iz

Barcelone Andreu Benito in Joan Carreras sta bila protagonista mišje kriminalke, v kateri je človeški odnos do smrti, strahu, smisla življenja znamenje grenke metafore o kolektivni usodi mase, ki opravičuje junaška dejanja z iskanjem sreče, ki v resnici ne obstaja, in sanja o mesečini, medtem, ko živi v temi in v stalni nevarnosti. Režiser je s skoraj koncertnim nastopom igralcev izpostavil predvsem pripoved, ki govori tudi o vlogi umetnika, obsojenega na osamljenost zaradi nekoristne dejavnosti, skoraj na nivoju serialnega morilca, katerega norost je označena kot svoboda in individualizem.

Družbene teme bodo kot vedno imele vodilno vlogo v tej izvedbi festiva-

la, otvoritveni večer pa je bil predvsem praznovanje s koncertom dedinje berlinskih kabaretov Ute Lemper. Izbira je imela neposredno povezavo z gledališkim fokusom Bienala, saj repertoar Brechta in Weilla zahteva karizmatično pevko z igralskimi sposobnostmi. Nastop Lemperjeve v gledališču La Fenice, kamor se je vrnila po dvajsetletni odsotnosti, je kot vedno zrcalil njeno neizprosno profesionalnost, obvladanje odra in vokalne tehnike, tudi do natankosti urejeno spontanost, s katero vzpostavlja stik s publiko in sodeluje z glasbenikom na odru (pianist Vana Gierig in bandoneonist Victor Villena). Jezik, s katerim je pela in spregovorila s publiko, se je spreminjal glede na kontekst izvajane skladbe, ki ni bil striktno osredotočen na ekspresionistične klasi-ke, saj je Lemperjeva raje ustvarila povezavo s svojo novejšo predstavo Last Tango in Berlin in je dala programu širšo razsežnost s Piazzollo, Breloom, Moustakijem. Duhovito koketiranje z gledalcem in prvi vrsti, poigravanje z beneškimi in italijanskimi stereotipi (vključno s »političnim kabaretom«), v prvi vrsti pa moč njenih interpretacij so navdušile občinstvo, ki ji je namenila dolg aplavz in stoječe ovacije. Njena beneška postaja v okviru Bienala bo pustila lep spomin tudi udeležencem delavnice, ki jo je pevka vodila v popoldanskih urah. Učenci so pohvalili njeno »humanost, natančnost, nežnost in pristnost«, dejstvo, da ima diva velike komunikacijske sposobnosti, ki sploh niso samo del njenega »uradnega« nastopa. Vsem udeležencem je v prvi vrsti posredovala osnovno navodilo: vsaka izvedba mora izhajati iz srca.

Rossana Paliaga



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Primorski
dnevnik

OBČINA TRST - Jutri v mestni skupščini razprava o načrtu za parkirišče pod nabrežjem

Bo Trst vendarle dobil »podmorsko« parkirišče?

Po skoraj petletnem premoru bo jutri v dvorani tržaškega občinskega sveta spet govor o »podmorskem« parkirišču na tržaškem nabrežju. V razpravi bo načrt belgijske družbe Interparking o Parku Audace, kot je komitent dela poimenoval parkirišče, ki ga namerava zgraditi pod nabrežjem, v neposredni bližini istoimenskega pomola. Družba je podoben načrt že predstavila občinskim mojem oktobra 2008, takrat pa ga je mestna skupščina zavrnila, ker naj bi nova struktura omejila oziroma upočasnila promet po nabrežju.

Načrt sta podpisala inž. Angelo Giglio in inž. Alessandro Villaresi. Parkirišče bo štirinadstropno, do minus 13 metrov pod morsko gladino, a izkop bo mnogo globlji, do minus 35 metrov. To liko je potrebno, da bo vsa struktura ležala na trdnih, flišastih tleh. Vse bo ovito z neprepustno prevleko, da ne bi voda pronicala skozi stene v parkirišče. Morje pa ne bo moglo zaliti strukture z vrha, trdita projektanta, ker bo vhod in izhod »branila dva metra in pol visoka ovira, to je več kot pol metra više, kot je v šestdesetih letih prejšnjega stoletja znašala najvišja »visoka voda«, ko je s svojim metrom 97 centimetrov preplavila nabrežje.

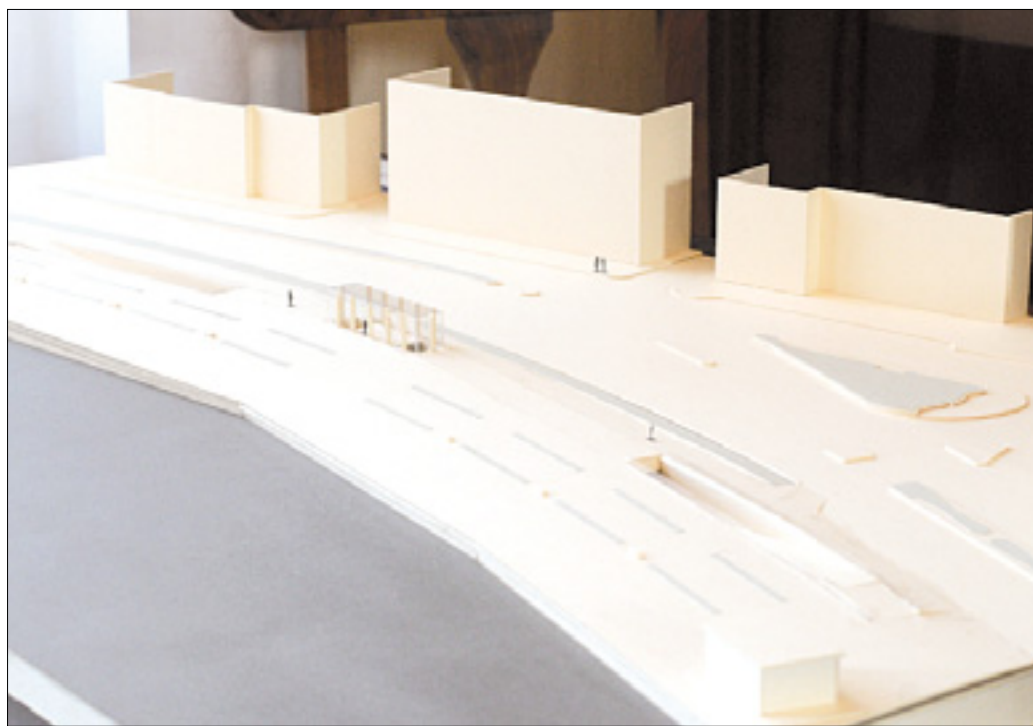
V parkirišču naj bi bilo za vsega 662 parkirnih mest, delo pa naj bi stalo čednih 24 milijonov evrov.

Pred petimi leti je načrt splaval po vodi zaradi 1.780 kvadratnih metrov. Za tolikšno površino so projektanti »prekoračili« meje, ki jih je za podzemsko parkirišče določila konvencija med komitentom in tržaško občinsko upravo. Projektanta sta v bistvu »razširila« načrt čez desni rob ceste na nabrežju in »zasedla« del cestišča, kar je razburilo takratnega župana Roberta Dipiazza. Ta je med občinsko sejo 11. oktobra 2008 dobesedno vzrotil in zabičal, da ne bo dovolil razkopavanja ceste na nabrežju le dobro leto potem, ko je bila dokončno urejena. Inž. Giglio je takrat skušal razložiti, da bi bilo črtanje tistih 1.780 kvadratnih metrov za načrt »usodno«, saj parkirišče zaradi znižanja števila parkirnih mest ne bi bilo več gospodarsko rentabilno.

Po slabih petih letih poskusa družba Interparking znova. Prvotni načrt je

Maketa parkirišča Park Audace

KROMA



nekoliko spremenila. Predvsem je ugodila zahtevi občinske uprave in pristala na zamik parkirišča proti morju. Tako nova struktura ne bo omejevala prometa. Belgijska družba, ki širom po svetu upravlja kar milijon 400 tisoč (!) parkirnih mest, računa, da bo z vnesenimi popravki projekt vendarle »prepričal« mestne upravitelje. Gradnja naj bi bila v tem težkem gospodarskem trenutku prav dobrodošla, saj bi za več mesecev zagotovila več desetih delovnih mest.

O načrtu je v četrtek razpravljala občinska komisija za javna dela. Svetniki so vzeli projekt v pretres, dobili so zahtevana pojasnila. Za predsednika mestne skupščine, predstavnika Zveze leve Iztoka Furlaniča, bodo z novim podmorskim parkiriščem z nabrežja »izginili« parkirani avtomobili, kar navsezadnje ni slabo.

Nekoliko drugače ocenjuje načrt stranka SEL. Njeni predstavniki so iznesli vrsto kritičnih pripomb, načrt jih ne prepričuje, zato obstaja možnost, da stranka Nichija Vendole v mestni skupščini ne bo podprla »podmorskega« parkirišča.

M.K.

OBČINA TRST - Po odstopu odbornika Bruna D'Agostina

Križ z osebjem in športom

Župan Cosolini bo moral poiskati novega odgovornega za dva pomembna resorja

Osebe in šport sta očitno »kritični« točki tržaške občinske uprave. Dobri dve leti po sestavi svojega odbora bo moral župan Roberto Cosolini - po odstopu odbornika za osebe in šport Bruna D'Agostina - poiskati novega odgovornega za ta dva pomembna resorja.

Prvotno (konec maja 2011) je Cosolini imenoval takratnega predstavnika Italije vrednot Emiliana Edero za odbornika za šport, medtem ko si je odborništvo za osebe pridržal zase. Šele po novem letu 2012 je uprava dobila tudi odbornico za osebe. To vlogo je prevzela podžupanja Fabiana Martini.

Slednja je imela že številne druge zadolžitve. Odborništvo za osebe je sila zahtevno, saj »upravlja« celotni občinski upravni stroj s skoraj 2.500 zapo-

BRUNO D'AGOSTINO

KROMA



slenimi. Zato se je po dobrem letu župan Cosolini odločil, da jo vsaj delno razbremenijo.

Potem ko se je Edera odločil za (uspešno) kandidaturo na deželni volitvah, je Cosolini z eno potezo »zapolnil« obe prosti mesti: marca je imenoval

Bruna D'Agostina - upokojenega kvestorja iz Livorna, ki je skoraj vso policijsko kariero opravil v Trstu - za odbornika za osebe in za šport.

V štirih mesecih se je znašel D'Agostino v hudih težavah. Njegov odlok o plačevanju najemnine športnih objektov je naletel na nasprotovanje amaterskih športnih društev. Sklep ni prodr. Tudi na področju organizacije osebja je nekaj zaškrta. Pripravljena je bila nekakšna organizacija občinskih služb, pri kateri pa - kaže - odbornik ni bil aktivno sodelen. Nazadnje so se vmes vpletle tudi težke osebne zadeve, tako je bil odstop na dlani, Cosolini pa bo moral sedaj dobiti novo osebo za kritje dveh tako pomembnih resorjev, kot sta osebe in šport.

M.K.

OD 1. JUNIJA
DO 1. SEPTEMBRA

RAZEN OB PONEDELJKIH

Odhod TRST POMOL AUDACE	Prihod GRADEŽ POMOL TORPEDINIERE
08.15	09.45
12.45	14.15
16.45	18.15

SAMO OB UGODNIH MORSKIH IN VREMENSKIH POGOJIH

Odhod GRADEŽ POMOL TORPEDINIERE	Prihod TRST POMOL AUDACE
10.15	11.45
14.30	16.00
18.30	20.00

Prodaja VOZOVNIC
na krovu ladje

Enosmerna vožnja € 6,65
Povratna vožnja € 10,10

Povratna karta velja samo v dnevu izdaje

Poimenski abonmaji

10 voženj € 39,90
50 voženj € 79,75

Kolo € 0,80

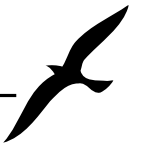
Na krov lahko sprejmemo samo
2 kolesi za vsako vožnjo



POMORSKA
LINIJA
GRADEŽ
TRST
2013

INFO:
800 955 957
apt@aptgorizia.it
www.aptgorizia.it





VREME - Nekaj napotkov, kako ravnati v napovedanem vročinskem valu

V vročem objemu

Že spet nam meteorologi grozijo z novim vročinskim valom, ki naj bi svoj višek dosegel danes in se nekje izpel do srede, ko nekateri napovedujejo poslabšanje vremenskih razmer. Kdor sedi, tako kot mi, pred računalnikom v klimatiziranih uradih, se zunanje dnevne vročine še zaveda ne, ostali pa si pomagajo na vsemogoče načine. Zdravniki svarijo, naj se predvsem starejše osebe in otroci izogibajo sonca v najbolj vročih urah, mi pa dodajamo, da velja pravilo za vse, saj pravijo, da se bodo temperature v teh dneh dvignile celo do 37 in več stopinj. Klobuk in pahljača pa sredi pasje vročine bolj malo zmoreta ...

Vroče je tudi na cestah, kjer so se že od včerajšnjega dopoldneva začele daljšati kolone vozil v smeri proti morskim oz. hribovskim letoviščem. Nič posebno presenetljivega, glede na to, da je avgust in večina italijanskih državljanov, pa ne le njih, se odpravlja na dopust.

Zapirajmo okna in prhajmo se

Kdor preživlja pasje vroče dneve doma, naj se torej raje tišči v senci oz. naj čez dan zapira polkna in jih na stežaj odpira šele zvečer, ko temperatura nekoliko pade, in naj nato prostore prezrači. Vselej dobrodošla je tudi hladna prha, čeprav je njen učinek kratkotrajen. Sicer velja isti napotek tudi za tiste, ki so se podali na počitnice (blagor onim, ki si bodo privoščili oddih v vsaj nekoliko hladnejših hribih ... čeprav so včeraj na Trbižu zabeležili rekordnih 35 stopinj).

Nikamor brez vode

Če ste doma ali na poti proti kaki počitniški destinaciji, pa ne pozabite vode. Redno pitje zagotavlja potrebno vnašanje tekočin v telo in prepreči torej dehidracijo, ki je v teh toplih dneh glavni krivec za občutek utrujenosti, nervoze, pojav vročinske kapi ter zelo pogostih motenj zavesti. Strokovnjaki svetujejo vsaj poldrugi liter oz. dva litra vode ali katere druge ne sladkane tekočine (ne alkohola!) na dan;

Naj bo voda v vročih poletnih dneh naša vsakodnevna sopotnica

KROMA



po njej moramo seči tudi če nismo žejni.

Suha tla in možnost požarov

Dežja ni od nikoder in v naravi se pojavljajo prvi znaki suše tako po obdelanih površinah - vinogradih, njivah in vrtovih, kjer je trava popolnoma ožgana, kot v gozdu. Razmere so tam žal vse bolj primerne za požare, ki so poleti pogost pojav.

Zelena ... pomoč

Naj ponovno zabeležimo brezplačno zeleno številko, ki jo upravlja družba Televisa. Če zavrtite 848 448884 in nato vtipkate še številko 3, vam bodo posredovali potrebne informacije in nasvete o tem, kako ravnati v hudi vročini. Odgovarjali vam bodo od ponedeljka do petka od 9. do 18. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 9. do 14. ure. (sas)

Spet goljufija na račun priletnih: starejši ženski odnesli nakit za 100 tisoč evrov

Policisti tržaške kvesture opozarjajo občane in še predvsem priletne osebe, naj ne odpirajo vrata ljudem, ki jih ne poznajo. Mnogokrat se namreč za tem skriva poskus prevare, zato naj se obrnejo na sile javnega reda, komaj zasumijo, da je kaj narobe. Zgovoren primer, kako znajo hudodelci izkoriščati dobro vero ljudi, predstavljata dve ženski, ki sta v petek prelisčili priletno žensko. Ta je odprla vrata 45 do 50 let stari ženski, ki se je predstavila kot uradnica neke banke in pokazala neko izkaznico, medtem ko je pajdašica počakala na pločniku. Povedala je, da mora na osnovi nekega novega zakonskega normativa zavarovati denar in dragocene predmete, ki so (bili) v lasti priletne gospe. Ta je očitno nič hudega sluteča posredovala ženski 1.300 evrov v gotovini in okrog 60 dragocenih predmetov, od prstanov do draguljev in drugega nakita za vrednost 100 tisoč evrov. Hudodelka je nato dejala, da potrebuje podatke priletne gospe, ki je odšla v spalnico po osebno izkaznico. Ko se je vrnila, ženske ni bilo več, z njo pa sta seveda izgini tudi denar in nakit. Priletni ženski ni preostalo drugega, kot da pokliče policijo.

BAZOVICA Sabina Širca podlegla poškodbam

Domačinka Sabina Širca, ki jo je v petek dopoldne zbil avtomobil, je podlegla poškodbam.

Stanje 75-letne Sabine Širce je bilo vsekakor zaskrbljujoče že v petek, saj je prejela hud udarec v glavo, prizadevanja zdravnikov bolnišnice na Katinari pa žal niso bila dovolj.

Kot smo že poročali, je prišlo do hude prometne nesreče v Bazovici okrog 7. ure, ko je avtomobil znamke ford fiesta pred pekarno zbil Sabino Širca, ki je bila sicer po rodu iz Nabrežine.

Kaže, da se je ženska premikala s težavo, kljub temu pa je neprevidno prečkala cesto, kjer ni bilo prehoda za pešce. Na kraj dogodka se je nemudoma pripeljal rešilec, ki je hudo poškodovano žensko odpeljal v katinarsko bolnišnico. Tam so jo sprejeli z rdečim kodeksom, kar je pomenilo, da je bilo njeno zdravstveno stanje že zelo zaskrbljujoče. Iz bolnišnice so v petek zvečer le sporočili, da je utrpela hud udarec v glavo in da so jo sprejeli na oddelku za oživljanje.

Včeraj pa je odjeknila vest, da je 75-letna Sabina Širca umrla.

BANI - Gasilci so kmalu ukrotili požar

Včeraj popoldne spet gorelo pri Banih



V prostorih bivše kasarne Monte Cimone pri Banih je včeraj popoldne spet izbruhnil požar. Plameni so nastali v zapuščenih zgradbi blizu cerkvice. Gasilci so prihiteli k Banom s štirimi avtocisternami, požar pa so takoj ukrotili. To je že drugi požar, ki je prizadel kasarno v nekaj dneh. Prejšnjo soboto se je nad Bani in Ferlugi

Severna liga o sprejetem proračunu tržaške občine

Vodja Severne lige v tržaškem občinskem svetu Maurizio Ferrara se je v tiskovnem sporočilu - kljub splošni negativni oceni občinskega proračuna - zahvalil županu Robertu Cosoliniju, ker je drugo leto zapored osvojil pomemben amandma Severne lige. Lani je popravek zadeval ukinitve davka na nepremičnine Imu lastnikom prvega stanovanja s hipotekarnim posojilom. Letos je župan osvojil popravek o prispevku v višini 40 tisoč evrov za nakup defibrilatorjev, ki jih bodo namestili v šolah, športnih centrih in v občinskih uradih in domovih za ostarele. Ferrara se je obenem zahvalil slovenskemu mestnemu rajonskemu svetniku Adrianu Ostrouški za sodelovanje, »ki je privedlo do tega pomembnega uspeha za zaščito občanov«.

Odbor za osebe s posebnimi potrebami okrožja št. 1

V Nabrežini je 20. junija nastal Odbor za osebe s posebnimi potrebami socio-zdravstvenega okrožja št.1, da bi prišlo do integracije oseb s posebnimi potrebami in njihovih družin. Ta pobuda je nastala med družinami, ki imajo v svoji sredi osebo, potrebno stalne pozornosti in nege. Družine si prizadevajo, da bi menjal odnos javnosti do teh primerov. V občinah Devin -Nabrežina, Zgonik in Repen je veliko takih družin, ki stalno potrebujejo kontakt z institucijami. Ta odbor je nastal prav z namenom, da bi tem družinam pomagal. Odbor vabi vse zainteresirane, da postanejo člani ali/in prostovoljci. Skupino podpira in usmerja tudi Združenje prostovoljcev. Cilj združenja pa je, da bi dosegli avtonomijo oseb s posebnimi potrebami, tako da bi živele v nekakšni družinski skupnosti. Starše namreč skrbi, kaj bo s temi osebami, ko njih ne bo več. Z nastankom tega združenja je v okrožju št. 1 prvič prišlo do pravega sogovornika, ki bo skušal uresničiti zadane cilje in bo skrbel, da si bodo osebe s posebnimi potrebami pridobile s strani javnosti več spoštovanja in dostojanstva.

Ustanovitelji odbora so Sergio Timaco, Gianfranco Melillo in Giorgio Vidali. Za informacije se je mogoče obrniti tudi na elektronski naslov »comitato-disabili.amb1.1@virgilio.it«.

DELO - Globe za skupno 20.000 evrov

Akcija karabinjerjev proti delu na črno

Karabinjerji s tržaškega inšpektorata za delo so opravili vrsto kontrol glede spoštovanja delovnih pogojev, nazadnje pa so prisilili globe v skupni vrednosti 20.000 evrov. V Sesijskem so zasačili zobotehniko, ki je zaposloval 2 osebi na črno in so mu začasno prepovedali opravljati poklic. V devinsko-nabrežinski občini je nek gostilničar zaposloval na črno 1 osebo od skupnih 9 zaposlenih, medtem ko je lastnik nekega bara v Trstu zaposlil 2 uslužbenca brez predhodnega obveznega zdravniškega pregleda. Globo je prejel tudi lastnik neke trgovine z oblačili v Trstu, kjer so bili 3 uslužbenci od 5 zaposleni na črno.

Tatovi ukradli 8 tisoč evrov v stanovanju v Ul. Battisti

Neznani storilci so v petek dopoldne vdrlili v neko stanovanje v Ul. Battisti. Odnegli so nekaj denarja v gotovini, tablični računalnik, fotografski aparat in nakit v skupni vrednosti približno 8 tisoč evrov. Tatvino preiskujejo policisti tržaške kvesture.

Prijavili so Tržačana, ki je imel v torbi sumljivo orodje

Policija tržaške kvesture je prijavila na prostosti 19-letnega Tržačana M. R., ki se je prejšnjo noč sprehajal v Ul. Cologna. V torbi je nosil orodje, ki bi lahko služilo za tatvine v stanovanju. Glede na to, da ni znal razložiti izvora orodja in razloga, da ga je imel pri sebi, so policisti zasegli orodje in ga prijavili.

Blizu Repentabra so aretirali romunskega državljana

Karabinjerji iz Nabrežine so blizu Repentabra aretirali 35-letnega romunskega državljana, za katerim je bil izdan evropski nalog po aretaciji. Aretiranec je obtožen spolne zlorabe mladoletnika v Romuniji, zdaj pa je v koronejskem zaporu. Karabinjerji so ga aretirali, ko je skušal zapustiti državo na avtobusu, ki povezuje Italijo in Romunijo.

Karabinjerji opravili vrsto kontrol v tržaški pokrajini

Karabinjerji s pokrajinskega poveljstva so v okviru boja proti prekupčevanju z mamili in drugimi možnimi zločinom v poletnem obdobju v noči na soboto izvedli vrsto kontrol v Miljah in v Sesijskem zalivu. Preverili so istovetnost 127 oseb in kontrolirali 70 vozil ter prisilili 6 glob. Med temi je bil 25-letni Tržačan R. M., ki so mu zaradi vožnje v vinjenem stanju odvzeli vozniško dovoljenje.

dvignil velik oblak dima in je sprva kazalo, da gre za nov gozdni požar. V resnici je požar izbruhnil v večji opuščeni stavbi.

Civilna zaščita je pred dnevi opozarjala na nevarnost požarov. Kdor opazi ogenj ali dim, naj nemudoma pokliče brezplačno številko civilne zaščite 800-500300 in gasilce na številko 115.



OKROGLA MIZA - Ob razstavi o svetoivanski umobolnici

Basaglijeva revolucija še vedno velik izziv

Dediščina Basaglijeve revolucije še vedno postavlja zanimive iztočnice znotraj tržaške stvarnosti. V sklopu razstave »Immagini del cambiamento« (Prizori sprememb) posvečeni svetoivanski umobolnici v večnamenskem kulturnem središču Magazzino delle idee sta o Basaglijevi misli, posledicah zakona 180 in prostorih zdravstvenega kompleksa spregovorila filozof Pier Aldo Rovatti in tedanji javni upravitelj Michelle Zanetti.

Prav Zanetti, predsednik tržaške pokrajine v sedemdesetih letih, se je med prvimi soočil s stisko duševnih bolnikov pri Svetem Ivanu, ko je daljnega leta 1972 v pismu bolnika spoznal žalostno usodo konja Marca Cavalla in nato poskrbel za njegovo rešitev. Zanetti je dejal, da je bila sprememba kliničnega mišljenja okrog duševnih obolenj tudi velik izziv in sprememba za tedanje javno upravo. Žal pa so bila tedanja sredstva za vzdrževanje tako velikega kompleksa zelo skromna. Sam Zanetti si je pred dograditvijo katinarske bolnišnice zamislil popolnoma različen zdravstveni pol, ki bi lahko slonel na ogradju avstro-ogrškega arhitektonskega bisera v bujnem parku.

Rovatti pa je vzel v filozofski pretres zamisli Franca Basaglie. Potožil se je nad dejstvom, da je kljub enkratni vred-

Z lefe filozof Pier Aldo Rovatti, predsednica pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat in njen predhodnik Michele Zanetti na petkovi okrogli mizi

KROMA



nosti Basaglijevo delo premalo poznano, še posebno med novo generacijo psihiatrov. Pojma poosebljanja duševne stiske in ločevanja med boleznijo ter bolnikom, ki ju je uveljavil Basaglia, se počasi izgubljata.

V debato, ki jo je vodila predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa

Bassa Poropat, sta se nato vključila še psihiater Franco Rotelli in pisatelj Claudio Magris.

Rotelli je kot najbližji sodelavec Franca Basaglie v osemdesetih letih vodil tržaško psihiatrično bolnišnico, danes pa se zgraža nad nerazumevanjem Basaglijevega mišljenja med upravitelji, ki

trošijo velike vsote denarja za gradnjo novih zdravstvenih zaporov. Magris pa se je zamislil v pojem osvoboditve duševnega bolnika. Petintrideset let po izglasovanju zakona 180 je za tržaškega pisatelja svoboda duševnih bolnikov še daleč od zastavljenih ciljev naprednega psihiatra. (mar)

ŠKEDENJ - Ob smrti kulturnega delavca Edoarda Kanziana

Spomin na prijatelja

Škedenjski kaplan Dušan Jakomin daroval mašo, kateri je sledilo srečanje pod kostanji



Številni so se v petek zvečer spomnili prijatelja Edoarda Kanziana

CROMA

V Škedenju so se v petek zvečer z mašo in srečanjem pod kostanji pri cerkvi spomnili zagrizenega aktivista in kulturnega delavca Edoarda Kanziana, ki je pred mesecem dni podlegel hudi bolezni. Med območnimi dogodki je dal domači kaplan Dušan Jakomin, saj je bil Kanzian po rodu ravno iz Škedenja in večkrat sta sodelovala. »Edoardova mama Amalija Kocijančič je bila Slovenka iz Škedenja in dolgo let je pela pri našem cerkvenem pevskem zboru,« nam je zaupal Jakomin, ki se je odločil, da bo prijatelju daroval spominsko mašo ravno na 30. dan po smrti.

Kanziana je dejansko poznal ves Trst: bil je vsestransko angažiran kulturnik, novinar in pesnik ter poznavalec krajevnih zgodovine. Dolgo let je vodil združenje Il pane e le rose (Kruh in vrtnice), ki je redno prirejalo srečanja, na katerih je vselej dajal pred-

nost zgodovinskim in literarnim temam. Vsakič je izstopala želja po pletenju konstruktivnega dialoga med sosedi, po izkazovanju solidarnosti in sožitju na tem našem »koncu sveta.« Med stalnimi gosti njegovih javnih srečanj je bil tudi škedenjski duhovnik, ki je cenil njegovo delovanje. »Spoštovanje je bilo obojestransko in Edoardo je vedno rad pohvalil naš etnografski muzej.«

Jakomin se je torej odločil za pobudo prijatelju v slovo in k sodelovanju pri maši povabi tudi duhovnika Maria Vatto (Pierluigiji Di Piazzi pa ni uspelo biti zraven). S tržaško fotografinjo Alice Zen je nato soustvaril še srečanje pod kostanji pri cerkvi, kjer so se zbrali številni Kanzianovi prijatelji, sorodniki in znanci. Vsakdo je imel priložnost, da je postregel s spominskim utrinkom na Edijevo življenje in delovanje. (sas)

V Trnovci razstava o 97. pehotnem polku v 1. svetovni vojni

V Centru Skerk v Trnovci so ob bližajoči stoletnici njenega začetka pripravili novo razstavo o 1. svetovni vojni. Društvo Hermada - Vojaki in civilisti se je tokrat osredotočilo na 97. pehotni polk, v katerem so bili mobilizirani Slovenci, Italijani in Hrvati iz naših krajev in so se potem bojevali zlasti na ruski fronti. S pomočjo sodelavcev so zbrali veliko slik in drugega gradiva o vojaški enoti, ki je bila večkrat zamolčana. Razstavo bodo slovesno odprli v petek, 9. t. m. ob 20.30.

BORŠT - Umrli družbeno-politični delavec

Prerano slovo od Steva Zaharja

Prejšnjo soboto je v Borštu velika množica vaščanov, prijateljev in znancev pospremila na zadnjo pot priljubljenega družbeno-političnega delavca Steva Zaharja. Neisproсна bolezen ga je v zelo kratkem času prezgodaj odtrgala od družine, vaščanov in celotne skupnosti.

Rodil se je 8. oktobra 1948 v kmečki družini pri Šmoninovi v Borštu. Po končani obvezni šoli je nekaj let delal pri raznih obrtnikih, nakar je bil vse do upokojitve zaposlen v tržaškem pristanišču. Težko povojno obdobje je vtisnilo v njegovo srce globok čut spoštovanja svobode ter ljubezen do domače zemlje in do materinega jezika. Zaradi tega se je v celoti vključil v vsakršno dejavnost, ki je prispevala k stalnemu razvoju demokratične družbe in še posebno k ohranitvi in razvoju naše manjšine na tem teritoriju. Zvestoba in ljubezen, ki sta ga tesno vezala na domači kraj in slovensko besedo, sta se še posebno odražala v njegovem neprekinjenem in požrtvovalnem delu v sklopu najširšega kulturno-družbenega tkiva Boršta in Zabežca.

Že od mladih nog je pristopil k delovanju kulturnega društva Slovenec ter plesal pri folklorni skupini Breg. Skoraj petdeset let pa je bil predan pevski dejavnosti. V vseh teh letih je pel tako pri moškem kot mešanem pevskem zboru Slovenec, v zadnjem obdobju pa pri Mepz Slovenec-Slavec. Poleg tega je bil tudi stalen član vaškega cerkvenega pevskega zbora. Veliko let je bil društveni odbornik in je aktivno sodeloval pri vseh dejavnostih, ki jih je društvo organiziralo.

Več kot dvajset let je bil predsednik Srenje Boršt in to funkcijo opravljal z veliko prizadevnostjo. Njegov dom je bil vedno odprt za vse in je bil večkrat prostor za kratek zmenek ali za tople besede. Vedno je bil na razpolago vsem, dejansko rad je sodeloval s celotnim vaškim tkivom. Človeka je cenil po tem, kar je, ne glede na njegovo versko ali politično prepričanje. Tudi politično je bil aktivno angažiran v sklo-



STEVO ZAHAR

pu stranke Slovenske skupnosti.

Globoko je bil predan domači zemlji ter je z neizmerno ljubeznijo in spoštovanjem cenil Šmoninovo kmetijo, ki jo je prevzel po smrti očeta Bruna. Njegovo vino in njegovo olje iz Snožaka sta bili deležni tako doma kot v širšem okolju številnih laskavih priznanj in nagrad. Ljubezen do domače zemlje je znal Stevo prenesti tudi na svoje družinske člane.

Vaščane vežejo nanj številni nepozabni dogodki kot: vsakoletna žganjekuha, sečnja drv, rebuta po poljskih poteh, priprava drevesc za jaslice v cerkvi, urejanje spomenika padlim. Vedno je bil tudi on zraven v prvi osebi.

Stevo je bil naš človek v pravem pomenenu besede, naš človek z veliko začetnico, vedno pripravljen za trezen nasvet, toplo besedo in pomoč. Nanj so vaščani lahko vedno računali. Spoštovali in cenili so ga prav vsi. S hvaležnostjo in srcu ga bodo ohranili v trajnem spominu.

Verski obred je potekal v domači cerkvi. Ob somaševanju župnika Metoda Lampeta in patra Rafka Ropreta, je na koru pel vaški cerkveni zbor. Ob odprtem grobu so se od Steva poslovili in se mu zahvalili za vse kar je napravil Emil Petaros v imenu SKD Slovenec, Srenje Boršt in celotne vaške skupnosti iz Boršta in Zabežca, Sergij Mahnič v imenu stranke SSK in Boris Pangerc v imenu oljkarjev iz Brega. Mepz Slovenec-Slavec pa je svojemu pevcu zapel še poslednji žalostinki. (E. P)



ZSKD - Ob prireditvi Festivala Slovencev v Italiji konec septembra

Odprto pismo slovenskim organizacijam in ustanovam

Spoštovani, kot ste verjetno že seznanjeni, prireja Zveza slovenskih kulturnih društev od 20. do 22. septembra t.l. Festival Slovencev v Italiji – SLOFEST, pri katerem bo sodelovala večina kulturnih in drugih družbenih ustanov naše narodne skupnosti. Prejemali ste že vabila na skupna predstavitvena srečanja o dogodku z vabilom k sodelovanju, ki jih je priredil pokrajinski odbor ZSKD za Tržaško.

Namen prireditve je predstaviti bogato kulturno delovanje slovenskih organizacij in društev v deželi FJK ter tržaški pokrajini v središču mesta Trst. Slovenska stvarnost bo imela možnost se pokloniti svojemu mestu, ki ga zgodovinsko sestavljajo številne narodne in jezikovne skupnosti. S to pobudo se someščanom želimo predstaviti zlasti z namenom, da bi spodbudili medsebojno spoznavanje in razumevanje ter z željo, da bi okrepili skupno zavest in posledično tudi rast celotnega mestnega, pokrajinskega in deželnega območja.

Dogodek bo potekal v šotoru in na odprtem po strateških predelih mesta, kar bo jamčilo dosegljivost dogodka širši javnosti. S takim načinom izvedbe projekta želimo pripomoči k širitvi vrednot večjezičnosti in večkulturnosti ter k valorizaciji identitet, kultur ter jezikovnih oz. etničnih posebnosti na celotnem deželnem območju.

Na razpolago bodo prireditveni šotor in razstavno – sejemske hiške, v katerih bodo ustanove lahko predstavile svoje delovanje in ponudbo. Naj ob tem poudarimo, da smo izbrali ravno ta časovni termin za dogodek, ker sovpada z začetkom sezone, ki ga ustanove po večini izkoriščajo za promocijo svojih dejavnosti v bodočih mesecih.

Nekatere ustanove so pristopile k projektu s svojimi dejavnostmi, nekatere pa se bodo predstavile v razstavnih hiškah, večina pa kar oboje. Seveda predstavlja tako strukturiran dogodek velik organizacijski in finančni zalogaj. Neka-

tere ustanove/organizacije so sporočile, da bodo stroške za najem hišk krile same.

Vašo organizacijo/ustanovo sprašujemo, ali bi, v skladu s svojimi zmogljivostmi in razpoložljivostjo namenskih sredstev, krila del tega organizacijskega stroška, ki znaša 370 – 450 evrov (ddv - vključen). Hiške merijo 3x2m in se odpirajo na treh straneh, opremljene so z lučjo in električnim sistemom. Naj dodamo, da si bosta vsako hiško, glede na prostorske omejitve, ki jih je narekovala tržaška občinska uprava, delili najmanj dve ustanovi/organizaciji, ki bi si potemtakem potencialno delile prej omenjeno postavko, ki se nanaša na najem celotne hiške. Za vsebino in okras bo nato poskrbela vsaka ustanova zase oz. v dogovoru s »sostanovalcem«.

Poudarjamo, da morebitni negativni odgovor ne bo skalil dobrega dosedanjega sodelovanja.

Prijazen pozdrav!

Tajništvo ZSKD

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 4. avgusta 2013

DOMINIK

Sonce vzide ob 5.52 in zatone ob 20.29 - Dolžina dneva 14.37 - Luna vzide ob 3.37 in zatone ob 18.42

Jutri, PONEDELJEK, 5. avgusta 2013

MARIJA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 26,7 stopinje C, zračni tlak 1016,2 mb ustaljen, vlaga 53-odstotna, vzhodnik 2 km/h, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 27,2 stopinje C.

OKLICI: Guido Rumiz in Luana Topini, Marco Lorenzetti in Zita Fusco, Fabio Heidebrunn in Patrizia Simone, Nicola Goste in Anna Suplina, Matteo Sila in Barbara Friedrich, Franco Klamert in Gaia Azzano, Andrea Ventura in Michela Guida, Cesare Cetin in Maria Serra, Mauro Canzian in Federica Casagrande, Stefano Giovannini in Elisa Del Forno, Daniele Bossi in Giulia Mannarino, Marco Gori in Oksana Kisla, Ricardo Luciano Riccobon in Cinzia Terrida, Nicola Toneatto in Gianna Folladore, Nicola Scura in Rossina Sosto, Sergio Brossi in Domenica Parisi, Christian Ladini in Monica Mase', Matteo Sossi in Giulia Viscovich, Drazen Drkelic in Vesna Trninic.

Osmice

ŽIGON MIRO je odprl osmico v Zgoniku. Tel. št.: 040-229198.

DRUŽINA SLAVEC je odprla osmico v Mačkoljah št. 133. Vljudno vabljeni. Tel. : 040-231975.

DRUŽINA TERČON, Mavhinje 42, je odprla osmico. Toplo vabljeni. Tel. 040-299450.

NA KONTOVELU »Kamence« je odprta osmica. Vabljeni.

OSMICA je odprta v Šempolaju, v Oljčnem gaju. Vabljeni.

OSMICA STAREC je odprta v Boljuncu št. 623.

OSMICO sta odprla Marčelo in Ervin Doljak v Samatorci. Tel. št.: 040-229180.

REBULA MARKO je v Slivnem št. 6 odprl osmico na kraškem borjaču. Pričakuje vaš obisk! Tel. 3475686191.

V PRAPROTU ŠT. 15 je odprl osmico Ivan Gabrovce. Toplo vabljeni. Te. št.: 349-3857943.

V SALEŽU N'PULJH sta odprla osmico Just in Bojana. Vabljeni!

Lekarne

Nedelja, 4. avgusta 2013

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Baiamonti 50, Trg Gioberti 8, Trg Oberdan 2, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Ul. Baiamonti 50 - 040 812325, Trg Gioberti 8 - 040 54393, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Baiamonti 50, Trg Gioberti 8, Trg Oberdan 2, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Oberdan 2 - 040 364928.

Od ponedeljka, 5., do sobote, 10. avgusta 2013
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Oriani 2 - 040 764441, Miramarski drevored 117 - 040 410928, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Oriani 2, Miramarski drevored 117, Trg Cavana 1, Boljunec - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Cavana 1 - 040 300940.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - Kinodvorana bo zaprta za dopust.

ARISTON DEI FABBRI - 16.30, 18.45, 21.30 »Violeta Parra - Went To Heaven«.

CINECITY - 15.10, 17.30, 19.50, 22.10 »I maghi del crimine«; 15.40, 18.30 »Pacific Rim«; 20.20, 22.10 »Se sposti un posto a tavola«; 18.00 »Dream Team«; 15.15 »Eco Planet - Un pianeta da salvare«; 15.30, 17.00, 19.30, 22.00 »Wolverine l'immortale«; 21.20 »Wolverine l'immortale 3D«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »The Purge - La notte del giudizio«; 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Esp 2 - Fenomeni paranormali«; 18.40, 21.30 »L'uomo d'acciaio«; 16.00 »Dino e la macchina del tempo«.

FELLINI - Kinodvorana bo zaprta za dopust.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.45, 21.00 »I maghi del crimine«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 18.00 »Se sposti un posto a tavola« 19.30, 21.20 »No - I giorni dell'arcobaleno«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.45, 21.00 »Nella casa«; 16.30 »Titeuf - Il film«.

KOPER - PLANET TUŠ - 19.00 »Byzantium«; 20.10 »Napad na belo hišo«; 16.30 »Očiščenje«; 18.20, 20.30 »Odrasli 2«; 16.00 »Osamljeni jezdec«; 12.40, 13.40 »Pošasti z univerze«; 15.20 »Pr' konc sveta«; 12.30, 13.50, 14.40, 16.05, 17.00, 18.20, 19.10, 20.35, 21.20 »Smrkci 2«; 13.00, 15.10, 17.30, 19.45 »Smrkci 2 3D«; 13.10 »Tad Jones in iskanje izgubljenega mesta«; 21.25 »Wolverine«; 17.35 »Zakon molka«.

LJUDSKI VRT - 21.15 »Quartet«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Wolverine l'immortale«; 18.00 »Wolverine l'immortale 3D«; Dvorana 2: 16.15, 20.15, 22.15 »ESP 2 - Fenomeni paranormali«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La notte del giudizio«; Dvorana 3: 17.00 »Dino e la macchina del tempo«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 19.50, 22.10 »Wolverine l'immortale«; 21.30 »Wolverine - L'immortale 3D«; Dvorana 2: 18.00, 20.10 »Se sposti un posto a tavola«; Dvorana 3: 17.40, 20.00, 22.10 »I maghi del crimine«; Dvorana 4: 22.00 »Pacific Rim«; Dvorana 5: 17.30, 19.50 »Eco Planet - Un pianeta da salvare«; 18.00, 20.15, 22.15 »La notte del giudizio«.

DRUŠTVO
»VAŠKA SKUPNOST PRAPROT«

2., 3., 4. avgusta 2013

39. ŠAGRA V PRAPROTU

DANES, 4. avgusta

ob 10.00 uri odprtje kioskov
»16. MEMORIAL "DOLJAK RADOVAN" - turnir v skrlah;

ob 18.00 uri **TEKMA V KOŠNJI**;

ob 20.00 nagrajevanje tekme v skrlah in košnje;

ob 21.15 film Martina Turka
»NAHRANI ME Z BESEDAMI«

Večerne prireditve so organizirane s pokroviteljstvom Občine Devin-Nabrežina

Čestitke

Včeraj je dr. **RAFKO DOLHAR** praznoval častitljivih 80 let. Svojemu častnemu predsedniku iskreno čestita in želi še mnogo osebnih zadoščenj Zamejsko slovensko zdravniško društvo - Trst in Gorica.

Šolske vesti

RAVNATELJSTVO LICEJA A.M. SLOMŠKA sporoča, da je nova telefonska številka šole 040-3798900.

NA DTZ ŽIGE ZOISA bodo v poletnih mesecih uradi zaprti ob sobotah in v petek, 16. avgusta. Urnik tajništva: 8.30-12.30.

RAVNATELJSTVO LICEJA A.M. SLOMŠKA obvešča, da bo šola zaprta v petek, 16. avgusta, ter vse sobote do 31. avgusta.

RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETA PREŠERNA sporoča, da bo šola med poletjem zaprta vse sobote ter v petek, 16. avgusta; začetek pouka v ponedeljek, 9. septembra.

DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD JOŽEFA STEFANA obvešča, da bo šola do vključno 24. avgusta, ob sobotah zaprta.

SLOV.I.K. razpis in prijavnica za programe 2013-14, namenjene dijakom in študentom, sta objavljena na www.slovik.org. Izpolnjene prijavnice zbiramo na info@slovik.org do 15. septembra. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (tor-čet, 10.00-12.00).

Prireditve

DRUŠTVO VAŠKA SKUPNOST PRAPROT s pokroviteljstvom občine Devin-Nabrežina organizira 39. šagro v Praproto danes, 4. avgusta, turnir v skrlah za »16. memorial Doljak Radovan«, tekma v košnji, film Martina Turka »Nahrani me z besedami«.

FC PRIMORJE vabi danes, 4. avgusta, na Prosek na šagro s ponudbo specialiteta na žaru ter z glasbo v živo z ansamblom Blue Night Band.

SKD JOŽE RAPOTEC IZ PREBENEGA vabi na tradicionalno šagro v prebneškem parku do ponedeljka, 5. avgusta.

GODBENO DRUŠTVO NABREŽINA vabi na predstavo (u)TRI(n)KI, ki bo v sredo, 7. avgusta, ob 20.30 na prireditvenem prostoru ob sedežu društva, Nabrežina Kamnolomi 12. Nastopata Matej Gruden in Iztok Cergol. V primeru slabega vremena bo potekala predstava dan kasneje.

KONCERT MO INTERCAMPUS IN TABORA MUSICA CREATIVA bo v Slovenskem stalnem gledališču v Trstu v petek, 23. avgusta, ob 20. uri. Koncert prireja ZSKD v sodelovanju z Zvezo slovenskih godb in JSKD. Koncert bodo godbeniki ponovili v Slovenski filharmoniji v Ljubljani (24. avgusta, ob

ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE

vas prijazno vabijo na tradicionalni

Vaški praznik "pri Kalu"

danes, 4. avgusta

Za glasbo in dobro razpoloženje bo poskrbel ansambel



Delovali bodo dobro založeni kioski

20. uri) in na Titovem trgu v Kopru (25. avgusta, ob 19. uri). Več informacij na www.zskd.eu.

SKD VIGRED vabi v torek, 27. avgusta, ob 20.30 na dvorišče domačije Rebuta v Slivnem (v primeru slabega vremena v Štalco v Šempolaju) na koncert dalmatinskih pesmi v izvedbi MOPZ Vesna (iz Križa) in tamburaškega ansambla.

DRAGA MLADIH 2013: Društvo Mosp prireja debato »Novi mediji in socialna omrežja: med pastmi in priložnostmi« v soboto, 31. avgusta, ob 10.30 v Finžgarjevem domu na Opčinah v sklopu študijskih dnevoov Draga. Toplo vabljeni k sodelovanju!

Izleti

OMPZ F. BARAGA vabi na romarski izlet v Belo Krajino v soboto, 24. avgusta. Potovali bomo do Delnic po Hrvaški, potem ob reki Kolpi, ki nas zapeljivo vabi na raftinge. Vpis in ostale informacije na tel. št. 347-9322123 ali 346-8222431.

OMPZ F. BARAGA vabi v ponedeljek, 2. septembra, na romanje: Barbana, kjer bo za Goričane in Tržačane skupna sv. maša s procesijo ob 10.30 in Porcinj, kjer se je l. 1855 prikazala Marija slovenski deklici. Vmes bo tudi dobro kosilo. Za vpis in ostale informacije pokličite čim prej tel. št.: 347-9322123 ali 346-8222431.

Loterija 3. avgusta 2013

Bari	11	01	40	43	76
Cagliari	49	02	73	66	20
Firence	26	12	17	45	54
Genova	40	30	07	87	51
Milan	30	10	51	86	21
Neapelj	62	15	13	77	25
Palermo	02	89	90	65	46
Rim	69	81	71	82	34
Turin	04	51	26	14	76
Benetke	03	28	47	18	79
Nazionale	07	23	09	08	49

Super Enalotto št. 93

15	16	34	74	85	87	jolly 65
Nagradni sklad						4.627.235,94 €
brez dobitnika s 6 točkami						– €
brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
10 dobitnikov s 5 točkami						28.699,52 €
642 dobitnikov s 4 točkami						462,25 €
24.469 dobitnikov s 3 točkami						23,85 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
3 dobitnikov s 4 točkami	46.225,00 €
109 dobitnikov s 3 točkami	2.385,00 €
1.909 dobitnikov s 2 točkami	100,00 €
12.708 dobitnikov s 1 točko	10,00 €
31.676 dobitnikov s 0 točkami	5,00 €



SKD JOŽE RAPOTEC

vabi na tradicionalno

ŠAGROod 2. do 4. avgusta
v Prebeneškem parkuDANES, 4. avgusta,
nastop GODBE NA PIHALA BREG
ples s skupino HAPPY DAYJUTRI, 5. avgusta,
ples s skupino ANDE A CASA DEI
nastop domače skupine aerobike
BEFANE BREZ MEJA**Kontovelske vaške organizacije
se zahvaljujejo****vsem vaščanom in prijateljem,
nastopajočim in predavateljem,**ki so sodelovali pri organizaciji
in izvedbi uspešnih praznovanjob **600**-letnici
ustanovitve vasi.**KRU.T** obvešča, da bodo društveni prostori zaprti od 5. do 16. avgusta. Z 19. avgustom pa bo recepcija odprta na novem društvenem sedežu v ul. Cicerone 8, v 2. nadstropju, s poletnim urnikom, in sicer: od ponedeljka do petka od 9.00 do 13.00. Vsem lepe počitnice!**SVET SLOVENSKEH ORGANIZACIJ** obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 30. avgusta odprta od torika do četrta. Za dopust bosta urada v Trstu in Gorici zaprta od 5. do 25. avgusta, urad v Čedadu pa od 5. do 19. avgusta.**CENTER OTROK IN ODRASLIH HARMONIJA SKUPAJ Z OBČINO TRST** organizira laboratorij pravljic za otroke od 2. do 10. leta in njihove starše v Vili Sartorio v ulici Strada di Fiume (vhod v ulici Modiano 5). Predvidena je animacija, ki se bo vršila v torek, 6. avgusta, od 17.45 do 19.00. V slučaju grdega vremena animacija odpade. Prost vstop. Za dodatne informacije: 320-7431637.**RAJONSKI SVET** se bo sestal v torek, 6. avgusta, ob 20.15 na svojem sedežu na Opčinah, Doberdobska ulica 20/3.**AŠD PRIMOREC** vabi na šagro, ki bo od 9. do 12. avgusta na športnem igrišču v Trebčah. Specialitete na žaru, plesi in glasba v živo.**NARODNA IN STUDIJSKA KNJIŽNICA** obvešča, da bo zaradi dopusta zaprta do 9. avgusta, nato bo do 31. avgusta odprta od 8. do 16. ure.**OBČINA KNJIŽNICA V SALEŽU** bo zaradi dopusta zaprta od 12. do 20. avgusta.**POLETNI CENTER V GRILJANU:** Center otrok in odraslih Harmonija organizira v sodelovanju z Združenjem tržaških potapljačev 5-tedenski poletni center pri morju v Griljanu za otroke od 8 do 14 let, od ponedeljka do petka do 6. septembra (razen tedna od 12. do 16. avgusta). Informacije in vpis na info@bambinieadulti.org.**ZSKD** obvešča, da bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici odprti publiki do 6. septembra po poletnem urniku (9.00-13.00). Zaprti bodo med 12. in 16. avgustom.**TAJNIŠTVO GLASBENE MATICE** obvešča cenjene stranke, da bo do nedelje, 18. avgusta, zaprto zaradi dopusta.**PISANJE POLETNIH DOMAČIH NALOG:** Center otrok in odraslih Harmonija, v sodelovanju z Združenjem staršev in otrok osnovne šole Virgil Šček, organizira vodeno pisanje domačih nalog v Nabrežini. Osnovnošolci lahko obiskujejo delavnice z urnikom 9.00-12.00 v sledečih skupinah: 1. skupina od 19. do 23. avgusta; 2. skupina od 26. do 30. avgusta in/ali 3. skupina od 2. do 6. septembra. Za dodatne informacije in vpis: info@bambinieadulti.org.**KK BOR IN ZŠSDI** organizirata celodnevni Košarkarski Kamp na Stadionu 1. Maja, namenjen deklicam in dečkom od 6. do 12. leta. Prva izmena od 26. do 30. avgusta; druga od 2. do 6. septembra. Informacije in vpis na tel. 340-6445370, karinmalan@gmail.com.**prej do novice**

www.primorski.eu

KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI (Prosvetni dom - Opčine) obvešča, da bo zaprta do petka, 30. avgusta.**ANED** - Združenje bivših deportirancev v nacističnih taboriščih obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu zaprt do 31. avgusta.**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadržuga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo ludoteka, ki deluje v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra, zaprta do 31. avgusta.**POKRAJINSKI URAD ANPI-VZPI** na Trgu Stare Mitnice 15 (Largo Barriera Vecchia) bo avgusta zaprt. Telefonska tajnica in fax bosta redno delovala na št. 040-661088.**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM IN ZŠSDI** organizirata poletni plesni center »Plesalček« za otroke od 3. do 10. leta v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah od ponedeljka, 2., do petka, 6. septembra (urnik: 7.30-17.00). Informacije in prijave: Nastja 349-7597763 ali na info@cheerdance-millennium.com.**UPRAVA OBČINE DOLINA** obvešča, da bo v kratkem uvedena služba nadzora v bližini šol za »Dedke redarje«. Občani občine Dolina, stari od 50 do 75 let, z znanjem slovenskega jezika in s psiho-fizičnimi pogoji potrebnimi za opravljanje službe, lahko predložijo prošnjo na občinsko vložišče do petka, 13. septembra. Obrazci za prošnjo so na razpolago na Uradu občinske Policije ali na občinski spletni strani www.sandorligo-dolina.it.**SPI - CGIL** obvešča vse upokoјence, da je INPS prestavil rok za predstavitev dohodkov preko modela RED na 31. oktober 2013.**Poslovni oglasi****UGODNO PRODAJAM**

kvalitetne PELETE in DRVA na paletah.

+38651655822

334-2200566

ODDAMO SOBO ALI APARTMA

v okolici Škofje Loke, v hribih 900m n.v., nočitev z zajtrkom že od 21,00 eur dalje po osebi.

Tel.:00386(0)41-876643 ali

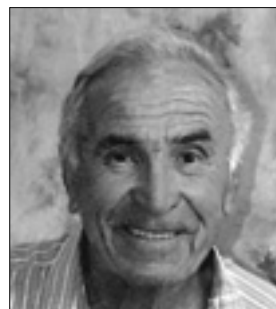
davcen@siol.net

**Mali oglasi****500 KV.M. ZAZIDLJIVEGA ZEMLJIŠČA** pri Domju prodam. Tel. št.: 349-5477622.**IŠČEM ŽENSKJE ČEVLJE** za Kraško ohcet št. 40. Tel. št.: 340-2291299.**NOŠA:** za Kraško ohcet primerne nove usnjene črne ženske čevlje prodam, 2 para - št. 35 in št. 36. Cena na par 35,00 evrov. Klicati v večernih urah na 347-4435854.**PODARIMO** simpatične mucke. Tel. št.: 040-568071.**PRODAM** knjige za 1. in 2. razred vseh smeri liceja F. Prešeren. Tel. št.: 345-0804304.**PRODAM** audi A4, 2000 bencin, letnik sept. 2001, evro 4, prevoženih 106.000 km, edini lastnik, v odličnem stanju (vedno v garaži), srebrno-metalizirane barve, notranja usnjena prevleka, cena 3.500 evrov z možnostjo dogovora. Tel. št. 347-7334719.**PRODAM** novo tržaško moško nošo, velikost 52-54. Tel. št.: 334-7848227.**PRODAM** novo, svilen, bogato štikano žensko nošo, mera 42-44. Tel. št.: 349-0981408.**PRODAM** po ugodni ceni klimatizirani avtodom (kamper) znamke fiat ducato 2800 td-mclouis 261, z vsemi dodatki, letnik 2001, 78.000 km. Tel. št.: 339-1539753.**PRODAM** samičko nemškega ovčarja z rodovnikom, staro 2 meseca, po ugodni ceni. Tel. št.: 338-5098764.**PRODAM KNJIGE** za vse razrede in smeri liceja F. Prešeren iz Trsta, za zavod Ž. Zois v Trstu in Gorici ter za humanistični znanstveni in klasični licej v Gorici. Tel. št.: 040-208002.**PRODAM** enkratne ročno vezene namrne in naglavne rute za Kraško ohcet. Tel. 040-299820 ali 340-8868570.**PRODAM** knjige od 1. do 5. letnika zavoda J. Stefana, oddelek za mehaniko. Tel. št.: 040-214537 (v večernih urah).

Dne 1. avgusta nas je zapustil naš dragi mož, oče, nono

**Josip Stancich
Pino**

-kulturni delavec-



Žalujoči

žena Uča, sinova Ezio in Sergio
z družinama ter ostalo sorodstvo

Od njega se bomo poslovili v torek, 6. avgusta, ob 11.20 v Ulici Costalunga.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Trst, 4. avgusta 2013
Pogrebno podjetje AlabardaCiao,
nono Pino

Ivan, Elena, Andrej, Ana Marija

Ob izgubi dragega strica Pinota se pridružujeta žalovanju svojcev

Liviana in Magda z družinama

Ob boleči izgubi
dragega očeta Josipa izrekajo
predsedniku Sergiju Stancichu
in svojem iskreno sožaljeupravni in nadzorni odbor,
ravnateljstvo in uslužbenci
Zadružne kraške banke

† Zapustil nas je

Mirko Doušak

Odšel je tja domov, kjer vse je bilo, je in bo svetlo.

Žalujejo otroci Tanja, Dunja in
Andrej z družinami ter sorodniki

Pogreb z žaro bo v petek, 9. avgusta, ob 14.45 uri v Križu od spomenika padlim na vaško pokopališče.

Križ, 4. avgusta 2013

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

ZAHVALA**Emilia Mihalič
vd. Stanič
(Mili)**

Zahvaljujemo se vsem, ki ste nam bili ob strani in ki ste našo drago pospremili na njeni zadnji poti. Posebna zahvala g. župniku Metodu Lampetu in vsem vaščanom.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

Tiho nas je zapustila draga mama, taščica, babica

**Marija (Nadja)
Gabrovec vd. Pahor**

Užaloščeni

hčerka Breda, sin Milan,
snaha Marija, vnukinja Vesna
in ostali sorodniki

Od pokojnice se bomo poslovili v sredo, 7. avgusta, v Ul. Costalunga. V žalni vežici bo ležala od 8. ure dalje, ob 10. uri bo žalna slovesnost. Žarni pogreb bo v družinskem krogu.

Trst, 4. avgusta 2013

Ob smrti drage mame
sočustvujejo s kolegico Bredo
in vsemi njenimi

vsi na Primorskem dnevniku

ZAHVALA**Lojzka Gon
vd. Messina**

Iskrena zahvala vsem, ki ste počastili njen spomin.

Svojci

V četrtek, 8.8.2013, ob 18.00 bo maša zadušnica v cerkvi v Nabrežini.

ZAHVALA**Stevo Zahar**

Ganjeni ob tolikih izrazih sožalja ob smrti našega dragega, se zahvaljujemo vsem, ki ste s svojo prisotnostjo na pogrebu počastili njegov spomin. Še posebno se zahvaljujemo duhovnikoma Metodu Lampetu in Rafku Ropretu za pogrebno mašo, pevskeму zboru Slovenec-Slavec in odbornikom društva Slovenec iz Boršta, cerkvenemu pevskeму zboru iz Boršta, guvernikom Emilu, Sergiju in Borisu za občutene besede ob odprtem grobu, nosilcem krste in cvetja, sosedom in vaščanom, ki ste nam v teh težkih trenutkih stali ob strani in vsem, ki nam s svojo prisotnostjo lajšate bolečino ob veliki izgubi, ki nas je doletela.

Vsi sorodniki

Pogrebno podjetje Alabarda

3.8.2007

3.8.2013

**Marija Erman
por. Novato**

Spomin nate je vedno živ.

Giordano, Denis in Eva

Krmenka, 4. avgusta 2013

Pogrebno podjetjena Opčinah, v Boljuncu,
v Miljah, v Trstu in v novem
uradu v Nabrežini, 97

Tel. 040 21 58 318



PO OBSODBI DAVČNEGA UTAJEVALCA BERLUSCONIJA - Koordinator Ljudstva svobode Sandro Bondi

Grožnja z državljansko vojno

Kvirinal: »Neodgovorna izjava« - Napolitano nima v programu srečanja z Ljudstvom svobode
Danes manifestacija Ljudstva svobode v Rimu - Silvio Berlusconi ne sme zapustiti države

RIM - Silvio Berlusconi ne sme zapustiti Italije. Dan po pravnomočni razsodbi so najbolj znanemu italijanskemu davčnemu utajevalcu odvzeli potni list. Kljub temu bi lahko z osebno izkaznico potoval v schengenske države Evropske unije. Včeraj pa so mu mo- žje postave ožigosali tudi osebno izkaznico. Na žigu piše, da ni veljavna za izhod iz države. Tako bo vodja Ljudstva svobode odslej lahko vandral le po italijanskem Škornju.

Ti omejevalni ukrepi pa so malenkost v primerjavi s tem, kar vre v Ljudstvu svobode. Njegov koordinator Sandro Bondi je v včerajšnjih dopoldanskih urah izdal pravec ultimat: »Ali politika omogoči politično udejstvovanje liderja največje italijanske stranke, ali pa bo Italija resno tvegala obliko državljanske vojne z nepredvidljivimi posledicami,« je zagrozil.

»Neodgovorne izjave,« je grožnjo ošvrknil štab predsednika republike Giorgia Napolitana, ki se je včeraj vrnil z oddiha v Dolini Tal na Južnem Tirolskem v Rim. Bondi je vztrajal: »Ne bom dovolil, da mi kdo zapre usta, četudi je to sporočilo s Kvirinala.«

Napolitanove vrnitve v Rim ne gre povezati z zahtevo po instant-pomilo- stitvi pravnomočno obsojenega Ber-

Berlusconi (v sredini) je zapustil palačo Grazioli, a ne sme zapustiti Italije

ANSA



lusconija, ki so jo iznesli najvidnejši predstavniki Ljudstva svobode. S Kvirinala so sporočili, da »predsednik republike nima v programu nobenega srečanja z zastopniki Berlusconijske stranke.«

Ljudstvo svobode hoče nekako izsiljevati Kvirinal, češ: če Berlusconi ne

bo pomiloščen, bodo Lettovi vladi dnevi šteti. Enrico Letta je na podvečer opozoril, naj Ljudstvo svobode pusti Kvirinal pri miru in naj ga ne izsiljuje.

Predstavniki Ljudstva svobode bodo danes stopili na ulice. Zbrali se bodo v Rimu, v Ul. Plebiscito, pred palačo Grazioli, rimsko rezidenco obso-

jena Berlusconijskega. V glavno mesto naj bi 500 avtobusov pripeljalo Berlusconijske privrženke. Včeraj popoldne je nekdanji minister Maurizio Gasparri sporočil, da bodo v prvi vrsti demon- stantov stali ministri Ljudstva svobode v Lettovi vladi, kajti »miroljubni ljudski duh manifestacije in njen demo-

kratični naboj zadevajo vse«. Nekaj ur pozneje ga je minister za infrastrukturo Maurizio Lupi malce ... popravil. Po- jasnil je, da bo to »manifestacija velike odgovornosti«, ministri pa ne bodo zra- ven, »da bi se izognili morebitnim in- strumentalnim spekulacijam«.

Berlusconijska obsodba je imela svoj »stranski učinek« tudi v Demo- kratski stranki. Zastavilo se je vpraša- nje, ali je mogoče nadaljevati vladno avanturo s stranko, katere voditelj je davčni utajevalec. Nekdanji tajnik Pier- luigi Bersani je zanikal morebitna tren- nja in delitve v stranki. Kandidat za no- vega tajnika, Tržačan Gianni Cuperlo pa je ocenil, da je »obsodba razvodje za desnico, ki pa se je doslej izkazala pod vsako kritiko, ker je poteptala princip zakonitosti in spoštovanja inštitucij.«

Oglasil se je tudi tajnik Guglielmo Epifani: Berlusconijska je pozval, naj ne pretrga pakta z Italijani, medtem ko je podminister za gospodarstvo Stefano Fassina opozoril, da »neodgovorno obnašanje Ljudstva svobode postavlja na kocko prihodnost vlade, Italija pa si ne more v tem kriznem obdobju privoščiti, da ostane brez vlade.

Dan prej je prav premier Letta podčrtal, da bi bil odstrel vlade - zlo- čin.

ZDA - Zaprtje nekaterih veleposlaništev

Preventivni ukrepi proti napadom Al Kaide

WASHINGTON - ZDA so v četr- tek sporočile, da iz previdnosti zaradi groženj s terorističnimi napadi začasno zapirajo več kot 20 veleposlaništev v islamskih državah, včeraj pa so izdale še opozorilo državljanom, naj bodo do konca avgusta posebej previdni pri po- tovanjih v tujino. Nemčija, Francija in Britanija bodo začasno zaprle velepo- slaništva v Jemnu.

Američani začasno zapirajo 21 ve- leposlaništev na Bližnjem vzhodu in se- veru Afrike ter v nekaterih drugih islam- skih državah. Držav, kjer naj bi bila te- roristična grožnja posebej aktualna, ni- so izpostavili, a poteza Britancev, Nem- cev in Francozov govori o tem, da gre najverjetneje za Jemen, kjer je aktivna Al Kaide na Arabskem polotoku.

Tako London kot Berlin in Pariz namreč danes in v ponedeljek zapirajo svoja veleposlaništva v Jemnu. Britansko zunanje ministrstvo je ob tem državlja- ne pozvalo, naj zaradi nevarnosti krepi- tive nasilja nemudoma zapustijo Jemen. Tistim, ki bodo ostali, v primeru potre- be najverjetneje ne bodo mogli nuditi po- moči, so opozorili. Slovenija v Jemnu ni- ma svojega veleposlaništva.

Al Kaide na Arabskem polotoku je po likvidaciji voditeljev teroristične mreže v Afganistanu in Pakistanu prev- zela pobudo pri vodenju teroristične vojne proti ZDA. Vodja te podružnice Al Kaide Kasim al Rimi je nazadnje ju- nija po internetu pozival k napadam na ameriške cilje in hvalil "čečenska brata", ki sta izvedla napad na bostonskem ma- ratonu.

"Sprotne informacije nakazujejo, da organizacije, povezane z Al Kaido, še na- prej načrtujejo teroristične napade v re- giji in širše. Prizadevanja za napade bo- do morda povečali do konca avgusta," pravi opozorilo State Departmenta, ki državljanom polaga na srce, naj bodo še posebej previdni na krajih, kjer se zbira-

jo turisti, in pri uporabi sredstev javne- ga prevoza.

Po navedbah neimenovanih ame- riških uradnih virov najnovejši obvešče- valni podatki nakazujejo, da so načrti na- padov pripadnikov Al Kaide na Arab- skem polotoku na ameriške in druge za- hodne cilje v zadnji fazi.

Kot je včeraj poročal New York Ti- mes, naj bi to ugotovili na podlagi infor- macij, ki so jih "ujeli" pri prestrezanju elek- tronskih komunikacij med visokimi pri- padniki Al Kaide. Ta komunikacija naj bi postala v tem tednu posebej intenzivna, tako da so se v Beli hiši, State Depart- mentu in obveščevalni agenciji Cia ne- mudoma strinjali, da je treba ukrepati.

Ameriški kongresnik Peter King, ki vodi odbor za boj proti terorizmu in ob- veščanje, je sicer za ameriško televizijo CNN dejal, da najverjetneje "ne gre za nič resnega". "To se je že nekaj časa razvija- lo," je menil, a vendarle dodal, da gre za veliko bolj specifično opozorilo od ka- terega koli v zadnjih desetih letih.

Nek uradnik, ki je želel ostati nei- menovan, pa je za francosko tiskovno agencijo AFP dejal, da je bilo opozorilo izdano na podlagi informacij, ki so "spe- cifične, kredibilne in jih ni mogoče pre- prečiti".

Po ocenah strokovnjakov se ne- varnost terorističnih napadov krepi ob koncu muslimanskega meseca ramadan. Ob tem se približuje še 11. september, obletnica terorističnih napadov v New Yorku in Washingtonu, v katerih je umrlo okoli 3000 ljudi.

Zadnje podobno veliko opozorilo pred napadi so ZDA izdale lani malce pred napadom na ameriški konzulat v Bengaziju, v katerem je med drugimi umrl veleposlanik ZDA v Libiji Chris- topher Stevens. Kljub opozorilu je do napada in žrtve prišlo, zato bo zanimi- vo opazovati, ali so se v State Depart- mentu medtem kaj naučili. (STA)

IRAN - Pred današnjo prisego

Ali Hamenej potrdil Rohanija za predsednika



Ali Hamenej poljublja Hasana Rohanija

ANSA

TEHERAN - Iranski vrhovni vo- ditelj, ajatola Ali Hamenej je včeraj na posebni slovesnosti v Teheranu potrdil Hasana Rohanija za novega predse- dnika, s čimer se je uradno začel njegov štiriletni mandat na čelu iranske vlade.

64-letni zmerni klerik, ki je na položaju nasledil Mahmuda Ahmadi- nedžada, je v govoru dejal, da zmernost ne pomeni odmika od načel islamske republike. Kot je poudaril, je njegova naloga obraniti ljubezen in zaupanje ljudi.

Ajatola Hamenej pa je dejal, da so ljudje z izvolitvijo sposobnega človeka, ki že tri desetletja služi islamski repu- blici, poslali jasno sporočilo. Poudaril je, da bo za rešitev vseh težav, ki so se nakopičile v Iranu, potreben čas. "Med- narodne sankcije so nas privedle do te-

ga, da se moramo zanesti na lastne sposobnosti," je dodal.

Sedmega predsednika islamske republike že na začetku mandata čaka vrsta izzivov tako doma kot na zuna- njepolitičnem področju - slabo stanje iranskega gospodarstva, dolgoletni je- drski spor z zahodnimi silami, med- narodne sankcije in izolacija Irana v mednarodni skupnosti.

Rohani je včeraj dejal, da bo nje- gova vlada sprejela ukrepe za izboljša- nje položaja države in ukinitvev nepra- vičnih mednarodnih sankcij. Rohani, ki je zmagal v prvem krogu junijskih predsedniških volitvah, bo danes pri- segel na slovesnosti v iranskem parla- mentu, na kateri pričakujejo številne delegacije iz tujine, med drugim vo- ditelje 11 držav. (ANSA)

Vodja Al Kaide Mursiju: Demokracija ni prava pot

KAIRO - Vodja teroristične mreže Al Kaide Ajman al Zavahiri je v zvočnem posnetku, objavljenem včeraj na eni od islamističnih spletnih strani, egiptov- sko Muslimansko bratovščino in nje- ne privrženke pozval, naj zapustijo pot demokracije in si raje prizadevajo za prevzem oblasti v državi preko po- polne uveljavitve islamskega prava v državi. Islamiste v Egiptu je al Zava- hiri v svojem najnovejšem, približno 15-minutnem sporočilu kritiziral, ker so oblikovali politične stranke in na nek način podprli vojsko pri strmo- glavljenu islamističnega predsednika Mohameda Mursija v začetku julija.

Nemčija prekinila dogovora z ZDA in Veliko Britanijo

BERLIN - Nemčija se je v luči vohun- ske afere, ki so jo sprožila razkritja ameriškega zvižgača Edwarda Snowd- na, odločila za simbolično potezo. Pre- kinila je namreč dogovora iz obdobja hladne vojne, ki ju je sklenila z ZDA in Veliko Britanijo in se nanašata na vohunske operacije. Praktičnih posledic to dejanje sicer naj ne bi prineslo. Nemčija je odstopila od dogovorov, sklenjenih v letu 1968. Nemški zuna- nji minister Guido Westerwelle je v iz- javi poudaril, da je ta poteza "nujna in primerna posledica razprave o zaščiti zasebnosti", poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Hudo trčenje vlaka in avtobusa na Hrvaškem

KNIN - Na železniškem prehodu pri hrvaškem Drnišu je vlak včeraj jutraj zapeljal v avtobus. Po dosedanjih po- datkih hrvaških medijev je bilo v ne- sreči ranjenih 13 ljudi, od tega devet huje, dve osebi pa sta v življenjski ne- varnosti. Huda nesreča se je zgodila okoli 8.30 zjutraj na železniškem pre- hodu, na katerem zapornice niso bile spuščene. (STA)



Novinarji pravimo, da je poletje čas kislih kumaric, ko ni tem, o katerih bi pisali, pa se moramo zato posvečati vprašanjem, katerim sicer ne bi namenjali niti naslova na notranjih straneh. Letošnje poletje ni tako, saj se dogodki vrstijo in prekrivajo, od hudih nesreč do Sirije in Egipta, od Berlusconijske do slovenskih škofov.

Kljub temu pa v tržaških medijih prodira v ospredje tema, o kateri smo vsi mislili, da je zdavnaj pozabljena in pokopana. Mislim na pobudi o obnovitvi Svobodnega tržaškega ozemlja kot državnice, v kateri bi se cedila med in mleko, kjer nam ne bi bilo treba delati, a bi kljub temu prejeli visoke plače oziroma pokojnine, kjer ne bi plačevali davkov, a bi oblasti kljub temu zagotovile kakovostne storitve. Pojavljajo se članki in fotografije, na enem glavnih mestnih trgov je skupnica, ki je to pobudo priključila k življenju, najela elitno stanovanje in na okna nalepila svoje kratic, v treh jezikih, italijanščini, slovenščini in angleščini (pozabila je na hrvaščino, kajti del prvotno določenega Svobodnega tržaškega ozemlja je segal do Mirne), celo pri Štivanu so postavili nekakšno tablo, za katero ne vem, če še stoji ali ne; pa saj to sploh ni pomembno.

Pripadam generaciji, ki je nekatere stvari doživljala. Obiskoval sem prvi razred slovenske šole, ko me je oče peljal na obalno cesto gledat, kako prihaja italijanska vojska v Trst. Naslednjega dne nam je učiteljica, potem ko je svojega otroka pospremila v višje nadstropje v italijansko šolo, naročila, naj nekaj narišemo in risali smo italijansko vojsko, ki prihaja v Trst. Starši so se razburjali, trajalo pa je zelo dolgo, da o učiteljico premestili in nam dodelili drugega učitelja. Sam sem to opazoval in imam le bežne spomine, saj mi je bilo komaj šest let. Zaznal pa sem, da se nekaj dogaja.

To je bilo leta 1954, ko so Italija, Jugoslavija, ZDA in Velika Britanija podpisale Londonski memorandum. Šlo naj bi za začasno razmejitve, vtis pa sem imel, da tej začasnosti doma niso verjeli. Oče, ki je bil dotlej zaposlen pri angleški vojski kot zdravnik, si je takoj uredil drugo službo in prav nihče pri nas ni razmišljal, da gre samo za nekaj začasnega. Tudi gibanje za Svobodno tržaško ozemlje v mestnem občinskem svetu ni premoglo več kot enega svetnika, Giovannija Marchesicha, ki si je zagotovil preživetje s sejninami in kasneje svoje mesto po ustaljenem nepotističnem pravilu prepustil svojemu sinu, ki je politično preživel vse do nastanka Liste za Trst. Baje je nekoč, ko je bila takratna leva sredina v občinskem svetu prešibka in je bil Marchesichev glas odločilen, nekdo temu voditelju gibanja za STO omogočil potovanje v New York, da je predal peticijo za ustanovitev Svobodnega tržaškega ozemlja, in to prav v času, ko je mestni svet glasoval o občinskem proračunu in ga zaradi odsotnosti Marchesicha tudi odobril. Za en glas, seveda. Govoric nisem preverjal, kažejo pa, kako verodostojno je bilo to gibanje.

Omenil sem Listo za Trst. To je bilo nekaj drugega, to je bilo gibanje proti sodelovanju. Šlo je za skupek različnih ljudi z različno preteklostjo, desničarjev (Gambassini, kasneje Camber), socialistov (Giuricin, Gruber Benico), liberalcev (Cecovini). Borili so se predvsem proti sodelovanju z Jugoslavijo, proti industrijski coni na Krasu. Hvala bogu, rečemo danes, kajti sicer bi imeli med Opčinami in Bazovico danes zapuščeno in razpadajočo industrijsko cono, ampak tisti, ki so takrat rekli hvala bogu, so bili označeni za izdajalce in še marsikaj drugega. Lista za Trst ni bila gibanje za Svobodno tržaško ozemlje, je bila samo gibanje za posebne privilegije Trsta znotraj Italije. Italijanskega Trsta, kjer za Slovence ni bilo

O POBUDI ZA OBNOVITEV SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

Ideja, zapisana propadu

BOJAN BREZIGAR



nobenega prostora, da bo popolnoma jasno, o čem je tu govor. Zato nemalo čudijo govorice, po katerih so podporniki gibanja, ki se danes pojavlja, tudi nekdanji veljaki nekdanje Liste za Trst, kasneje Berlusconijsvi pristaši, ki pa so po zadnjih volitvah ostali na čistini.

Če je to res, potem gre za perverzno politično igro, katere cilj je lahko samo eden: ponovno priplavati na površje in pridobiti zadostno število glasov in prihodnjih volitev in torej ponovno prevzeti v roke varjetost Trsta, kot v »dobrih starih časih«, ko sta vedrila poslanec Camber in župan Staffieri. Res, daleč so tisti časi, ampak ne tako daleč, da se jih vsaj tisti, ki smo bili tako ali drugače, kot akterji ali kot opazovalci vključeni v tržaško politiko, ne bi spominjali kot najbolj temnega obdobja sodobne tržaške zgodovine. In dejstvo, da se nekatera znana imena iz tistega časa pojavljajo v povezavi s sedanjo zamisljivo Svobodnega tržaškega ozemlja, pa čeprav gre zaenkrat samo za šušljanje in so morebitne povezave le zakulisne, je že samo po sebi upravičen razlog za sumničenje.

Ampak vse to so novinarska sklepanja. Je pa v tem predlogu nekaj, kar ne sodi v sklepanja. Mednarodni pravnik Joshua Castellino, eden velikih strokovnjakov na področju samoodločbe, portugalskega rodu vendar Indijec, mi je pred nekaj leti na konferenci na Irskem na moje vprašanje glede pravice do samoodločbe, poleg strokovnega odgovora (takrat sem ga spraševal po upravičenosti Kosova, da se odcepi), tudi jasno povedal, da države, ki so oblikovale mednarodno pravo, niso imele samomorilskih teženj. Odločitve so torej politične, ne pravne, kajti samo s pravom v roki so možne različne interpretacije in različne rešitve. Treba je torej vedeti, zakaj se je nekaj zgodilo in kateri interesi bi lahko povzročili morebitne premike. Kjer pa so si interesi nasprotujoči, kot je primer Palestine, nobeno pravo ne rešuje problema.

Torej, Svobodno tržaško ozemlje je bilo formalno ustanovljeno s pariško mirovno pogodbo leta 1947. Združeni narodi naj bi imenovali guvernerja, ki bi bil edina oblast v tej majhni državnici, imenujmo jo kar ta-

ko; to pa se ni nikoli zgodilo. Začasnno je bilo ozemlje razdeljeno v dve coni; cono A, ki je obsegala današnjo tržaško pokrajino, je upravljala angleško ameriška vojaška uprava, cono B, ki je obsegala občine Koper, Izola in Piran ter takratno občino Buje na Hrvaškem, pa je upravljala Jugoslavija. Znano je, da se je Jugoslavija potegovala za celotno ozemlje, pri čemer jo je podpirala Sovjetska zveza, Angleži in Američani pa na to niso pristali.

Trst je bil za tiste čase strateško pomembno pristanišče, tudi glede na dejstvo, da vojaška tehnologija še zdaleč ni bila tako razvita kot danes. Angleži so dominirali Sredozemlje: Gibraltar, Malta, Ciper in Sueški prekop so bili v njihovih rokah in Trst je bil zelo pomembna strateška točka tako rekoč v osrčju Evrope. Takrat je bilo smiselno pričakovati, da bo tudi Svobodno tržaško ozemlje oziroma vsaj njegova cona A nekakšen vojaški protektorat, če ne že del britanskega imperija, kajti to Američanom ne bi dišalo. V Trstu so oboji, Angleži in Američani, vzpostavili močne vojaške postojanke, uredili so si tudi vojaško

letališče pri Proseku, njihova vojašnica pa se je dejansko raztezala vse od proseškega letališča do še obstoječe vojašnice na Opčinah.

Cono B je Jugoslavija dejansko priključevala, čeprav se to formalno ni dogajalo, vsaj navidezno ne. Je pa imela oblast trdno v rokah, zaradi česar se Angleži in Američani niso pretirano razburjali. Njih je očitno zanimal Trst, kjer so si med drugim uredili veliki knjižnici, kot znak, da nameravajo v tem mestu dolgo ostati.

Potem je prišlo leto 1948 in z njim dva prelomna dogodka.

18. aprila 1948 so bile v Italiji parlamentarne volitve. Takrat so se italijanski volivci odločali o izbiri med zahodnim zavezništvom in komunizmom. Krščanska demokracija se je opredelila za vstop v zvezo NATO, ljudski blok, ki so ga sestavljali komunisti in socialisti, pa proti temu zavezništvu. Volilna kampanja je bila ostrina in izid do zadnjega negotov. Zmagali so krščanski demokrati z 48 odstotki glasov, levica jih je zbrala 38. Politična prihodnost Italije je bila začrtana, poti nazaj ni bilo več, česar so se zavedali tudi socialisti, ki so začeli postopoma spreminjati svojo politiko in se približevati sredini, v zunanji politiki pa so se kasneje z Nenijem in seveda Craxijem dokončno opredelili za Zahod.

28. junija 1948 je Sovjetska zveza z resolucijo Informbiroja (ki jo je med drugimi podpisala tudi italijanska komunistična partija) izključila Jugoslavijo iz Sovjetskega bloka. Tito se namreč ni hotel pokoriti zahtevam Moskve in hotel je voditi samostojno pot v komunizem. To mu je bilo omogočeno tudi zato, ker se na Jalti Churchill, Stalin in Roosevelt niso dogovorili o tem, kateremu bloku bo pripadala Jugoslavija in si zato Sovjetska zveza ni upala vojaško poseči proti Beogradu, kot je to kasneje naredila z Madžarsko in Češkoslovaško.

S tema dvema dogodkoma je postal Trst strateško nepomemben in politično nezanimiv. Mesto ni bilo več na meji med vzhodnim in zahodnim blokom v strogo vojaškem pomenu besede, Američani so za svoje potrebe pridobili vso Italijo in številna vojaška oporišča, Zahod se je začel počasi pogovarjati s Titom in ga je po tihoma podpiral, predvsem s finančnimi sredstvi. Na obzorju so se pojavljala druga nevarna žarišča, od Koreje do Bližnjega vzhoda in nesmiselno je bilo ohranjati tako velik vojaški potencial v mestu, ki je postalo strateško dejansko nepomembno.

Takrat, leta 1948, je bila politično končana zamisel o Svobodnem tržaškem ozemlju. Treba je bilo samo nekako urediti razmere med Italijo in Jugoslavijo, kar je terjalo nekaj časa, ampak za zaveznike so bile to bolj formalnosti. Vojaške napetosti v Trstu ni bilo več, nevarnosti komunizma v Italiji tudi ne, grožnje s sovjetskimi tanki na Fernetičih pa prav tako ne. Jasno je bilo, da bi se jugoslovanska armada branila pred sovjetsko invazijo (za čisto je poskrbel Tito tudi z Golim otokom) in Svobodno ozemlje je šlo zavestno v pozabo.

Vse to morajo vedeti tisti, ki se danes opredeljujejo za tako idejo. Svobodnega tržaškega ozemlja ni več in ga nikoli ne bo. Nobeno pravniško izživiljanje tu ne bo pomagalo, kajti politika je suverena. Mednarodno pravo je bilo oblikovano v funkciji politike, njegov namen je reševanje sporov med državami, za to obstajajo mednarodne institucije. Seveda, možne so odcepitve, zgodilo se je v Jugoslaviji, na Češkoslovaškem, v Sovjetski zvezi, jutri bi lahko bili na vrsti Škotska in Katalonija, kdo ve. Ampak operacija, ki si jo naivno zamisljajo podporniki Svobodnega tržaškega ozemlja, je zapisana propadu. Je kvečjemu sredstvo, da se nekateri krogi, ki so desetletja vedrili v Trstu, pod pretvezo avtonomije ponovno prerinejo na oblast. Tega pa mi zagotovo ne maramo.



Dragi bralci!

Letos poteka 31 let pobratenja med občinama Repentabor in Logatec, in sicer 20. marca smo beležili točen datum. Medtem ko smo se v lanskem šolskem letu mudili v prelepem Logatcu, je 24. aprila gostila občina Repentabor petošolce iz Logatca. Prišlo jih je kar 36 in z njimi sta se pripeljali še njihovi učiteljici gospa Irena Sivec-Maglica in Boža Nagode ter prijazna ravnateljica gospa Miša Stržinar.

Že zgodaj zjutraj so jih s Fernetičev do nas vodili rdeči srčkasti balončki. Pripeljali so jih do kulturnega doma na Colu, kjer smo jih z nasmejanimi pozdravi in mahanjem rok sprejeli zelo navdušeni. Dolg rdeč napis DOBRODOŠLI privezan na ograjo dvorišča, ki smo ga odtisnili z našimi rokami z učiteljico Eleno, jih je toplo sprejel.



Kar dolgo smo se pripravljali na šoli za sprejem naših prijateljev, posebno vneto pa je bilo dan prej. V šolo je prišel gospod Dušan Guštin V'lk'v, ki je bil pek in slaščičar. Z njim smo pripravili sladke pršičke iz marcipana, pa še druge sladice: rolade, torte, čokoladna peciva. Kolač

je spekla učiteljica Anamarija. Lepo okrašene torte smo spravili v hladilnik, da bi jih naslednjega dne ponudili gostom.



Napočil je dan pričakovanega obiska. Učence smo nestrpno čakali pred Staro šulo in ko smo zagledali avtobus, smo jim veselo mahali, nato se hitro postavili v polkrog. Povabljenici so se nam približali in takrat smo si izmenjali portrete, ki smo jih sami narisali. Med kramljanjem so učiteljice otrokom in učiteljicam iz Logatca pripele rdeč srček, ki smo ga tudi mi pripravili pri delavnici šivanja. Spoznali smo naše sovrstnike: Patričijo, Jošta, Žana, Matijo, Aldino, Klemna, Mateja, Tino, Nejca, Vita, Kima, Nežo, Domna, Niko, Pio, kar dva Nika... Kmalu za tem so se sošolci pripravili za predstavo, medtem so gostje pomalicali in se posladkali z našimi slaščicami. Petošolci pa smo se družili z njimi in si izmenjali naše šolske in izven šolske izkušnje. Pohvaliti moramo tudi starše, ki so nam pomagali pri pripravi malice.

PRIJATELJSKI

Končno smo se zbrali v goste i



Časovni stroj v režiji Julije Berdon z glasbeno spremljavo Jane Drasič. Gledalci so toplo zaploskali, kar je še bolj okrepilo naše prijateljske vezi. Po predstavi smo jim predali besedo in jim prisluhnili. Stopili so na oder. Bili so oblečeni v narodne noše. Trije dečki so spretno zaigrali na frajtonerce narodne logaške pesmi, ostali pa so se jim pridružili s petjem. V nas se je prebudil čut ljudske pesmi in veselo smo ploskali ob njihovem nastopu. Presenetili so nas z vsakovrstnimi darili od umetniške slike, ki so darovali gospe ravnateljici Marini Castellani do eko iger, brošur, šolskega glasila, knjig, domačih ročnih lesenih in pletenih izdelkov in želv iz das mase, ki so njihov šolski znak. Učiteljica Irena je prav povedala, prinesli so nam košček Logatca, Notranjske, Slovenije.



Miramarskega gradu. busu vodil in orisal zgodovinske zanimivosti. Ti dušeni in se mu iskreno zahvalimo za njegov d. arhitektka Monika Milič, vodile pa so dijakinje: Georgia Barut, Maja Bole, Margherita Cenzone, Ina Kralj, Lara Kraljič, Serena Picco in Maša Vodopivec. mlajši brat avstroogrskega cesarja Franca Jožefa morje, zato se iz vseh oken gradu vidi morje in sledimo ANANAS, ki je simbol izobilja in bogastva in predstavlja tudi Maksimilijanovo ljubezen za ženo Šarloto, hčerko belgijskega kralja, nekaj let stal cesar. Če ste radovedni, tudi vi obiščite gra



KO DRUŽENJE

v dvorani. Župan g. Marko Pisani je pozdravil in poudaril pomen druženja, spoznavanje in ohranjanje naših identitet in zlasti odnosov, preko katerih temeljijo osnovne človeške vrednote. Ponovno srečanje je izrednega pomena, kar priča, da želimo biti še bolj tesno povezani in obogatiti mlade rodove s širšim pogledom na kulturno, športno in glasbeno raven. Sledila sta pozdrava obeh ravnateljic g. Stržinar in Castelnijeve, ki sta izrazili zadovoljstvo in si zaželeli, da se tako sodelovanje med šolama nadaljevalo in še bogatilo na vseh področjih, tudi med učitelji z laktičnega vidika.

den se je pričela predstava smo skupno zapeli ensko himno. Matija in Tia sta prebrala kratek dni del, nato smo vsi učenci odienkratno igrice



Druženje se je nadaljevalo z ogledom Zgodovinar prof. Samo Pahor nas je v avtorsta in okolice. Naši prijatelji so bili zelo naragocen poseg. Obisk gradu je organizirala B.r. humanistične smeri liceja A.M. Slomška: rina Goruppi, Tina Klun, Luisa Vescovi, Karin vec. Izvedeli smo, da je bil Maksimilijan fa, poveljnik avstrijske mornarice in je ljubil v njem prevladuje modra barva. Povsod za- tva. To je sadež, ki prihaja iz Južne Amerike a ta svet. V Miramarskem gradu je živel z et, nato sta se odselila v Mehiko, kjer je po- d Miramar!

Mimo tržaškega nabrežja smo se pripeljali na kras. V gostilni Pod Tabrom nam je občina Repentabor nudila kosilo. Posedli smo se po mizah in živahno poklepetali. Dečki so se pogovarjali o športnih dejavnostih, deklice pa bolj o šolski stvarnosti. Gospa Meri nas je postregla z okusnim kosilom. Pot nas je vodila po Pesniški poti do



Tabra. Gostom smo predstavili pesnike in njihove poezije. Imena: Igo Gruden, Umberto Saba in Srečko Kosovel so odjeknili po vasi in spetjem smo počastili njihov spomin. Med sprehodom nas je ujela videokamera slovenskega programa RAI 3, ki je zvečer poročala o druženju. Pred cerkvijo na Tabru nas je sprejel g. Anton Bedenčič, ki je predstavil kratko zgodovino Tabra, 500-letnico posvetitve cerkvice in Romarsko pot. V sončnem ob- jemu smo občudovali čudovit razgled od Nanosa tja do Opčin, Vejne in beneške lagune.

Na šolskem igrišču smo se v mešanih sekipah pomerili tudi v igranju Med dvema ognjema. Bilo je zelo živahno, saj smo nestrpno pričakovali ta trenutek. Vsi smo zmagali. Posladkali smo se še malce in odžejali.

Žal napočil je čas slovesa. Ob 17. uri je bilo pred županstvom vse živo. Harmonike so ponovno zadonele, spontano vriskanje in ploskanje sta zaživela. To je pomenilo, da smo res preživeli lep dan v družbi kot, da smo od vedno prijatelji.



Na občini v sejni dvorani smo se zbrali prav vsi: oba župana, občinski sodelavci, odbornica za šolstvo ga. Roberta Škabar in Višja svetovalka ga. Romana Hribar, ki sta vse leto vodili obojestranske organizacijske vezi, gostje in Gradnikovi petošolci. Župana sta oba izrazila zadovoljstvo in sta pripravljena na nadaljno sodelovanje in ohranjanje prijateljskih vezi tudi na šolskem področju. Ravnateljica ga. Stržinar pa si želi, da bi v prihodnjem šolskem letu naši petošolci ponovno obiskali OŠ Tabor iz Logatca.

Preden smo se poslovili, smo jim pripravili veliko presenečenje. Podarili smo vsem: sladke prašičke, bralne znake Pesniške poti, Učne liste o Miramarskem gradu, ki jih je sestavila prof. liceja Marija Kristina Milič, gledališke liste časovni stroj in glinene petelinčke, pa še košarico sladkarij; OŠ Tabor oz. gospe ravnateljici štiklan podolgovat prtičen z narodnim motivom, ki so ga pripravile učiteljice in veliko uokvirjeno risbo učenca Gregorja Pertota na temo pomlad, g. županu pa manjši štiklan prtiček, ki bo krasil njegovo pisarniško mizo. Tudi njihov župan g. Berto Menard nam je poklonil spomin na srečanje.



Poslovili smo se z obljubo, da se zopet srečamo, saj smo skupaj preživeli res lep dan. Zahvala gre občini Repentabor, ki je vrnila gostovanje, g. županu, gospe Tiziani Guštin in Martini Škabar, ki sta pomagali pri pripravi malice, učiteljem in vsem tistim, ki so nam pomagali pri uresničitvi, da smo lepo izpeljali prijateljsko srečanje. HVALA!

Učenci 5.r. - Tia, Matija, Erik, Renée, Lejla, Naomi in Valentino



Francija išče odgovor na nemogoče vprašanje

Kako uskladiti enovitost nacije s priznanjem njene pluralnosti

V Langonu v Franciji, ne daleč od Bordeauxa, so prejšnji konec tedna v okviru poletnega glasbenega festivala Atipične noči, že peto leto zapored priredili Forum jezikov Francije. Tudi letos so se ga udeležili številni politiki, med temi trije poslanci, Martina Faure, Gilles Savary in Paul Molac, vsi trije zelo zainteresirani za vprašanje regionalnih jezikov. Razprava, ki se je osredotočila na vprašanja zakonodajnih postopkov v francoskem parlamentu, je bila zelo poglobljena, našla se je na splošna vprašanja zaščite jezikov in na nekatere specifične teme, med temi na nedavno sprejeti zakon o izobraževanju, po mnenju udeležencev pa je bila »vsebinska in kritična«.

Sicer pa je bila tudi tema izzivalna, saj so bili udeleženci naprošeni, da spregovorijo o »enovitosti nacije in priznavanju njene pluralnosti«. Poslanec Gilles Savary je tu brez ovinkarjenja govoril o spopadu med regionalnimi jeziki in republiko, seveda izhajajoč iz zgodovine, zaključil pa je z mislijo, da je izziv današ-

udeleženci okrogle mize v Langonu

njega časa doseči, »nekoliko bolj sproščeno republiko«.

Nekoliko bolj diplomatski je bil Xavier North, direktor direktorata za francoski jezik in jezike Francije pri ministrstvu za kulturo in posebni odposlanec mi-

nistrice za kulturo Aurélie Filippetti, ki je ugotovil, da »smo vsi proizvod globalizacije in temu občutku želimo kljubovati s poudarjanjem različnosti.« Navrgel je še nekaj stavkov, kot na primer »mi veliko in obenem malo vemo o vprašanju jezikov«,

to je o izvoru, značilnosti in rabi teh jezikov; »če se pravno nihče ne upira rabi regionalnih jezikov, se ne bo z njimi nihče več ukvarjal«, »vprašanje enovitosti nacije in priznanje njene pluralnosti je osrednjega pomena«.

Poslanica Martine Faure, ki je v parlamentu predsedovala skupini za regionalne jezike, je govorila o »zelo pomembnem križpotju« po dveh ministrih, »ki ni sta hotela razumeti, da so regionalni jeziki pomembni kulturni dejavniki«. Sedaj pa je z besedilom novega zakona o šolstvu naredil parlament pomemben preskok. Opozorila je, da v prvem osnutku regionalni jeziki sploh niso bili omenjeni, kasneje pa so s spremembo členov, ki sedaj dopuščajo pouk teh jezikov v šolah naredili velik korak naprej. »Sedaj bo treba to zakonodajo seveda izvajati,« je pripomnila.

Poslanec Paul Molac, ki je bil osebno soudeležen pri pisanju tega člena, pa je navedel naloge, ki jih mora francoski parlament še opraviti: prvič spremeniti ustavo, drugi sprejeti celovit zakon o regionalnih jezikih in tretjič, predlagati ustrezne popravke k številnim drugim zakonodajam.

To pa je razburilo župana Langona Charlesa Vértéja, ki je dejal, da »bomo čez 100 let še vedno govorili o vaših treh nalogah«. Bilo je nekaj razburjenja, a poslanec Molac je dejal, da so politiki takih napadov navajeni.

Baskovski časnik Berria predstavil Primorski dnevnik



Stran dnevnika Berria s poročilom o Primorskem dnevniku

Baskovski dnevnik Berria, ki izhaja v Donostiji (San Sebastianu) letos poleti objavlja reportaže o manjšinskih dnevnikih v Evropi. Pred tednom dni je namenil več kot pol strani Primorskemu dnevniku v članku z zanimivim naslovom, ki bi ga lahko prosto prevedli Jezik odpira vrata. Novinar Adrian Garcia je v tem članku baskovskim bralcem orisal ne samo dnevnik, ampak tudi življenje slovenske manjšine v deželi Furlaniji Juljski krajini v skoraj poldrugem stoletju. Tako je v zapisu poudarjena zgodovina tiska Slovencev v teh krajih v se od časa avstro-ogrškega cesarstva, ko je v Trstu izhajal dnevnik Edinost. Govor je nato o fašizmu in o prepovedi vsega tujejezičnega tiska v Italiji, o zatiranju slovenske manjšine, pa o narodnoosvobodilni borbi, ko je začel izhajati Partizanski dnevnik, ki se je po koncu vojne preselil iz gora v Trst in se preimenoval v Primorski dnevnik. Članek je opremljen tudi z zgodovinsko fotografijo iz tistega časa, ki jo sicer Primorski dnevnik objavlja na spletni strani.

Sicer pa je Garcia veliko pozornost namenil predvsem novim časom, ko navaja, da je Primorski dnevnik dnevnik Slovencev v tržaški, goriški in videmski pokrajini, ter da ima, kot vsi dnevniki, velike ekonomske težave. Padcu prihodkov od reklame je tu treba dodati še zmanjšanje državnih subvencij, a so se v zadnjem času znatno znižale. Zato je bil dnevnik prisiljen sprejeti varčevalne ukrepe, katerih posledica je tudi zmanjšanje števila strani.

Zapis je vsekakor zelo korekten in podaja stanje, ki ga bralci Primorskega dnevnika dobro poznajo. Je pa pomembno, da baskovski dnevnik svoje bralce seznaja s težavami drugih dnevnikov v Evropi, kar je ne nazadnje tudi zahvala za veliko solidarnost, ki so jo manjšinski dnevniki izrekli baskovskim novinarjem, ko je španska oblast nasilno zaprla baskovski dnevnik Egunkaria, o čemer je tudi Primorski dnevnik obširno poročal.

Citoyen – Naš evropski kotichek

Evropska unija si prizadeva za zaščito romskih skupnosti



Projekt sofinancira Evropska unija v okviru programa Evropskega parlamenta na področju komuniciranja. Evropski parlament ni bil vključen v pripravo ter ni v nobenem primeru odgovoren za informacije ali mnenja, ki jih vsebuje ta projekt, ki za Evropski parlament niso zavezujoča. V skladu z veljavno zakonodajo so avtorji intervjuvane osebe, založniki oziroma odgovorne osebe ustanov, ki oddajajo programe edini odgovorni za vsebino. Evropski parlament zato ne more biti tožen za morebitno posredno ali neposredno škodo, ki bi lahko nastala pri izvajanju tega projekta.

Evropska komisija je 26. junija pozvala države članice, naj izpolnijo svoje zaveze glede zagotavljanja enakopravnosti in naredijo več za izboljšanje ekonomske in socialne vključenosti deset od dvanajst milijonov evropskih Romov. Poziv sledi istega dne objavljenemu poročilu Komisije o napredku, ki kaže, da morajo države članice dosledneje izvajati svoje nacionalne strategije vključevanja Romov. Novo poročilo spremlja tudi poročilo, ki državam članicam EU predlaga posebne ukrepe (vključno s pozitivnimi ukrepi) ter horizontalne ukrepe (vključno z lokalnimi) za izboljšanje položaja Romov. Po potrditvi priporočil v Svetu EU in Evropskem parlamentu bodo imele države članice dve leti časa, da v praksi izvedejo konkretne ukrepe za izboljšanje razmer na terenu.

Poročilo o napredku pri vključevanju Romov ugotavlja, da je veliko držav članic vzpostavilo mehanizme za boljše usklajevanje prizadevanj ter okrepitev dialoga z lo-

kalnimi in regionalnimi oblastmi na tem področju, vendar je mogoče še izboljšati vključevanje organizacij civilne družbe v ta proces ter izvajanje preskušanih metod spremljanja in ocenjevanja za vrednotenje rezultatov. Poročilo ugotavlja tudi, da večina držav članic izvajanju strategij ne namenja zadostnih sredstev iz svojih nacionalnih proračunov. Poleg tega bi morali javni organi okrepiti prizadevanja v boju proti diskriminaciji ter intenzivneje seznanjati javnost glede socialnih in ekonomskih koristi vključevanja Romov.

Glede Italije poročilo ugotavlja, da so cilji, da bi vsem romskim otrokom (Romov je v Italiji med 130.000 in 150.000) zagotovili redno šolanje in da bi odpravili zgodnje zapuščanje šol sicer ambiciozni in tudi realistični, bi pa bila potrebna dodatna prizadevanja, da se ti cilji uresničijo in država bi morala v ta namen zagotoviti ustrezna sredstva. Glede izobraževanja odraslih in omogočanja ustanavljanja manjših podjetij, kar si je Italija zadala kot cilj, bi bilo treba zagotoviti ustrezna sredstva, pa tudi sicer ni znano, koliko Romov bi bilo zainteresiranih za tako pobudo. Tudi ukrepi za zdravstveno varstvo niso dovolj jasno opredeljeni in manjkajo predvsem kvantitativni podatki. Prav tako ni podatkov o uresničevanju stanovanjske politike, ki jo je Italija uvrstila med

svoje cilje, še zlasti pa je pomanjkljiva informacija v zvezi z uresničevanje te politike po posameznih deželah. Sicer pa komisija kritično ugotavlja, da Italija ne sodi v skupino 12. Držav, ki so romsko politiko vključile v strukturne sklade. Tu je treba izboljšati strategije in vključiti konkretne ukrepe v zvezi z romsko problematiko v programe sofinanciranja med državo in Evropsko unijo. Pač pa je Evropska komisija izrecno pohvalila Videm, kjer je občinska uprava opoverila podžupanu skrb za Rome in oblikovala poseben program, ki zadeva integracijo romske skupnosti, izobraževanje, zaposlovanje, stanovanjsko politiko in še posebej skrb za otroke in za mlade.

Za Slovenijo poročilo med drugim navaja, da je ena od 12 držav članic, ki so za ukrepe vključevanja Romov v svojih strategijah namenile financiranje iz nacionalnega ali evropskega proračuna ali iz drugih virov, vendar financiranje posameznih ukrepov programa ni vedno jasno določeno. Komisija opozarja tudi na pomanjkanje zanesljivih podatkov o učinkovitosti izvedenih ukrepov na nekaterih področjih, na primer pri zaposlovanju. Kot primer dobre prakse iz Slovenije pa je v poročilu o napredku izpostavljen uspeh izobraževalnih inkubatorjev v romskih naseljih, ki bi lahko pomagali prekiniti začarani krog socialne izključenosti Romov.



Evropska komisarka Viviane Reding



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 356320
faks 0481 356329
gorica@primorski.eu



Primorski
dnevnik

GORICA-GRADEŽ - Policija aretirala štiri mlade razpečevalce

Z drogo oskrbovali goriške študente

Mamilo, s katerim so oskrbovali goriške univerzitetne študente ter mladino in turiste v Gradežu, je prihajalo iz Brescie. Posel je bil dobičkonosen in kar dobro vpeljan, naposled pa se je skupina mladih razpečevalcev hašiša, ekstazija in drugih prepovedanih substanc ujela v mrežo goriških policistov, ki so v minulih tednih v okviru preiskave »Apu« opravili kar štiri aretacije. V zaporu so se znašli univerzitetni študent indijskih korenin, ki je doma iz Vidma, dva italijanska državljana in en Romun.

Preiskavo, ki jo je koordiniral namestnik goriškega državnega tožilca Michele Martorelli, so poimenovali po vzdevu, po katerem je znan eden izmed aretiranih razpečevalcev. Preiskovalno delo se je začelo konec maja, ko je osebje mobilnega oddelka goriške kvesture naletelo na 21-letnega A.L., ki je v žepu imel okrog 30 gramov hašiša. Med zaslišanjem je mladenič posredoval policistom nekaj koristnih informacij, na podlagi katerih je preiskava kmalu pripeljala do prve aretacije. Policisti mobilnega oddelka so prijeli Giampija Javaharja Pudota iz Vidma, 22-letnega študenta smeri za diplomatske vede Tržaške univerze, ki je drugim univerzitetnim študentom v Gorici redno preprodajal zavojčke hašiša. Ko so policisti preiskali stanovanje v Ulici Garibaldi v Gorici, kjer je Pudota živel z drugimi študenti, so našli zavoj hašiša, tablete ekstazija in tablete amfetamina, ob tem pa še vse pripomočke, ki jih razpečevalci uporabljajo za pripravo odmerkov mamil.

Preiskovalci so kmalu zatem ugotovili, od kod je prihajala droga, ki jo je Pudota preprodajal goriškim študentom. Njegova dobavitelja sta bila 24-letni romunski državljani Catalin Pirvu, ki je hkrati upravitelj podjetja za predelavo lesa Danubio legnami s sedežem v kraju San Giovanni al Natisone, in 27-letni Manuel Pezzarossa iz Rezzata pri Brescii, ki prav tako vodi podjetje za predelavo lesa. Pezzarossa, ki je v preteklosti že imel težave s silami javnega reda zaradi preprodaje mamil, tatvin in nasilja (leta 2010 so ga na Trgu Arnaldo v Brescii skoraj do smrti zabodli z nožem), se je konec lanskega leta preselil v Gradež. Skupaj s Catalinom Pirvujem sta začela preprodajati drogo v gradeški občini in v Gorici. Mamila je Pezzarossa kupoval v rojstnem mestu, kjer je imel veliko poznanstev, hranil pa ga je v skladišču podjetja svojega romunskega pajdaša v San Giovanniju. Pirvu je nato na prošnjo strank, ki so po telefonu naročale »kleščice«, »izvijaje« in drugo orodje, pripeljal drogo v Gradež, kjer je imel kar nekaj zvestih kupcev. Le-ti niso kupovali odmerkov, temveč cele zavoje, težke okrog 100 gramov.

Policisti so 14. junija v Gradežu aretirali Daniela Buttignona. Pri sebi je imel 100 gramov hašiša, ki mu ga je malo pred aretacijo izročil Pezzarossa. Buttignon je bil v družbi dveh mladoletnikov, ki so ju policisti ovadili na prostosti. Pezzarossa se je nato vrnil v Brescia, razpečevanje mamil v Gradežu pa je prepustil Pirvuju. Romun ga je 28. junija obiskal in od njega odkupil pet zavojev po petsto gramov hašiša: ko se je s svojim avtomobilom znamke Opel vračal v San Giovanni, so ga ustavili policisti in ga aretirali. 11. julija je bil na vrsti še Pezzarossa, ki so ga v Brescii izsledili tamkajšnji policisti. Ob njih je z goriškim mobilnim oddelkom sodelovala tudi finančna straža z izurjenimi psi, ki so med preiskavo pripomogli k odkritju mamila v Pirvujem skladišču. V teh dneh so goriški policisti zaslišali še nekaj mladih, ki so potrdili, da so jim Pudota, Pirvu in Pezzarossa preprodajali mamila. (Ale)



Osumljenca (levo) sta drogo preprodajala mladim v Gorici in v Gradežu (zgoraj); mamilo sta skrivala v skladišču, kjer so ga izvozili psi finančne straže (desno)

FOTO KVESTURA



ŠTANDREŽ - Budalovemu grobu preti prekop

Našla se bo rešitev

David Peterin: »Postopki obveščanja tistih, ki skrbijo za grobove svojih dragih, so v goriški občini neustrezni«

»Zapadla koncesija groba Andreja Budala ni znamenje brezbrzičnosti ne družine pokojnega in niti štandreške skupnosti. Postopki obveščanja tistih, ki skrbijo za grobove svojih dragih, so v goriški občini neustrezni. Kar sem obveščen, zdi se, da o potrebi po poravnavi koncesije ne obvestijo pisno sorodnikov, temveč le prilepijo opomnik na grob. Kaj se lahko še zgodi, če po naključju omenjeni listek odleti?« S temi besedami se je občinski svetnik David Peterin, doma iz Štandreža, odzval na naše pisanje o tem, da Budalovemu grobu preti prekop.

»Pri pristojnem odborniku bom preveril, kako je s tem in ga opozoril na

problem. V primeru zaslužnega domačina, kot je bil Budal, smo zaradi malomarnosti občinskih uradov tvegali celo prekop v skupno grobnico. Tudi dejstvo, da se od januarja ni nihče zglasil na uradih, ni opravičilo, saj v primeru takšnih osebnosti bi morala biti pozorna na grob sama občina, potem ko je po njem poimenovala občinsko zelenico. Bi ravnala enako z grobovi nekdanjih županov? Upam, da ne,« dodaja Peterin in napoveduje, da se bo že jutri, v spremstvu vodstva društva Oton Župančič, ki v Štandrežu upravlja po Budalu poimenovani kulturni dom, odpravil na občinske urade preverjat, kako naj se problem reši.

»Srečal bom odbornika Alessandra Vascotta, ki je odgovoren za pokopališča, zato da ugotovim, kateri je postopek za pridobitev pravice do trajnega in brezplačnega groba. Če bo postopek daljši ali se bomo znašli pred zapletmi birokratske narave, bomo zagotovili plačilo koncesije. Potrebno je ukrepati takoj, da preprečimo nepopravljivi prekop. Še pred tem bomo seveda preverili želje pisateljeve družine.« Peterin je prepričan, da bi za Andreja Budala z javno nabirko takoj nabrali potrebna sredstva: »Sreča je imeti v Štandrežu tako osebnost, katere sloves sega čez meje Goriške. Ponosni smo nanj in bomo znašli primerno ovrednotiti njegov spomin.«

GORICA - Mestna uprava bo delom namenila 240 tisoč evrov

»Zakrpali« bodo luknjaste pločnike in tri krožišča



Luknjasta cesta na Gorišču

BUMBACA

Ostanke proračunskih sredstev bodo vložili v izredno vzdrževanje pločnikov in krožišč, ki so v tako slabem stanju, da že ogrožajo varnost pešcev, kolesarjev in drugih udeležencev v prometu. Tako je sklenil goriški občinski odbor, ki je na svojem zadnjem zasedanju sprejel predhodni načrt, na osnovi katerega bo občina obnovila pločnike v dveh ulicah in poskrbela za preplastitev cestišča treh krožišč. V dela bo mestna uprava skupno vložila okrog 240.000 evrov: vsoto sestavljajo ostanki proračunskih sredstev in soudeležba pri dobičku nekaterih družb.

Predhodni načrt predvideva obnovo pločnikov v Ulici Udine v Ločniku (odsek med Ulico Visini in Trgom San Gior-

gio) ter obnovo pločnikov na Vialu v Gorici (med ulicama Cadorna in Zorutti). Na novo bodo asfaltirali tri krožišča, in sicer krožišče na Gorišču (med ulicami Silvio Pellico, Balilla, Orzoni in Škabrijellovo ulico), krožišče med ulicama Palladio in Scodnik ter krožišče med ulicami Duca D'Aosta, Trento, Ristori in Tržaško ulico.

V občinskih tehničnih uradih bodo v kratkem pripravili še dokončni in izvršni načrt, nakar bo razpisana javna dražba za izbiro izvajalca del. »Če ne bo zapletov, bo obnova lahko stekla pred koncem letošnjega leta,« je včeraj napovedal župan Ettore Romoli, ki je hkrati tudi odbornik za javna dela. (Ale)

TRŽIČ - Zaščita

Slovenska tolmačica na občini potrjena

Do sredine prihodnjega leta bo slovenski urad pri trziški občini, ki ima sedež v pritličju t.i. »beneške palače« v Ulici Sant'Ambrogio, vodila 31-letna Zulejka Paskulin. Prevajalki in tolmačici iz Nabrežine, ki je za slovensko jezikovno službo v Trziču že skrbela v minulih letih, so pogodbo podaljšali do junija 2014: kot smo nedavno poročali, je namreč trziška občina na osnovi zaščitnih zakonov 38 in 482 tudi letos prejela denar, s katerim lahko zagotavlja delovanje prevajalske službe, ki je na razpolago Slovincem iz Laškega ter sami občinski upravi in uradom.

Paskulinova je zadržana za prevajanje dokumentov, obrazcev, pisem, obvestil in drugih besedil, večkrat pa ji zaupajo tudi tolmačenje na javnih srečanjih. Pomembno vlogo odigra slovenski urad pri evropskih projektih, pri katerih sodeluje trziška občina. »Med temi je projekt Julius, v okviru katerega se ravnokar pripravljamo na organizacijo Tedna gora, ki bo potekal med 24.

avgustom in prvim septembrom. V slovenščino je treba prevesti plakate in brošure, predvideno pa je tudi prevajanje na srečanjih,« je povedala Paskulinova in omenila še druge tri evropske projekte Italija-Slovenija, pri katerih je sodeloval slovenski občinski urad: to so projekti Adria A, Macc in Alisto, v okviru katerega bodo zgradili simulator letenja za spoznavanje območij, po katerih je potekala soška fronta. Paskulinova bo za prevajanje in tolmačenje dalje skrbela na srečanju predstavnikov jezikovnih manjšin s Koroškega, Bocna in FJK, ki bo potekalo 12. in 13. septembra v Trziču v okviru projekta Italija-Avstrija ID-Coop. »Med nalogami slovenske službe je tudi sodelovanje z raznimi občinskimi uradi, kot sta matični urad in urad za proizvodnje dejavnosti, redni pa so tudi stiki s predstavniki društev Jadro in Trzič.

Plod tega sodelovanja je na primer prevod vodnika kluba CAI po planinskih kočah, ki ga bo izdalo društvo Trzič. Predstavili ga bomo v okviru Tedna gora,« je zaključila Paskulinova. (Ale)



Zulejka Paskulin

**Kulturni center
Lojze Bratuž**

**Krožek
Anton Gregorčič**

vljudno vabita na

SREČANJE POD LIPAMI

GOST VEČERA BO
IKONA SLOVENSKE POMLADI,
NEKDANJI PREDSEDNIK VLADE,

avtor knjige
za Kulturo življenja

JANEZ JANŠA

Kulturni center Lojze Bratuž
Četrtek, 8. avgusta 2013, ob 20.30



GORICA - Občinski svetnik čaka na županov odziv

Livio Bianchini vztraja: »Paru naj bo dovoljena poroka na Transalpini«

Vztrajnost bo poplačana, je prepričan občinski svetnik Svobode, ekologije in svobode Livio Bianchini, ki je ponovno oddal na občini pismo za goriskega župana s prošnjo, naj se paru iz Gorice omogoči poroka na Transalpini.

»Gorica je povezovalni člen dveh svetov, ki sta se šele pred kratkim definitivno odprla drug drugemu. Simbolna odprava meja iz leta 2004 je za Italijo, Slovenijo in vso Evropo zgodovinska prelomnica, ki je primerljiva le dogodkom v Berlinu. Središče - ne le geografsko, temveč tudi simbolno - tedanjega neponovljivega dogajanja je bil Trg Transalpina, (...) ki pa še ni bil ovrednoten, kakor zasluži. Treba je zato ukrepati,« je za-

pisal Bianchini v pismu, oddanem 21. julija, in na katerega ni še prejel županovega odgovora. Predlog, naj se na čezmejnem mozaiku sredi trga omogoči sklepanje civilnih porok, utemeljuje z okrožnico notranjega ministrstva z dne 20. junija 2007, ki dopušča občinskemu odboru, da z upravnim sklepom proglasi kateri koli kraj za »občinsko hišo«. »V Lignanu se na primer dogaja, da župan dopušča poroko na kateri koli točki plaže, kjer si zaročenca želita, ker sta se tam spoznala,« opozarja Bianchini, pred katerim si je zvestobo zaobljubilo že vsaj dvanajst parov, a mu doslej, kljub večkratnim poskusom, ni uspelo prepričati župana, da mu to omogoči na mozaiku sredi Transalpine. Ni

naključje, da je ponovno stopil v akcijo. 14. oktobra - natanko na dan, ko sta se pred 25 leti spoznala - se bosta namreč pred njim vzela Goričana, 39-letno dekle in 42-letni moški. »Upam, da bo župan tokrat privolil. Prošnjo za poroko na Transalpini bosta vložila zaročenca. Občinski odbor mora le sprejeti sklep, na trgu pa potrebujemo samo mizico in štiri stolice.«

»Na občini spet preverjamo, če lahko ugodimo svetniku. To ne gre kar tako, poroka je resna zadeva. Če bomo ugotovili, da je prišlo do novosti v zakonodaji, ki to urejuje, bomo izdali soglasje,« nam je včeraj povedal župan Ettore Romoli, ki ostaja hladen do simbolnega trga.



Valentina Moise iz Gorice in Tierney Mathew iz Manchesterja sredi mozaika na Trgu Transalpina avgusta 2010; ob njima sta župana Brulc in Romoli ter Livio Bianchini

Neke vrste generalko tega, kar naj bi se zgodilo oktobra, pomeni poljub med mladoporočencema na Transalpini 28. avgusta 2010. Tudi takrat Romoli ni privolil v poroko sredi trga, medtem ko so v Novi Gorici tedaj izjavili, da za slovensko stran ne bi bilo zaprek. Bianchini je vsekakor pripeljal na

Transalpino Goričanko in Angleža, ki sta se po sili razmer najprej poročila na županstvu v Gorici, nato pa še na Sveti Gori. Ob vrnitvi s cerkvenega obreda sta se ustavila na trgu, kjer sta ju v prisotnosti svatov pričakala župana obeh Goric, ob Romoliju še Mirko Brulc.

PODGORA - Na Kalvariji odpadki, robida in podrta drevesa

Zanemarjeni grič

Pred leti je goriška občina vložila kar nekaj denarja v ovrednotenje poti prve svetovne vojne na Kalvariji. Z deželnimi prispevki - 120.000 evrov - ter s pomočjo podgorškega in ločniškega rajonskega sveta, združenj in civilne zaštite je na griču nad Podgoro, ki je bil med boji na Soški fronti prizorišče topniškega obstreljevanja, uredila več spomenikov, razglednih točk, turističnih tabel in stez. Glede na to, da se bliža stoletnica krvavega spopada, v okviru katere naj bi tudi v Gorici priredili niz pobud in skušali priklicati čim več turistov, bi pričakovali, da so videz griča in dostopi nanj urejeni, ob članku objavljene fotografije pa pričajo, da ni tako.

Zanemarjena je predvsem cesta, ki preko Kalvarije povezuje Grojno in Ločnik, o kateri bi težko rekli, da je privlačna za turiste. Minuli petek, ko smo se po njej peljali, je bila celo težko prevozna za automobile, saj je prehod oviralo drevo, ki ga je po vsej verjetnosti podrla ponedeljkova nevihta. Na robu cestišča so manjši nasipi, ki so po verjetno nastali z odtokanjem obilne deževnice v spomladanskih mesecih, na številnih točkah pa je cestišče prerastla robida. Tu pa tam naleti mo na divja odlagališča: nesramneži, ki jim očitno ni do sortiranja, so na Kalvariji odložili najrazličnejše gospodinjske in kosovne odpadke. Drugače je s spomeniki - obeliskom in tremi križi -, ki so dobro negovani.

Na Kalvariji stojijo tudi table, ki jih je občina Gorica postavila pred dvema letoma, ko je cesto, ki vodi k spomeniku, pomenovala »Strada II e III Battaglione reg-



gimento Carabinieri Reali«, cesto, ki ob gostilni pri Mirkotu zavije na grič, pa »Strada Giuliano-Trentini volontari irredenti«. Table so dobro vidne, zato nismo mogli spregledati, da so napisi na njih samo v italijanščini, kljub temu, da je Podgora na ozemlju, kjer je zakonsko predvideno izvajanje vidne dvojezičnosti. (vas, ur)

Ob divjih odlagališčih vzdolž ceste (levo) in podrth drevesih (desno) so enojezične table tujek sredi dvojezičnega okolja (zgoraj)

FOTO VAS



Moški še vedno v bolnišnici

Zdravstveno stanje 52-letnega Goričana, ki so ga 21. julija našli v mlaki krvi pri njegovi hiši na začetku Tržaške ulice med goriškim glavnim pokopališčem in kasarno finančne straže, ostaja kritično. Moški se še vedno zdravi na oddelku za intenzivno nego videmske bolnišnice, kamor so ga nezvestnega odpeljali zaradi hude poškodbe glave. Po nekaterih virih se je njegovo zdravstveno stanje v minulih tednih začelo postopno boljšati, policija pa je včeraj povedala, da moški še ni izven nevarnosti. Goriški policisti preiskave niso zaključili, vse pa kaže, da globoka rana na tilniku ni posledica nasilnega dejanja druge osebe. Preiskovalci ne izključujejo, da je šlo za nesrečo, v poštev pa jemljejo predvsem možnost, da se je moški samopoškodoval. Forenziki iz Padove so namreč na zahtevo goriških preiskovalcev opravili razne meritve in analize, ki naj bi potrjevale, da se je moški lahko sam ranil s kladivom, ki so ga našli na prizorišču tragedije.

Gorelo na Fajtovem hribu

Na Fajtovem hribu nad Renčami se je včeraj popoldne vnel požar, v katerem je zgorelo okrog tisoč kvadratnih metrov trave in gozdne podrasti. Novogoriški gasilci, ki so intervenirali skupaj s prostovoljnimi gasilci iz Šempeetra, so klic na pomoč prejeli okrog 14.30. Obveščeni so bili tudi goriški gasilci, saj je bilo dim opaziti tudi z italijanske strani meje. Poklicni in prostovoljni gasilci so ogenj, ki ni ogrozil hiš in ljudi, uspešno pogasili v približno dveh urah, nakar so še nekaj časa nadzorovali pogorišče.

SOLKAN-PODGORA - Čezmejni spust po Soči

Regata bo prvega septembra, cilj se vrača pod ločniški most

Kajak kluba Šilec iz Gorice in Soške elektrarne iz Solkana pripravljata 28. Soško regato. O programu tradicionalnega septembrskega čezmejnega spusta po Soči so se predstavniki obeh klubov menili pred nekaj dnevi na sedežu solkanskih kajakašev. Od samega začetka je regata pomagala premagovati državno mejo v vseh njenih pojavnostih - političnih, upravnih in miselnih. Politična in upravna meja sta premagani, upamo si trditi, da v marsičem že pred osamosvojitvijo Slovenije. Tudi zadnja ovira, ki še vztraja v glavah ljudi, počasi popušča. Soška regata in druge čezmejne športne prireditve si lahko štejejo v čast, da so nevsiljivo premoščale ravno to zadnjo, nevidno ovi-

ro, ki pa je po odpornosti prekašala ostali dve.

Predstavniki obeh klubov, ki jima je vsa ta leta stalo ob strani Združenje slovenskih športnih društev v Italiji, so sklenili, da bo letošnja regata v nedeljo, 1. septembra. Po lanskim izkušnji, ko je bila regata vključena v okvir Evropskega mladinskega prvenstva in je bil cilj izjemoma postavljen v Soški park pri Pevmi, bo letošnji zaključek spusta na tradicionalnem izhodu pod ločniškim mostom v Podgori. Proga bo torej ponovno dosegla tradicionalno dolžino 8 kilometrov z veslanjem pod petimi mostovi in s prenosom plovil preko treh umetnih pregrad. Le bolj izkušeni veslači bodo obšli pregrado v Solkanu ter svoja plovila ročno prene-

sli čez dva jezova med Pevmo in Podgoro.

Start pod čolnarno v Solkanu bo ob 11. uri. Na pomolu v Pevmskem parku bo okrepčevalna postaja v režiji združenja Krajevna skupnost Pevma-Štmaver-Oslavje. Ob prihodu v Podgoro bo udeležence pričakal vroč čaj, sledila bo družabnost s kosilom in z nagrajevanjem na sedežu kluba Šilec in društva Paglavac. Na voljo bodo gumenjaki, ki jih bodo zagotovili prireditelji; gumenjaki sprejmejo okrog deset ljudi, potrebno pa jih je predhodno rezervirati. Rezervacije sprejema urad ZSSDI v Gorici od 5. do 9. in od 26. do 30. avgusta; na voljo bodo tudi podrobnejše informacije o regati. (vip)



Udeleženci ene izmed minulih regat na Soči pri Solkanu

FOTO VIP



OSLAVJE - Zagotovila z dežele

Kostnico čakajo temeljita dela

Predsednica deželne vlade FJK Debora Serracchiani je potrdila, da kot priprava na obeleževanje stoletnice začetka prve svetovne vojne bodo opravljena temeljita dela v kostnici na Oslavju, kjer so zbrali posmrtno ostanke skoraj 60 tisoč italijanskih vojakov in preko petsto avstro-ogrskih. Za nujna dela na kostnici je obrambno ministrstvo že namenilo 500 tisoč evrov, medtem ko je goriška pokrajina primaknila še 50 tisoč evrov za obnovo kritine iz pleksi stekla. Streho je odkrilo neurje leta 2010, odtlej pa je dež vsakič zalil notranjost kostnice. Dežela bo tudi sofinancirala prenovi informativne pisarne in sprejemnega centra pri kostnici v Redipulji, hkrati računa na Unescovo priznanje za kraje z ostanki iz prve svetovne vojne.



Skozi streho kostnice pušča BUMBACA

V Štandrežu nono

Niko

praznuje 80. rojstni dan.

Zdravja in vse, kar si sam želi,
mu voščijo

vnuk Luca in vsi njegovi

Čestitke

Štorklja je na Vrh zopet priletela in JACOPI pri Paunovih pustila. Z Valentino in Enricom se vse pevke veselimo, veliko zdravja in sreče prvo-rojenčku pa želimo - ŽeVS Danica.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
OBČINSKA 2 PRI SV. ANI, Ul. Garzarolli 154, tel. 0481-522032.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU
RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

DEŽURNA LEKARNA V MORARU
LAZZARI, Ul. Francesco Petrarca 15, tel. 0481-80335.

Šolske vesti

PRIPRAVA NA ŠOLO v Dijaškem domu v Gorici bo potekala od 26. avgusta do 11. septembra. Učencem osnovne in srednje šole ponuja ponavljanje in utrjevanje učne snovi, tečaj angleščine, inštrukcije, jezikovne delavnice, poučne ekskurzije. Poseben program za otroke, ki bodo obiskovali prvi razred osnovne šole; informacije in vpisovanje na info@dijskaskidom.it, do zasedbe razpoložljivih mest.

TEČAJ ANGLEŠČINE z jezikovno šolo Papagaj iz Nove Gorice po potekal v Dijaškem domu v Gorici od 26. avgusta do 6. septembra. Namenjem je osnovnošolskim in srednješolskim učencem; informacije in vpisovanje na info@dijskaskidom.it, do zasedbe razpoložljivih mest.

SLOVIK obvešča, da je odprt razpis za vpis v delavnice obšolskega študijskega programa Ekstra in za multidisciplinarni program za kakovostno kadrovsko rast za dijake; informacije na spletni strani www.slovik.org in info@slovik.org.

POLETNOSTI 2013: Mladinski dom obvešča, da bosta med 26. avgustom in 6. septembrom pripravi na začetek

pouka »Šola za šalo« za osnovnošolce in »Srednja na štartu« za srednješolce; med 2. in 6. septembrom tečaj »Vstop v srednjo šolo« za peto-prvošolce; informacije in vpisi po tel. 334-1243766, 328-3155040, 0481-546549 / 536455 ali po elektronski pošti mladinskidom@libero.it.

SLOVIK - razpis in prijavnica za programe 2013-2014, namenjene dijakom in študentom, sta objavljena na spletni strani www.slovik.org. Izpolnjene prijavnice zbiramo na naslovu info@slovik.org do 15. septembra. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (torek-četrtek 10.00-12.00).

Izleti

KRUT obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje z možnostjo prilagojenega paketa za zdravje ali dobro počutje v Šmarjeških Toplicah, od 25. avgusta do 4. septembra; informacije in prijave v goriškem uradu, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it ob torkih od 9. do 12. ure ali na novem društvenem sedežu v Trstu, Ul. Cicerone 8, v 2. nadstropju, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it, od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

KRUT obvešča člane, da se lahko že prijavijo za skupinsko bivanje v Talaso Strunjan od 13. do 23. oktobra z individualno prilagojenim paketom za zdravje oziroma dobro počutje; podrobnejše informacije in prijave v goriškem uradu, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it ob torkih od 9. do 12. ure ali na novem društvenem sedežu v Trstu, ul. Cicerone 8, v 2. nadstropju, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it, od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.

SPDG obvešča vse udeležence, ki so se prijavili na dvodnevni izlet na Monte Cevedale oz. Cima Cevedale (Zufallspitze), ki bo v petek, 23. in v soboto, 24. avgusta, da potrdijo vpis do četrтка, 8. avgusta, po tel. ali sms 339-7047196, 0481-81965 (Boris), na boris@spdg.eu ali po tel. 0481-536017 (Doli).

SPDG obvešča, da je izlet na Cima d'Asta na Tridintinskem odgođen od 15. septembra.

PROSVETNO DRUŠTVO RUPA-PEČ sporoča, da sta se sprostili dve mesti za izlet na Portugalsko od 22. do 29. avgusta; informacije na tel. 0481-882285 (Ivo Kovic).

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Wolverine - L'Immortale«. Dvorana 2: 18.00 - 20.15 - 22.15 »Se sposti un posto a tavola«. Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Now you see me - I maghi del crimine«.

DANES V TRŽIČU

GORICA

Mineva 68 let od Hirošime in Nagasakija

Mineva 68 let od ene najhujših tragedij v zgodovini človeštva. Dne 6. avgusta 1945 ob 8.15 je na japonsko Hirošimo padla prva jedrska bomba. V nekaj trenutkih je mesto zravnila z zemljo in umorila okoli 140.000 ljudi. Tri dni pozneje je v Nagasakiju odjeknila še druga eksplozija. Skupnost Arcobaleno bo tudi letos obudila v Gorici spomin na tragedijo. Komemoracija bo v torek z začetkom ob 21. uri v Spominskem parku na Korzu Italia; tema javnosti odprtega srečanja bo »Bomba miru«. To ne bo le priložnost za razmislek o preteklosti, saj je tudi današnji čas zaznamovan s stisko ljudi, zlasti tistih, ki živijo na vojnih prizoriščih in o miru lahko le sanjajo.

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Wolverine - L'Immortale«. Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Now you see me - I maghi del crimine«. Dvorana 3: 18.00 - 20.15 - 22.15 »La notte del giudizio«. Dvorana 4: 18.00 - 20.10 »Se sposti un posto a tavola«. Dvorana 5: 21.30 »Wolverine - L'Immortale« (digital 3D); 17.30 - 19.50 »Eco Planet - Un pianeta da salvare«.

JUTRI V GORICI**KINEMAX:** zaprt do 19. avgusta.**JUTRI V TRŽIČU**

KINEMAX Dvorana 1: 19.50 - 22.10 »Wolverine - L'Immortale«. Dvorana 2: 20.00 - 22.10 »Now you see me - I maghi del crimine«. Dvorana 3: 20.15 - 22.15 »La notte del giudizio«. Dvorana 4: 20.10 »Se sposti un posto a tavola«. Dvorana 5: 21.30 »Wolverine - L'Immortale« (digital 3D); 19.50 »Eco Planet - Un pianeta da salvare«.

Koncerti

»SOUND OF WAVES FESTIVAL« na plaži »Costa Azzurra« v Gradežu: danes, 4. avgusta, ob 19. uri »7.2 Tommy Vee - Mauro Ferrucci«, vstop prost; več na www.soundofwaves.it. **FESTIVAL GLASBE SVETA 2013** na odru pred gradom Kromberk ob 21. uri: v torek, 6. avgusta, koncert Svetlane Makarovič in kvarteta Mar Djan-go. V okviru festivala bo od 19. ure tudi Tržnica goriških dobrot, kjer bodo lokalni vinarji, sirarji, čebelarji, zeliščarji, oljarji in drugi predstavljali svoje pridelke in izdelke.

Obvestila

GLASBENA MATICA GORICA bo do 31. avgusta odprta po poletnem urniku: od ponedeljka do četrтка 11.00-12.00, ob petkih zaprto.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v Gorici bo od 1. julija do 31. avgusta odprta po poletnem urniku: od ponedeljka do petka 8.00-16.00; zaprta bo zaradi dopusta od 5. do 16. avgusta.

OBČINSKA DOBERDOB obvešča, da bodo avgusta vsi občinski uradi v popoldanskih urah zaprti.

POKRAJINSKA MEDIATEKA UGO CASIRAGHI v Hiši filma na Travniku v Gorici bo zaprta do 25. avgusta. Izposojene filme bo mogoče vrniti od 26. do 30. avgusta. Po tem datumu bodo zamudnikom onemogočili izposoj filmov za toliko dni, kolikor znaša zamuda; informacije po tel. 0481-534604, info@mediateca.go.it.

URADI OBČINE SOVODNJE bodo v mesecu avgustu ob ponedeljkih popoldne zaprti.

BREZPLAČNA AVTOBUSNA POVEZAVA OVERNIGHT poteka vsako soboto od 13. julija do 10. avgusta ter 15.

GORICA

Začenja se 513. »šagra« sv. Roka

Odrpne fotografške in dokumentarne razstave, posvečene 40-letnici delovanja centra za obujanje tradicij v Podturnu, bo v torek ob 18. uri uvod v »šagro« sv. Roka, morda najbolj priljubljeni in najstarejši ljudski praznik v Gorici. »Šagra« - že 513. po vrsti - se bo v goriškem Podturnu začela s tradicionalnim obredom v petek, 9. avgusta, ob 19. uri; ceremonijo bo spremljala godba iz kraja Aielo del Friuli, ob 19.30 bosta sledila odprtje eno-gastronomskih kioskov in srečelov, ob 20.30 pa še ples z ansamblom Souvenir. Do nedelje, 18. avgusta, bodo imeli večeri (ob 20.30) narodno-zabavni pečat. V nedeljo, 11. avgusta, ob 15.30 bo tudi letos mednarodna revija pritrkovalcev.

avgusta; povezovala bo Gorico in Tržič z Gradežem; več na www.apgorizia.it/it/13852/Overnight.

DRŽAVNA KNJIŽNICA v Ulici Mame-li v Gorici bo od 12. do 24. avgusta odprta s skrajšanim urnikom med 9.30 in 12.30.

KŠD KRAS DOL-POLJANE prireja »Pik-nik de Feragošto« v četrtek, 15. avgusta, ob 12.30 na društvenem sedežu na Palkišču. Na programu bodo ljudske igre za otroke in odrasle (ciljanje s fračami, tek z vrečami, vlečenje vrvi, tekmovanje s samokolnico idr). Udeleženci bodo imeli na voljo pijačo in jedi na žaru; prijave in informacije po tel. 338-3176605 (Katiuša). **OBČINSKA KNJIŽNICA V TRŽIČU** v Ul. Ceriani bo zaprta 16. in 17. avgusta.

SKGZ sporoča, da bo goriška pisarna zaprta zaradi dopusta od 12. do 23. avgusta.

ZDRUŽENJE CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV - GORICA razpisuje, ob 40. obletnici ustanovitve, skladateljski natečaj za slovensko peto mašo. Vpis na natečaj je brezplačen; informacije o pravilniku in prijave na corili01@gorica.191.it ali po tel. 0481-31817 od ponedeljka do petka med 8. in 14. uro. Urad bo zaprt zaradi dopusta od 5. do 25. avgusta.

GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJETJE ASS 2 obvešča, da delujejo nove telefonske številke za zdravniško dežurstvo (»guardia medica«): za Gorico tel. 0481-547209, 0481-538457; za Tržič tel. 0481-791981; za Gradež tel. 0431-878154.

URAD KROŽKA KRUT v Gorici je odprt vsak torek od 9. do 12. ure.

SCGV EMIL KOMEL obvešča, da je tajništvo na sedežu v Gorici odprto od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure. Šola bo zaprta za dopust od 5. do 18. avgusta.

SVET SLOVENSKEH ORGANIZACIJ obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 30. avgusta odprta od torka do četrтка. Za dopust bosta urada zaprta od 5. do 25. avgusta.

ZVEZA SLOVENSKEH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici odprti do 6. septembra po poletnem urniku (9.00-13.00). Zaprti bodo med 12. in 16. avgustom.

OBČINSKA KNJIŽNICA v Sovodnjah bo zaprta do 15. avgusta.

AŠZ MLADOST IN ZŠSDI organizirata nogometni kamp za deklice in dečke od 5. do 14. leta starosti od ponedeljka, 19., do vključno sobote, 24. avgusta, na nogometnem igrišču v Dobrodo. Vodili ga bodo slovensko govoreči trenerji za nogometaše in vrtarje! Vpisovanje in informacije: tel. 339-3853924 ali erimic65@tiscali.it (Emanuela).

KREATIVNI LABORATORIJ V MUZEJU bodo potekali v organizaciji Pokrajinskih muzejev v Gorici v pinakoteki v palači Attems-Petzenstein v

Gradbišče na nadvozu

Od torka do četrтка bodo opravljali nujna dela na ločniškem nadvozu. Občina Gorica je poseg zaupala podjetju Edilfognature iz Gradišča. Gradbišče bo na cestnem pasu, ki vodi v Ločnik. Promet bo seveda oviran.

Mirovniki jutri v Krminu

V spomin na žrtve jedrskih bomb v Hirošimi in Nagasakiju bo jutri ob 18.30 na Trgu Libertà v Krminu javna prireditev na temo strpnosti in miru ter proti vsem oblikam orožja. V torek ob 8. uri bo sledila še komemoracija ob spomeniku Ara Pacis Mundi pri Medeji.

V Levpi oslovske dirke

V Levpi bodo danes 11. »mušje dirke« (oslovske dirke); med drugim bodo prikazane igre, ko mora jahač zabiti koš pri jahanju oslov. Prireditelj, ki jo bo spremljala kulinarčna ponudba, se bo začela ob 15. uri. Iz Nove Gorice je kraj dosegljiv skozi Kanal in Avče ali preko Banjšic skozi Kal nad Kanalom.

GORIŠKO TAJNIŠTVO PRIMORSKEGA DNEVNICA

bo od 12.
do 17. avgusta 2013

ZAPRTO

Tržaško tajništvo:
tel. 040-7786300



Poslovni oglasi

UGODNO PRODAJAM

kvalitetne PELETE in DRVA na paletah.

+38651655822

334-2200566

Gorici od 26. do 30. avgusta za otroke med 6. in 12. letom; informacije in vpisovanje po tel. 348-1304726 in na didattica@provincia.gorizia.it.



Prireditve

LETNI KINO na ploščadi za občinsko stavbo v mestni občini Nova Gorica ob 21. uri: danes, 4. avgusta »Kraljestvo vzhajajoče lune« ZDA, 2012; 8. avgusta »Življenje na smetišču« Brazilija-Velika Britanija, 2010; vstop je prost.

»ONDE MEDITERRANEE« V TRŽIČU: v ponedeljek, 5. avgusta, ob 21. uri na Trgu Falcone e Borsellino projekcija filma »La parte degli angeli«.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici bo v četrtek, 8. avgusta, ob 20.30 gost »Srečanja pod lipami« nekdanji predsednik vlade in avtor knjige »Za kulturo življenja« Janez Janša. Večer bosta vodila časnika Erika Jazbar in Andrej Černic.

DEGUSTACIJSKI VEČER »Zvezdnate čaše - Calici di stelle« pri restavraciji Antiche Terme na plaži GIT v Gradežu: v petek, 9. in v soboto, 10. avgusta, od 19.30 do 24. ure bo mogočeokusiti vrhunska vina priznanih vinarjev.

Prispevki

V spomin Albina Tijana daruje družina Perkon 50 evrov za društvo krvodajalcev Sovodnje.

Pogrebi

JUTRI V TRŽIČU: 11.30, Miryam Lorenzon vd. Prosperi, blagoslov v kapeli na pokopališču, sledila bo upepelitev.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

20.00 Tv Kocka
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Dok.: Kuzle, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.30 Dok.: Questa non è una pipa **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **7.05** Nan.: 14^o Distretto **8.20** Dok.: Quark Atlante – Immagini dal pianeta **9.05** Dreams Road **9.55** Linea Verde Orizzonti Estate **10.30** A sua immagine **10.55** Sv. Maša, sledi Angelus **12.20** Linea Verde Estate **13.30** 17.00, 20.00 Dnevnik **14.00** Show: L'altra Tv – Il caso Sanremo **16.30** QB – All'estero quanto basta **14.50** Svetovni dan mladosti **17.05** Nan.: Nero Wolfe **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.40** Tectehetechetè, vista la rivista **21.15** Nad.: Una grande famiglia **23.20** Speciale Tg1

Rai Due

7.00 Risanke **9.35** New Art Attack **9.50** Dok.: Voyage Factory **10.45** Nan.: Il nostro amico Charly **11.30** Serija: La nave dei sogni **13.00** Dnevnik **13.45** Nan.: Delitti in paradiso **14.45** Nan.: Il commissario Herzog **15.45** Nan.: Squadra omicidi Istanbul **17.30** Nan.: Squadra speciale Lipsia



18.15 Film: **Legami pericolosi** **19.40** Nan.: Lasko **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Hawaii Five-0 **21.50** Nan.: Under the dome **22.40** Nan.: NYC 22 **23.20** La Domenica sportiva

Rai Tre

7.05 Nad.: La grande vallata **8.00** Film: Riso amaro **9.45** Film: Mi permette, babbo! **11.15** Nad.: Doc Martin **12.00** Dnevnik **12.25** TeleCamere **12.55** Prima della prima **13.25** Passepartout **14.00** Dnevnik **14.30** Film: La seconda volta non si scorda mai **16.05** Film: Sacrifici del cuore **18.55** 23.20 Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Rubrika: Blob **20.20** Nad.: The Defenders **21.05** Kilimangiaro "Sere d'estate" **23.35** Film: Gianni e le donne

Rete 4

7.40 Media Shopping **8.10** Nan.: Vita da strega **9.20** Le storie di viaggio a... **10.00** Sv. Maša **11.00** 12.00 Rubrika: Pianeta mare **11.30** Dnevnik **12.55** Slow tour – Italiani non per caso **13.35** Donnavventura **14.00** Dnevnik **15.20** Film: Mezzogiorno e mezo di fuoco (vestern) **17.05** Film: La collera del vento (pust.) **18.55** Dnevnik in vremenske napovedi **19.35** Nad.: Tierra de Lobos **20.35** Nad.: Tempesta d'amore



21.30 Film: **Arma letale** (krim., ZDA, '87) **23.35** Film: Un poliziotto speciale

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **8.00** Dnevnik **9.10** Film: La banda Olsen e il mistero della miniera d'argento **11.10** Nad.: Bye bye Cinderella **11.45** Dok.: Miracoli degli animali **12.00** Melaverde **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Show: L'arca di Noè **14.00** Serija: Sangue caldo **16.15** Nad.: Belli dentro **16.45** Nad.: Fratelli benvenuti **17.50** Film: Rosamunde Pilcher – I giorni dell'estate **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Paperissima Sprint **21.10** Film: C'è chi dice no (kom., It., '09) **23.30** Film: Al centro dell'uragano

Italia 1

7.00 Nan.: Quelli dell'intervallo **7.40** Risanke **12.15** Dnevnik **12.30** 16.00 Motociklizem: SP Superbike 2013 **14.00** Fuori giri **14.25** Film: Summertime – Sole, cuore... amore **17.20** Nan.: Mr. Bean **17.40** Kviz: Top One **18.30** Dnevnik **19.00** Nan.: Così fan tutte **19.45** Film: Scuola di polizia 7 – Missione a Mosca (kom.) **21.25** Archimede – La scienza secondo Italia 1

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **7.55** Film: Totò nella luna **9.40** Film: Noi siamo angeli **11.25** I menù di Benedetta – Sprint **11.40** Nad.: McBride **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Film: Hard ball (kom.) **16.30** Nan.: The District **18.10** Film: La libreria del mistero **20.00** Dnevnik **20.30** Nad.: Grey's anatomy **23.00** Nad.: Saving Hope **23.50** Športna rubrika

VREDNO OGLEDA



Rai Nedelja, 4. avgusta
Rai 3, ob 23.35

Gianni e le donne

Italija: 2011
Režija: *Gianni Di Gregorio*
Igrajo: *Gianni Di Gregorio, Valeria De Franciscis in Alfonso Santagata*

Po velikošmarenskem kosilu, s katerim se je italijanski scenarist Gianni Di Gregorio, preizkusil tudi v vlogi režiserja in prejel celo vrsto nagrad, je par let kasneje posnel še en film, ki pa ni dosegel rezultatov prejšnjega. Trpka komedija, prežeta s tiho melanholijo in značilnim avtorjevim toplim humorjem, poda neprizanesljiv, a zabaven pogled na minevanje časa, staranje in hrepenenje. Gianni je tokrat nedavno upokojeni Rimljan srednjih let. Vsakdan mu teče po že vstaljenem tiru. Plačuje račune pod budnim ženinim očesom, odgovarja na nenehne telefonske klice že stare mame in pelje na sprehod psa lepe sosedice. Nekega dne pa ga stari prijatelj Alfonso preseneti z opisom svojih nedavnih spolnih podvigov...

Tele 4

6.30 Ricette di Giorgia **7.00** Voci in piazza **15.00** Qui studio a voi stadio **18.00** Ricette di Giorgia **18.20** Tanta salute **19.00** Il meglio di... Battiti Live **21.10** Dnevnik **21.30** Battiti Live **0.00** Trieste in diretta

Slovenija 1

7.00 Risanke **9.25** Nan.: Dedek v mojem žepu **10.00** Maša **10.55** Na obisku **11.20** Ozare **11.30** Obzorja duha **12.05** Odd.: Ljudje in Zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.20** Števerjan 2013, 1. del **14.55** Dok. Serija: Trans Kanada **16.05** Nan.: Komisar Rex **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **17.15** Nad.: Mali širni svet **18.10** Dok. serija: Naši vrtovi **18.40** Risanke **18.55** 23.25 Poročila, športne vesti in vremenska napoved **19.25** 23.45 Zrcalo tedna **20.00** Nan.: Umori na podeželju **21.30** Dok. film: Govoreče glave **22.25** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **22.55** Poletna scena

Slovenija 2

8.20 Skozi čas **8.30** Poletna scena **8.55** Dva-najst **9.55** Globus **10.25** Turbulenca **11.00** Glasbena matineja **13.35** Migaj raje z nami **14.00** Košarka - evropsko prvenstvo 2011: Slovenija : Litva, posnetek **16.25** Košarka - evropsko prvenstvo 2011: Slovenija : Srbija, posnetek



17.55 Plavanje – SP, prenos **19.50** Žrebanje Lota **20.00** Košarka: Slovenija – Turčija **22.15** Dok. odd.: Naš vsakdanji strup

Slovenija 3

6.10 Primorska kronika (pon.) **6.30** 7.15, 8.10, 21.30 Žarišče **6.35** Poslanski premislek **6.50** 14.50, 18.15 Tedenski pregled **7.35** 11.15, 15.50 Svet v besedi in sliki **9.25** Kronika **10.55** Utrip **13.30** Prvi dnevnik **15.00** Intervju z ministrom za notranje zadeve in javno upravo Gregorjem Virantom **16.05** Satirično oko **17.30** Poročila **17.45** Kronika **19.00** Dnevnik **19.50** Sporočamo **20.00** Mesečni pregled dogajanja v Državnem zboru, februar 2013

Koper

14.00 Čezmejna Tv **14.10** Euronews **14.30** Rivedere che piacere **16.30** „Q“ **17.15** L'appuntamento **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Ali me poznaš? **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Biker Explorer **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Eno življenje, ena zgodba **22.15** SP – Plavanje **23.15** Slovenski magazin

Tv Primorka

15.00 16.30 Tv prodajno okno **15.30** Kmetijski razgledi z Dolenjske **16.00** Podeželje med Snežnikom in Nanosom **17.00** Jubilejni, 50. evropski večer Lojzeta Peterleta **19.00** Pravljica **19.15** Duhovna misel **19.30** 22.00 Tedenski pregled **20.00** Zgodbe o glasbi **21.30** Na kavi z Giannijem **23.00** Glasbeni večer, Tv prodajno okno, Videostrani

POP Pop TV

7.00 Risane, otroške in zabavne serije **10.25** Film: Darovalka **12.10** Film: Lahek zaslužek **13.50** Serija: Sočna strast **14.45** Se-

rija: Kuharski mojster **15.40** Serija: Kuharska žilica **16.05** Serija: Ljubezen skozi želodec **16.35** Film: Poletje v školjki 2 **18.20** Nan.: Trafika **18.55** 24UR – novice **20.00** Film: Sharpayina pustolovščina (kom., i. A. Tisdale) **21.40** Film: Kraljica začimb **23.20** Film: Drugi najboljši oče

Kanal A

8.10 Film: Živeti s sovražnikom **9.45** 19.15 Serija: Newyorški gasilci **10.35** Tv Prodaja **10.55** Astro Tv **12.25** Naj posnetki z interneta **12.50** Nan.: Zoey 101 **13.20** Film: Dekle za slovo **15.15** Film: Brata Solomon (kom.) **16.55** Serija: Preživel sem japonski kviz **17.50** Nad.: Okrog sveta do srca **18.25** Odskop **20.00** Film: Smrtni udarec **21.50** Film: Stripitiz **23.55** Nad.: Pacifik

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00; Sv. maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Polke in valčki domače zakladnice; 10.30 Otroški kotichek; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Istrska srečanja, sledi Music Box; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Music Box; 14.30 Malo za štal, malo za hec; 15.00 Z naših prireditvev; 17.00 Kratka poročila; 17.15 K izviru navdih; 18.00 Rolling Stones; 19.25 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

5.00 Jutro na RK; 5.50, 8.45, 9.00 Radijska Konika; 6.40 Pesem tedna RK; 7.00, 9.00, 19.45 Jutranja Kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Vremenska napoved; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 14.30 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vreme in ceste; 19.00 Dnevnik; 20.05 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 KOKTa.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00, 14.30 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00, 10.35, 13.35, 19.00, 20.30, 22.00 Glasbena lestvica; 9.30 Sonoramente classici; 10.15, 19.20 Sigla single; 11.00 La biblioteca di Babele; 11.30 La Slovenia in 15 punti da vedere e assaporare; 12.00 Ora musica; 13.00 Temo scuola/Luoghi e tradizioni/Speciale/Detto tra noi in musica; 15.00 E... state freschi – Hot hits; 17.00, 23.00 Pic-Nic elettronica; 18.00 Album charts; 20.00 Luoghi e sapori; 21.00 My chance on air; 21.30 Sonoricamente Puglia, 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreativna; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.15 Obvestila; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre primeros (pon.); 18.15 Violinček (pon.); 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v angl. in nem.; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30 Vremenska napoved; 7.00 Jutranja Kronika; 8.25 Vreme, temperatura, onesaženost zraka; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Naval na šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga (pon.); 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitve oddaje s pregledom novic; 14.35 Odskočna deska; 15.30 DIO; 16.30 Mladi in legende... na en koš; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Napoved sporeda; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Evangelizirano bogoslužje; 11.00 Evroraški koncert; 13.05 Arsove spominčice;

14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Sporedi; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obisk kraljice; 20.00 Vokalno-instrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHZ).

HOROSKOP



OVEN 21.3.-20.4.: Lahko se zgodi, da se boste v prihodnjem tednu popolnoma prepustili toku dogodkov. To bo posledica pomanjkanja energije. Več pozornosti namenite razmišljanju o možnih ukrepih.



BIK 21.4.-20.5.: Imeli boste veliko časa zase, zato se posvetite aktivnostim, ki vas veselijo. Samski biki boste posvetili veliko časa osebi, ki je pred kratkim stopila v vaše življenje.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: Na poslovnem področju vas čaka nepričakovan, vendar zaslužen uspeh. Denar: dodatni zaslužek bo posledica uspehov v službi. Preudarno vložite težko pridobljene finance.



RAK 22.6.-22.7.: Vaša energija bo izredna. Imeli boste odlične sposobnosti prepričevanja ljudi v svojo korist. Pazite, da ne boste uporabljali manipulativnih prijemov. V službi boste imeli zelo dobre odnose.



LEV 23.7.-23.8.: Upali boste, da bodo vaše ideje v službi vsi dobro sprejeli. Če ne bo tako, kompromisa ne boste pripravljene sprejeti. Ljubezen: pogovor bo pripomogel k izboljšanju zveze s partnerjem.



DEVICA 24.8.-22.9.: Če razmišljate o novi zvezi, ne se zaplesti v poletno romanco, ampak gradite na dolgoročnem odnosu. Podrejali se boste družbenim okvirjem, ki vas bodo omejevali v ustvarjalnosti.



TEHTNICA 23.9.-22.10.: Pri manjkalo vam bo zagona, zato boste nedoločni. Če si še niste privoščili dopusta, bo prihodnji teden ravno pravi za to. Ljubezen: v odnosu s partnerjem bodite samozavestni.



ŠKORPJON 23.10.-22.11.: V službi boste energični. Pohvala vam bo pihala na dušo. Pazite, da ne boste prenehali dobro delati. V družbi prijateljev boste sproščeni. Radi boste v središču pozornosti.



STRELEC 23.11.-21.12.: Z dejanji in zrelim razmišljanjem boste na delovnem mestu pustili močan pečat. Nase boste prevzeli veliko odgovornosti, kar lahko ohromi vaše zasebno življenje.



KOZOROG 22.12.-20.1.: Bodite pozorni na svoje zdravje, saj boste v prihodnjih dneh pričala veliki količini stresa na delovnem mestu, ki bo ohromil vaš imunski sistem. V družbi se ne boste počutili najbolje.



VODNAR 21.1.-19.2.: Vaša pikočnost bo izrazitejša. S pretirano natančnostjo ne obremenjujte bližnjih. Denar: vedite, da se ves svet ne vrti okoli denarja. Misel o financah naj za nekaj časa počiva.



RIBI 20.2.-20.3.: V prihodnjem tednu bodite pozorni na priložnost, ki se vam bo ponudila na delovnem mestu. Vaša odločitev bo pomembno vplivala na vaš vsakdanjik, zato jo skrbno premislite.

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103**

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čez-
mejni TV-Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00,
10.00 Dnevnik **11.15** Road Italy – Day by
day **11.25** Nad.: Don Matteo **13.30** 17.00
Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Nan.: Cu-
gino & cugino **15.15** Film: Rendez-vous
d'amore **17.15** Estate in diretta **18.50** Igra:
Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30**
Techetechetè, vista la rivista



21.15 Nad.: Il commissario Montal-
bano **23.15** Dok.: Overland 14

Rai Due

7.00 Sorgente di vita **7.30** Risanke **8.25**
Nan.: Heartland **9.05** Nad.: Settimo cielo
10.30 Rubrike **11.20** Nan.: Il nostro amico
Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie
13.00 Dnevnik in rubrike **14.00** Nad.:
Castle **14.50** Nad.: The Good Wife **16.15**
Nan.: Guardia costiera **17.55** Dnevnik
18.45 Nad.: Senza traccia **19.35** Nan.:
Castle **20.30** 23.40 Dnevnik **21.05** Nan.:
Ombrelloni **21.10** Nan.: Squadra Speciale
Cobra 11 **22.55** Nan.: Vegas

Rai Tre

6.00 Dnevnik **8.00** Agorà **10.25** Film: Mo-
glie e buoi **12.00** Dnevnik **12.15** Nad.: New
York, New York **13.05** Comiche all'italiana
13.10 Nad.: Lena, amore della mia vita
14.00 Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50**
Tgr Piazza Affari, sledi Tgr LIS **14.55**
Nad.: Le nuove avventure di Flipper **15.40**
Film: The mighty Macs **18.05** Dok.: Geo
Magazine **18.55** 23.15 Dnevnik, Deželni
dnevnik in vremenska napoved **20.00** Va-
riete: Blob **20.15** Simpatiche canaglie
20.35 Nan.: Un posto al sole **21.05** Film:
Nella valle di Elah **23.55** Dok.: La stagione
di Blitz

Rete 4

6.20 Rubrika: Media shopping **6.50** Nan.:
Chips **7.45** Nan.: Charlie's Angels **8.40** Nan.:
Pacific Blue **9.50** Nan.: Distretto di polizia
10.50 Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik,
vremenska napoved in prometne informac-
cije **12.00** Nan.: Renegade **12.55** Nan.: Si-
ska **14.00** Dnevnik **14.45** Lo sportello di fo-
rum **15.30** Ieri e oggi in Tv **16.40** Film: I due
deputati **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tem-
pesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas
Ranger **21.10** Film: Testimone involontario
23.10 Film: The score

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik,
prometne informacije, vremenska napoved,
borza in denar **8.40** Film: Una tata a quat-
tro zampe **11.00** Aktualno: Forum (v. R.
Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska
napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.45** Nad.:
Secreto de puerte viejo **15.45** Nad.: Un
amore e una vendetta **18.05** Film: Rosa-
munde Pilcher – Decisione del cuore **20.00**
Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Pa-
perissima Sprint



21.10 Film: Confections of a discar-
ded woman **23.30** Nad.: Il tredicesimo
apostolo

Italia 1

7.00 Nan.: Tutto in famiglia **7.50** Nan.: I
maghi di Waverly **8.40** Nan.: Kyle XY **9.30**
Nad.: Gossip Girl **11.30** Nad.: Pretty Little
Liars **12.25** Sport mediaset **13.40** Nan.: The
Cleveland Show **14.10** Simpsonovi **14.35**
Nan.: What's my destiny dragon ball **15.00**
Nan.: Naruto **15.25** Top One **16.25** Nad.:
Smallville **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI
– Miami **21.10** Nord Sud Ovest Est **23.15**
Film: Lei è troppo per me

La 7

7.00 7.50 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.50** In
Onda – Estate **10.30** La7 Doc **11.30** I menù
di Benedetta **13.30** 20.00 Dnevnik **14.00**
Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Fran-
cisco **16.30** Nan.: The District **18.10** Nan.:
L'ispettore Barnaby **20.30** In Onda Estate
21.10 Film: Il ritorno dei magnifici sette
23.00 Film: I magnifici sette cavalcano an-
cora

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.25** 17.25 Ak-
tualno: Salus Tv **7.40** 17.40 Dok.: Luoghi
magici **8.05** 18.05 Dok.: Piccola grande Ita-
lia **12.45** Musa Tv **13.00** Ricette di Giorgia
13.20 Dnevnik **13.45** Rubrika: Qui studio
a voi stadio **17.00** Dnevnik **18.30** Trieste
in diretta **19.10** Perle d'arte **19.30** 20.30 Dnev-
nik **20.00** Happy Hour **21.00** Film: Per fa-
vore, non toccate le vecchiette **23.00** No-
čni deželni dnevnik in vremenska napoved
23.30 Trieste in diretta

Slovenija 1

6.55 Poletna scena **7.25** Utrip **7.35** Zrcalo
tedna **8.00** 15.50, 18.40 Risanke in risane na-
nizanke **10.30** Nad.: Mladi Leonardo **11.05**
Dok. film: Predstava za temno nebo **12.00**
Odd: Ljudje in zemlja **13.00** 15.00 Dnevnik,
vremenska napoved in športne vesti **13.35**
Polnočni klub (pon.) **15.10** Dober dan, Ko-
roška **16.35** Nan.: Taborniki in skavti **17.00**
Poročila, vremenska napoved in športne ve-
sti **17.15** Poletna scena **17.35** Nad.: Strasti
18.05 Dok. serija: Zgodovina arhitekture
18.55 Dnevnik, kronika, vremenska napo-
ved in športne vesti **19.30** Slovenska kro-
nika **20.00** Tednik **20.50** Dok. serija: Villa-
ge folk **21.05** Dok. odd.: Manaslu – poz h
gori, pot k prijatelju **22.00** Odmevi **22.35**
Vreme, Kultura, Šport **22.45** Poletna scena
23.15 Opus **23.45** Knjiga mene briga

Slovenija 2

7.00 Otroški infokanal **8.00** 23.45 Zabavni
infokanal **15.10** 19.00, 22.55 Točka **16.55**
Dok. film: Govoreče glave **17.50** Dober dan,
Koroška! **18.20** To bo moj poklic **19.50** Žre-
banje 3x3 plus 6 **20.00** Nad.: Dediščina Ev-
rope **21.25** Nad.: Vera

Slovenija 3

6.00 8.00, 9.00, 19.55, 21.55 Sporočamo
6.35 15.05 Poslanski premislek **6.45** 13.00
Svet v besedi in sliki **9.05** Evropski premi-
slek **9.10** 21.30 Žarišče **9.25** Slovenci Ev-
ropejci **9.40** Tedenski izbor **11.25** Zrcalo
tedna **12.00** Satirično oko **13.15** Utrip
13.30 Prvi dnevnik **13.55** Evropski premi-
slek **15.30** 17.25 Poročila **15.45** Satirično

oko **17.10** Tedenski napovednik **17.50**
Kronika **18.40** 21.25 Beseda volilcev **19.00**
Dnevnik **19.30** Kronika **20.00** 23.05 Ak-
tualno **20.40** Na tretjem... **21.45** Kronika
22.00 Tednik (pon.) **22.50** Danes, izbor
23.20 Odmevi

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv
– deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Film:
Finalmente arrivò l'amore **16.15** Vesolje je...
16.45 Istra in... **17.15** Istrska potovanja
18.00 Žogarija **18.35** Vremenska napoved
18.40 22.40 Primorska kronika **19.00** 22.00
Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** 22.30 Šport
19.30 Ciak Junior **20.00** Nautilus **20.30** Ar-
tevisione **21.00** Kras **21.30** Mediteran **22.15**
Ora musica **23.00** Lynx koncert

Tv Primorka

8.35 10.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45**
Pravljica **9.00** Žogarija na Reki **9.30** ŠKL
10.30 Novice, Videostrani **17.30** Mozaik za
gluhe in naglušne **18.30** Naš čas **19.30**
Dnevnik, vremenska napoved, kultura, na-
povedujemo... **20.00** Znanstveni večer
21.00 Na kavi z Giannijem **21.30** Dnevnik
TV Primorka, Vreme, Kultura **22.00** Glas-
beni večer

POP Pop TV

7.00 Risanke **8.45** 13.05 Nan.: Tv Dober dan
9.40 10.50, 11.55 Tv Prodaja **9.55** 16.05
Nad.: Ljubljena moja **11.05** 17.10 Nad.: Ro-
žnati diamant **12.10** 18.00 Nad.: Kot uka-
že srce **13.55** Nan.: Naša mala klinika **14.45**
Nan.: Mladi zdravniki **15.15** Nan.: Precej le-
galno **17.00** 24 ur popoldne **18.55** 24UR -
vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Film:
Princ in jaz 4 **21.45** 24UR - zvečer



22.05 Nad.: Razočarane gospodinje
23.00 Nad.: Dogodek

Kanal A

6.30 Risanke **7.45** 12.55 Nan.: VIP **8.40** Fak-
tor strahu ZDA **9.55** Top Gear **10.55** Astro
TV **12.25** Tv prodaja **13.50** 19.10 Nan.: Vsi
moji moški **14.15** 19.35 Nan.: Dva moža in
pol **14.45** Film: Včeraj, danes, jutri **16.35**
Nan.: Jimova družina **17.05** Nan.: Na kra-
ju zločina – New York **18.35** Volan **20.00**
Film: Popolna oblast **22.10** Film: Gabriel

RADIO**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar;
7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna
kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila;
10.10 Prva izmena; 11.00 Poletni Studio D;
13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski ted-
nik (pon.); 14.00 Poročila in deželna kroni-
ka; 14.10 Tretja izmena; 17.00 Poročila in
kulturna kronika; 17.10 Mavrica; 17.30
Odprta knjiga: Alojz Rebula: Nokturno za
Primorsko – 22. nad.; 18.00 V sinjo brez-
končnost; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Za-
ključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poroči-
la; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radij-
ska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled ti-
ska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Do-
poldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes;
10.00 Pod dresom; 11.00 Poletna pesem in
pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Z vročega as-
falta; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00
Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik;
19.00 Radijski dnevnik; 21.00 Lepo je bilo;
21.30 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva;
22.30 Poletna promenada.

Rai Ponedeljek, 5. avgusta
Rai 3, ob 21.05

Nella valle di Elah

ZDA 2007

Režija: Paul Haggins

Igrajo: Jonathan Tucker, Tommy
Lee Jones, Susan Sarandon,
Charlize Theron in James Fran-
co

Mike Deerfield se je pravkar
vrnil z iraške fronte, ko nepri-
čakovano izgine.

Po njegovih slehede se poda že
priletni oče Hank, ki je svoj čas
prav tako služboval v ameriški
vojski.

Pri iskanju mu pomaga Emily
Sanders, policijska detektivka v
New Mexicu, kjer so zadnjič vi-
deli Mikeja. Dokazi se dan za
dnem množijo, in Emily, Mikejevemu očetu in mami je vse bolj jasno, da s
tem primerom nekaj ni v redu in da so v zadevo vpletene vojaške oblasti.
Hagginsovo dramo so spodbudili resnični dogodki, ki so pred par leti šoki-
rali ameriško javnost. Sicer pa je Paul Haggins scenarist številnih Eastwoo-
dovih filmov.

VREDNO OGLEDA**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.00 Dobro jutro; 7.00, 8.30, 9.30, 10.30,
11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30,
17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik, vremenska na-
poved in prometne informacije; 8.00 Calle
degli Orti Grandi – Estate; 8.05 Horoskop;
8.50 Pesem tedna; 9.35 Appuntamenti
d'estate; 10.15, 19.20 Siga Single; 10.35,
15.00, 19.00, 21.30, 23.30 Glasbena lestvi-
ca; 11.00 La radio fuori; 13.00, 22.30 Sum-
merbeach; 13.35 Ora musica; 14.00 Repor-
tage istriani; 14.35, 22.00 My radio; 16.00 E...
state freschi; 18.00 Sconfinando – Il meglio;
20.00 London calling; 21.00 Sonoramente
classici; 23.00 Fegiz Files; 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00,
14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10
Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika;
6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30
Pregled slovenskega tiska; 7.40 Varčevalni
nasveti; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obve-
stila; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Ju-
naki našega časa; 10.10 Med štirimi stena-
mi; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov.
glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih,
Iz sporedov; 13.20 Osmrtnice in obvestila;
14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, ra-
dio jutri; 15.30 DiO; 16.15 Obvestila; 17.00
Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ob-
vestila; 19.40 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč,
otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00
Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.29 In-
formativna odd. v angl. In nem.; 22.40 Et-
nofonija; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za
prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 6.30,
17.30 Novice; 5.30, 7.00 Jutranja kronika; 6.00
Novice, promet; 6.15 Vreme po Sloveniji;
6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vre-
menska napoved; 8.00, 9.05, 11.00, 11.45 Ime
tedna; 8.45 Koledar prireditve; 8.50 Napo-
ved sporeda; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35,
16.33 Popevki tedna; 10.10 Botrstvo; 11.35,
14.20, 17.35 Obvestila; 11.45 Ime tedna;
13.00 Danes do 13.00; 13.30 Spored; 14.00
Kulturnice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Fi-
nančne krivjue; 15.30 DiO; 16.45 Twit na i;
18.00 Telstar; 18.50 Sporedi; 19.00 Radijski
dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Top
albumov; 21.00 Razmerja; 22.00 Zrcalo dne-
va; 22.25 V soju zarometov.

SLOVENIJA 3

10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00
Kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutra-
njica; 8.00 Lirični panorami; 10.05 Skladatelj
tedna; 11.05 Kulturna panorama; 12.05 Ar-
sove spominčice; 13.05 Pogled v znanost;
13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars hu-
mana; 15.00 Divertimento; 15.30 DiO;
16.15 Svet kulture; 16.30 Nove glasbene
generacije; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Iz slo-
venske glasbene ustvarjalnosti; 19.00 Lite-
rarni nokturno; 19.10 Medigra; 19.30 Ma-
li koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05
Radijska igra; 23.00 Jazz avenija, 23.55 Li-
rični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio
ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-
17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pe-
sem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Di-
van; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva
10.00-12.00 Sol in poper. (105,5 MHz).

**Lastnik:**

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013

220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne

prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it



Contador ne bo branil naslova na Vuelti

MILAN - Španski kolesar Alberto Contador (na fotografiji ANSA) ne bo nastopil na letošnji dirki po Španiji – začne 24. avgusta, kjer je lani zmagal. Kolesar ekipe Saxo Bank se bo raje posvetil enodnevnim klasikam (tudi dirki po Lombardiji) in svetovnemu prvenstvu v Firencah. V naslednji sezoni želi biti v najboljši formi na Touru, zaenkrat pa še ne ve, ali bo nastopil tudi na dirki po Italiji.



Wiggins prvič po Londonu 2012

KRAKOV - Nizozemec Pieter Weening (na fotografiji ANSA) je zmagovalec 70. izvedbe Dirke po Poljski, ki je bil 6. mesto na kronometru, s katerim se je končala dirka. V zadnji etapi je zmagal Anglež Bradley Wiggins, kar je njegova prva zmaga po lanskih olimpijskih igrah, ko je prav tako dobil kronometer.

PREPOVED - Portugalskemu kolesarju Sergiu Ribeiru so domače oblasti zaradi kršenja protidopinjskih pravil prepovedale nastopati kar za 12 let.

VATERPOLO - Na SP v Barceloni Italija klonila pred Hrvaško

Domov brez kolajne

BARCELONA - Italijanski vaterpolisti, svetovni prvaki v Šangaju 2011, se s svetovnega prvenstva v Barceloni vračajo praznih rok. Po porazu v olimpijskem finalu lani v Londonu je »settebello« proti Hrvatim izgubil tudi tokrat. Na tekmi za 3. mesto so Hrvati povsem nadigrali Italijane in zmagali z 10:8 (4:2, 4:1, 1:2, 1:3). To je po Rimu 2009 in Šangaju 2011 še tretje SP zapored, na katerem so Hrvati zasedli 3. mesto, letos prvič po odhodu trenerja Ratka Rudića.

»Tekmec je res kakovosten, naših napak pa vsekakor ni bilo veliko. Kljub porazu ostajamo med najboljšimi štirimi reprezentancami na svetu, kar sploh ni od muh. Po zmagi nad Španijo so nas najbrž vsi tekmeči podrobneje analizirali in igrali proti nam bolj zagrizeno. Odslej moramo biti tudi mi inovativni, bržkone bo trener dobil rešitev, da nas ponovno popelje na zmagovalni oder,« je po tekmi dejal vratar Stefano Tempesti.

FINALE: Madžarska - Črna Gora 8:7.



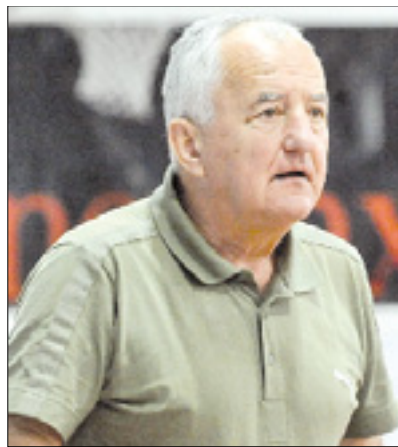
16-letnici z rekordi

16-letnici Američanka Katie Ledecky na 800 m prosto in Litovka Ruta Meilutyte na 50 m prsno sta včeraj podpisali nova svetovna rekorda. Američanka je razdaljo plavala v 8:13,86 in zmagala v Barceloni že tretje zlato (Martina De Memme 8.), litovska najstnica pa v polfinalu plavala v času 29,48. Petega zlatega odličja se je včeraj veselila Missy Franklin na 200 m hrbtno, do svojega drugega zlata na prvenstvu je priplaval Južnoafričan Chad le Clos, ki je z 51,06 zmagal na 100 m delfin (Italijan Matte Rivolta je bil 7.). Tretjič zapored pa je naslov svetovnega prvaka na 50 m prosto osvojil brazilski plavalec Cesar Cielo Filho (21,32, **foto ANSA**), na 50 m delfin pa je zmagala Danka Jeanette Ottesen Gray (25,24).

KOŠARKA - Trenerji Jadrana o priključitvi Bora in Brega v projekt

Čudeži se še dogajajo

Peter Brumen, Dean Oberdan in Andrea Mura pozitivno ocenili novost - Nujnost zaradi krize



Peter Brumen

KROMA



Dean Oberdan

KROMA



Andrea Mura

KROMA

»Čudeži se še dogajajo!« je bil kratak prvi odziv Jadranevega trenerja in snovalca prvega programa združene ekipe **Petra Brumna**, potem ko smo ga vprašali, kaj meni o novonastalem scenariju na košarkarskem področju pri nas. V projekt Jadrana se bosta namreč pridružila še Bor in Breg, tako da bodo zdaj vsi klubi – Polet, Kontovel, Sokol, Dom, Breg in Bor – sestavljali skupni pol: Jadrana. Odločitev so komentirali člani lanske trenerske ekipe projekta Jadrana Peter Brumen, Dean Oberdan in Andrea Mura, to pa pred razkritjem vseh podrobnosti združevanja, o katerih bodo vsi vključeni akterji odločali šele naslednji teden.

Brumen, v minuli sezoni trener U15, je bil od vedno pristaš združevanja, čeprav dobro ve, da so »zamejci« na to besedo alergični. »Zato sem v času, ko sta nastala dva pola, podpiral t. i. dopolnjevanje, skratka, da bi ekipe nad določeno kvaliteto mejo dopolnjevali z igralci vseh društev.« Odločitev, da se vsi klubi združijo pod isto streho, je zato Brumen sprejel navdušujoče, tolmači pa jo kot nujnost v času krize: »Če krize ne bi bilo, dvomim, da bi to tega prišlo.

Kriza pa ni izključno finančne narave, temveč jo občutimo tudi na drugih področjih, pri dopolnjevanju članskih ekip, pa tudi pri vodstvih klubov. Naravno je, da so se ob teh težavah začeli obračati k prvinskosti. Skupno delovanje, načrtovanje, dopolnjevanje vodstev in ekip ter ne nazadnje tudi skupno finančno načrtovanje je recept za dobro delo.«

Pristaš združevanja je tudi **Dean Oberdan**, že nekaj let član trenerske ekipe v projektu Jadrana, letos trener U19 in pomožni trener U17. Novice, da se bosta projektu pridružila še Bor in Breg, se je zato razveselil: »Končno bomo lahko gradili nekaj skupnega!« Pri ocenjevanju skupnega pola se Oberdan ni zaustavil samo na igorskem kadru in racionalizaciji stroškov, vendar je opozoril, da bodo z združenimi močmi premostili bržkone tudi pomanjkanje trenerjev.

Pozitivno oceno o priključitvi Bora in Brega v projekt Jadrana je podal tudi **Andrea Mura**, trener članske ekipe. Kot Brumen ugotavlja, da je kriza naredila svoje: »Zdi se mi, da je združitev moči bolj moralnega zna-

čaja. V teh hudih časih je dobro, da se pokazemo kot enota.« O razvoju projekta razmišlja brez presežkov: »Pomembno bo že to, da se bomo skupaj sestajali in začrtali letošnjo strategijo. Sodelovali pa bodo seveda le toliko, kolikor si bomo zares želeli.« Za trenerja, ki bo tudi letos vodil člansko ekipo Jadrana, bo uspeh združitve že skupen nastop pred javnostjo in pridobitev kakega novega sponzorja. Mura si seveda želi tudi skupnih/združenih ekip, noče pa, da bi selekcije nastajale izključno po sili razmer. »Lepo bi bilo, ko bi v naslednjih letih uspešno vpisali mladinske ekipe v državno prvenstvo, kjer lahko mladi igralci res napredujejo. Deželna prvenstva so namreč nizkokakovostna. Obenem je dobro, da so mladi vključeni v sistem, ki jih vodi od mladinskih do članskih ekip, v njem pa lahko dobijo ekipe višjega in nižjega ranga.« Mura se strinja z Brumnom, da lahko tak skupni projekt tudi prepreči odhod igralcev v tuje sredine, saj dobijo vse že doma.

Da bo pravo sodelovanje res steklo, pa potrebuje projekt tudi koordinatorskega. Za Oberdana je zdaj ta figura nujna. (V.S.)

JADRANJE - Jutri začetek SP 470

Jadalca Čupe hitra, a krmar je poškodovan

Sivitza Košuto mučijo bolečine v zapestju - Cilj je zlata skupina

Jutri bosta Čupina jadralka Simon Sivitza Košuta in Jaš Farneti začela nastope na svetovnem prvenstvu olimpijskega razreda 470 v francoskem La Rochelle. Okolje jim nikakor ni tuje, saj sta prizorišče in regatno polje spoznavala že na desetdnevni pripravi sredi julija, tam pa sta tekmovala že na mladinskem evropskem prvenstvu 2010 (bila sta 10.). Večja neznanka bodo vetrovne razmere, saj jih letos med pripravi nista natanko spoznala: »Med pripravi sva jadrata v rahlem vetru, skratka, »pravega« vetra od 12 do 16 vozlov, ki je tipičen v francoskem obmorskem kraju, na pripravah nista spoznala,« nam je pred odhodom pojasnil flokist Farneti. Srednji veter je za slovensko dvojico vsekakor dobra popotnica, kot opozarja Farneti pa je to tudi ve-

ter, v katerem znajo jadrati čisto vsi: »V takih razmerah je važen vsak meter. Pričakujeva torej napete boje kot na letošnjem evropskem prvenstvu.« Jadranci bodo morali biti zelo pozorni tudi na tok, ki je na zahodni obali Francije zelo močan.

Jadralka sta v Francijo odpotovala v sredo z reprezentančno ekipo, tri dni sta izkoristila za trening, danes bodo na vrsti meritve, jutri pa bosta začela z nastopi. Prvenstveni cilj slovenske dvojice je uvrstitev v zlato skupino, potem pa bosta jadralka skušala doseči čim več. Njuni nastopi bodo sicer odvisni tudi od forme oziroma zdravstvenega stanja krmarja Sivitza Košute. Po vrnitvi iz desetdnevni pripravi si je Sivitza Košuta poškodoval zapestje, tako da je vse do ponovnega odhoda v Francijo moral mirovati, bolečine pa še niso minile.

NOGOMET

Pri Vesni tudi igralec Triestine

Pri Vesni se igralski kader počasi sestavlja. Doslej so uspeli privabiti tri igralce, v teku pa so še pogovori z dvema slovenskima nogometašema, napadalcem in obrambnim igralcem, bržkone pa bo Vesnin dres oblekel še kdo. Pri Vesni bo v novi sezoni igral tudi napadalec Matteo Muietan, letnik 1981, ki je lani igral pri Triestini. Igralski kader bo dopolnil tudi Boštjan Božič, vezni igralec (letnik 1986), ki je lani nastopal v 2. amaterski ligi s Primorjem, iz Poniziane pa v Križ prihaja Giovanni Mettis, vezni igralec, 1992. »Želimo predvsem sestaviti tako ekipo, v kateri bodo mladi igralci lahko dozoreli,« je pojasnil športni vodja Paolo Soavi. Priprave na novo sezono bodo začeli jutri ob 18.30.

DOPOLNILO K ČLANKU O SLOGI TABOR

Novinec pri Slogi Tabor Marco Bolognesi ne bo nadomestil Kristjana Stoparja, kot smo včeraj zapisali. Bolognesi bo igral na krilu z Davidom Cettolom, na korektorju pa bo namesto Stoparja igral Vasilij Kante. Za napako se opravičujemo.



GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJNA

PADRIČE

Športno igrišče

Trieste Rock City

V soboto, 7 in v nedeljo, 8. septembra, ob 16.00 Nastopajo: Gonzales, King Bravado, Black Mamba Rock Explosion, Border Bastards, Black Pope, Damned Pilots, Glory Owl, Elbow Strike, Wondernoise in Pork Chop Express.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

V soboto, 7. avgusta, ob 21.00 nastopa legendarna pop skupina »Novi Fosili«.

Portoroške noči 2013

Plaža ob Rožnem vrtu

V torek, 13. avgusta, ob 21.30 nastopa skupina Mono

V sredo, 14. avgusta, ob 21.30 nastopa Stefano Franco - boogie woogie večer.

V četrtek, 15. avgusta, ob 21.30 nastopa Lue Angel Gang feat. Franco Toro - najboljši tržaški bluesman.

V petek, 16. avgusta, ob 21.00 nastopa Magazzino Commerciale – pop, crossover glasba.

Sobota, 17. avgusta, ob 22.00 nastopa Anna Oxa.

Trg Prekomorskih brigad

V torek, 13. avgusta, ob 21.30 nastopajo Jazzlessness - crossover glasba.

V sredo, 14. avgusta, ob 21.30 nastopa Roberto - italijanska glasba.

V četrtek, 15. avgusta, ob 21.30 nastopata Art Dance - plesna točka in Quattro Por Tango - tango glasba.

V petek, 16. avgusta, ob 21.00 Dance Project - plesna točka in Špicikuc Orchestra - pop, funk in crossover glasba

Amfiteater Portorož

V sredo, 14. avgusta, ob 21.00 Koncert ob 45. obletnici Faraonov.

35. Piranski glasbeni večeri

PIRAN

Gledališče Tartini

V petek, 9. avgusta, ob 21.00 Young Virtuosi in concert: Testore Quartet (Avstrija, Slovenija, Italija).

Susanne Schäffer - violina, Jackie Xiao - violina, Nejc Mikolič - viola, Ofer Canetti - violončelo.

LJUBLJANA

Kino Šiška

V ponedeljek, 12. avgusta ob 21.00 nastopa avstraljanski rock band Tame Impala.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Salone degli Incanti - Bivša Ribarnica v petek, 6. septembra ob 18.00 bo otvoritev nove razstave projekta Jannisa Kounellisa. Razstava bo na ogled do 6. januarja 2014.

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Hotel Vis a Vis (Trg Squero Vecchio) v sklopu Trieste Jazz festival je na ogled fotografska razstava fotografa Massima

Goina : »Gli sguardi sul jazz«. na ogled še danes.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

BOLJUNEC

Do konca avgusta je v društvenem baru SKD France Prešeren n' G'ricena na ogled razstava fotografij "Boljunec sredi prejšnjega stoletja" v priredbi SKD France Prešeren in Skupine 35-55

REPEN

Kraška hiša: je na ogled fotografska razstava Loredane Prinčič "Vidiki" do 18. avgusta. Ogled je možen ob urnikih odprtja muzeja (nedelje in prazniki od11.00 do12.30 in od 15.00 do 17.00).Več informacij preko spletne strani www.kraskahisa.com ali e-mail info@kraskahisa.com.

GORICA

Kulturni dom: do 9. avgusta je na ogled razstava »Sonce miru«, posvečena bo otrokom, ki so žrtve raznih vojnih morij in želi biti tudi spomin in opomin na 6. in 9. avgust 1945, ko sta nad japonskima mestoma Hirošima in Nagasaki počili prvi atomski bombi. Urnik: od ponedeljka do petka od 9.00-12.30.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razsta-

va ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LIPICA

Muzej Lipicanca: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine dalje. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

TIC Štanjel: stalna razstava o življenju in delu arhitekta in urbanista Maksa Fabianija.

Stolp na vratih: na ogled je fotografska razstava Urbana Goloba z naslovom Sozvočja, gre za ciklus fotografiji iz gorskega sveta v barvni in črno beli tehniki. Razstava bo odprta do 9. septembra.

AJDOVŠČINA«

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

Muzejska zbirka Ajdovščina: odprto v sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 18.00. Za najavljene skupine je ogled možen tudi izven urnika.

DOBROVO

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del

Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

KROMBERK

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: na gradu Kromberk je na ogled razstava iz zbirke podarjenih del Vladimirja Makuca z naslovom »Risbe in kipi«; Sv. Gora - zaprta do nadaljnjega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8.00 do 16.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13.00 do 17.00; Kolodvor ob ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12.00 do 19.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 19.00. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Ljubljanski grad (Stanovska dvorana in Palacij): »Arne Hodalič: Njegovih 25 let Indije & Skrivnosti Ljubljane na straneh National Geographica. Fotografska razstava ob 25. obletnici prvega fotografovega obiska Indije.Razstava bo na ogled do nedelje, 1. septembra. Ogled je možen po urniku ljubljanskega grada.

SLIKOVNA KRIŽANKA - Slovenski književniki

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

					SESTAVIL LAKO	TRIDENTINSKA (ORIG.)	ZNAMKA FRANCO-SKEGA AVTOMOBILA	TURŠKI IGRALEC (SERDAR)	NIZOZEMSKI SLIKAR (ANTHONIS)	JEZERO V EVROPSKEM DELU RUSIJE	NADJA VELUŠČEK	KOTNA FUNKCIJA	KRILLO RIMSKE LEGIJE	NEKDANJI ITALIJANSKI NOGOMETAŠ (ALESSANDRO)	MESTO V PIEMONTU (PENEČE VINO)	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	NEDEJAVNOST	PISATELJ PACIFIŠKIH OTOKOV MA'AFU	NEMŠKI IGRALEC (KONRAD)	REBULA ALOJZ
					HLADEN VETER V SEVERNEM JADRANU											SHAKESPEAROV JUNAK				
					OKREVANJE, OZDRAVLJENJE OD BOLEZNI											DAVEK NA BLAGO				
					VELIKO FINSKO JEZERO (ENA OD PISAV)						ZAČETEK OTOČJE MED ALJASKO IN KAMČATKO									SOL ALI ESTER CITRONSKE KISLINE
					ITAL. NEO-FAŠISTIČNA VOJAŠKA ORGANIZACIJA				DOMISLICA V FILMU				PREB. AVSTR. POKRAJINE							
								AM. IGRALEC (JEFF)					SREDIŠČE ANDALUZIJE							
					ZAČETEK TURE			ITAL. POLITIK (MASSIMO)							PREDHODNIKI ŠPANCEV					
					SL. PISATELJICA VAŠTE									NAŠA PING-PONGAŠICA BRŽAN				MARK TWAIN		
					ITAL. KIPAR CANOVA					NAJMANJŠE ŠTEVILO				ČLAN				AM. FILMSKI IGRALEC (SYLVESTER)		
PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	BIBLIJSKI RAZBOJNIK	PRIPADNIK GERMANSEGA PLEMENA	SAMUEL BECKETT	SPODNJI DEL POSODE			VRSTA ČRNEGA VINA	JADRANSKI OTOK				SL. PESNICA ŠKERL					VULKAN NA SICILIJU			
				NOVOZELANDSKA PAPIGA				IT. IGRALKA MIGLIO				ČUD, NAVADA					UNIČEVANJE ŽIVLJ. OKOLJA			
KOŠARKA V NBA						ZBOROVANJE (MEDN.)								VPAD VOJSKE						
						KEM. ZNAK ZA BERILIJ								OTOK V EGEJSKEM MORJU						
KRAJ PRI BARIJU V APULIJI											KOREN								ISLAMSKI NASLOV ZA PRINCE	BRAZILSKI NOGOMETAŠ IN REPRESENTANT
RICHARD EGAN			OSEBA IZ OPERE AIDA							KOFI ANAN			HERCEGOVEC					ZDRAVILO		
			REKA V GRČIJI (EVROTAS)							ZDRAVILIŠČE IN DIRKALIŠČE V BELGIJI			RUSJANOVO LETALO					OZEK KONEC POLOTOKA		
TIP CITROËNOVEGA AVTOMOBILA				OLIMPIJSKE IGRE			LOJZE ABRAM		PRVI IZRAELSKI KRALJ							TIP FIATOVEGA AVTOMOB.				
				IVAN MINATTI			KEM. ZNAK ZA NIKELJ									BOJAN ADAMIČ				
BESEDA Z NENAGLAŠENIM KONČNIM ZLOGOM									KDOR SE UKVARJA Z DOBIČKONOS. DEJAVNOSTJO											
DUŠA (LAT.)							PRVA SLOVENSKA FILMSKA IGRALKA RINA		ARABSKI ZREBEC			SIRSKI PREDSEDNIK (HAFEZ AL)						DALJŠE OBDOBJE, VEK		

SLOVARČEK - AKAR = turški igralec • AMI = Citroënov avtomobil • BARITONON = beseda z nenaglašenim končnim zlogom v stari grščini • ENELE = pisatelj s Pacifiških otokov • IRI = reka v Grčiji • KEA = novozel. papiga • MOR = niz. slikar



VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER
Temperatura zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.

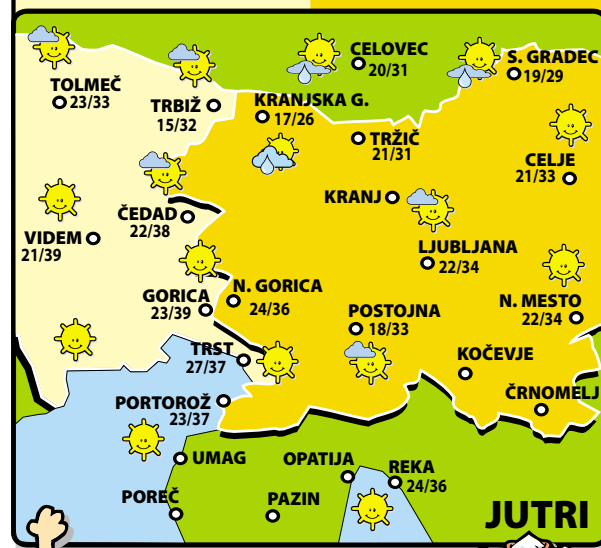
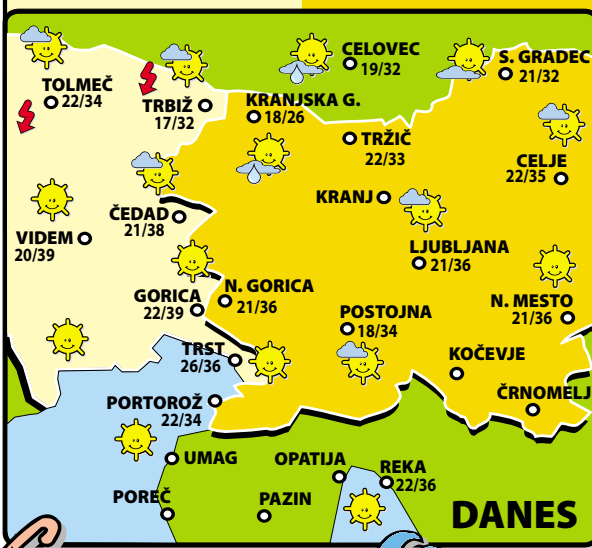


Danes bo v nižinah jasno in popoldan zelo vroče. Ob morju jasno. V Trstu bo vročino popoldan nekoliko omilil šibak veter z morja, vendar bo zato bolj soparno. V gorah bo zjutraj jasno, čez dan toplo, popoldan bodo možne posamezne plohe. Bolj verjetne so v Alpah.

Danes bo večinoma sončno, popoldne lahko na območju Julijskih Alp nastane kakšna nevihta. Najnižje jutranje temperature bodo od 16 do 21, najvišje dnevne od 32 do 38 stopinj C.

Jutri bo jasno in vroče z izredno visokimi temperaturami po nižinah in morda tudi ob morju, kjer bo zjutraj pihal burin, popoldan pa šibak veter. V gorah bo zjutraj jasno, čez dan toplo, zlasti v dolinah, popoldan bodo možne lokalne pooblačitve.

Jutri bo sončno in zelo vroče.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 5.52 in zatone ob 20.29
Dolžina dneva 14.37

LUNINE MENE
Luna vzide ob 3.37 in zatone ob 18.42

NA DANAŠNJI DAN
1981 – Višek vročinskega vala, eden najtoplejših avgustovskih dni v višjih legah v zadnjih desetletjih. Na Zgornjem Jezerškem (894 m) so izmerili 30,0 °C, na Zgornjih Poljanah na Notranjskem (1030 m) 29,7 °C in na Kredarici (2514 m) 18,0 °C.

PLIMOVANJE
Danes: ob 4.18 najnižje -61 cm, ob 10.50 najvišje 34 cm, ob 16.23 najnižje -15 cm, ob 22.05 najvišje 45 cm.
Jutri: ob 4.44 najnižje -64 cm, ob 11.15 najvišje 37 cm, ob 16.49 najnižje -17 cm, ob 22.30 najvišje 46 cm.

MORJE
Morje je mirno, temperatura morja 27,2 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 30 2000 m 20
1000 m 28 2500 m 15
1500 m 24 2864 m 12
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8,5 in v visokogorju 9,5.



Češki predsednik mora manj piti in kaditi

PRAGA - Češkemu predsedniku Milošu Zemanu, znanemu po ljubezni do opojne kapljice in cigaret, so zdravniki odredili "drastično" zmanjšanje ene in druge razvade. Diagnosticali so mu namreč sladkorno bolezen, je pojasnil češki minister za zdravje Martin Holkat. Po nasvetu zdravnikov bi moral 68-letni Zeman zmanjšati kajenje s trenutnih 40 do 50 cigaret dnevno na okoli 20. Pri alkoholu pa bi si lahko privoščil največ deciliter vina dnevno.

Zeman ni nikoli skrival ljubezni do opojnih pijač, kar niti ne čudi ob dejstvu, da je Češka država z največjo potrošnjo piva na prebivalca na svetu. Tako je češki predsednik na primer tudi novinarjem med intervjuji rad ponudil kozarec ali dva. (STA)

Newyorški maraton letos z rekordnim številom udeležencev



NEW YORK - Newyorški maraton, ki je bil lani odpoveden zaradi orkana Sandy, bo imel letos po besedah tehničnega direktorja maratona Petra Ciaccia rekordno število udeležencev. Zbralo naj bi se jih okoli 49.000. Lanskoletni orkan in letošnji teroristični napad na maratonu v Bostonu tako očitno nista zmanjšala zanimanja za ta največji maraton na svetu. Tradicionalni newyorški maraton, ki ga je leta 2011 končalo 47.340 tekačev, bo letos potekal 3. novembra. Kot vedno bo začetek na Staten Islandu, nakar se bodo tekači podali skozi preostale štiri mestne občine vse do cilja na 67. ulici v Centralnem parku. (STA)

KITAJSKA - Po valu onesnaževanja v začetku leta

277 milijard dolarjev za izboljšanje kakovosti zraka



Na Kitajskem raven delcev PM 2,5, ki nastanejo pri izogrevanju premoga in ob vdihavanju prodrejo globoko v pljuča, redno preseže omejitve predpisane s strani Svetovne zdravstvene organizacije (WHO)

ARHIV

PEKING - Kitajske oblasti načrtujejo v naslednjih petih letih vložiti 277 milijard dolarjev v izboljšanje kakovosti zraka. Precejšnji val onesnaževanja v začetku leta je namreč med ljudmi vzbudil precejšno mero nezadovoljstva, zaradi česar je kitajska vlada med drugim napovedala tudi regijske bonitetne ocene kakovosti zraka.

Naložba bo namenjena zmanjšanju koncentracije škodljivih drobnih delcev v zraku imenovanih PM 2,5, je pisanje kitajskega časnika China Daily povzela francoska tiskovna agencija AFP.

Na Kitajskem raven delcev PM 2,5, ki nastanejo pri izogrevanju premoga in ob vdihavanju prodrejo globoko v pljuča, redno preseže omejitve predpisane s strani Svetovne zdravstvene organizacije (WHO).

Oblasti si prizadevajo znižanje emisij PM 2,5 v večjih mestih, tudi v Pekingu, kjer načrtujejo do leta 2017 raven delcev znižati za 25 odstotkov v primerjavi z letom 2012. S tem bo raven delcev v Pekingu leta 2017 dosegla raven 60 mikrogramov na kubični meter, kar je še vedno nekajkrat več kot predpisane omejitve WHO.

Premog na Kitajskem predstavlja glavni vir električne energije, z rastjo gospodarstva pa je v zadnjih desetletjih rasla tudi poraba fosilnih goriv.

Poraba premoga na Kitajskem bo po pričakovanjih še naprej rasla, čeprav je Peking postavil cilj povečanja rabe energije iz obnovljivih virov, ki naj bi do leta 2020 znašal do 15 odstotkov celotne porabe, potem ko je v letu 2010 znašal 10 odstotkov. (STA)

Dnevnik Boston Globe prodan za le delček cene izpred 20 let

BOSTON - Družba New York Times je prodala Boston Globe - enega najprestižnejših ameriških časnikov. Za vsega 70 milijonov dolarjev ga je kupil John W. Henry, sicer glavni lastnik bostonskega baseball moštva Red Sox in nogometnega kluba Liverpool. NYT je Boston Globe pred 20 leti kupil za kar 1,1 milijarde dolarjev. Kot številne druge časnike je tudi Globe močno prizadelo tako upadanje dohodkov od oglaševanja kot od prodaje. V začetku 90. let 20. stoletja je imel Globe naklado pol milijona izvodov na delavnik. Ta je kasneje zaradi prehajanja bralcev na splet močno upadla, a v zadnjem času se je situacija znova izboljšala, in sicer na račun novih naročnikov na splet. Skupaj s spletom ima tako Globe sedaj slabega četrta milijona "izvodov" na delavnik.

ŠTUDIJA - Ekipa univerze v Michiganu

Evolucija kaznuje sebično obnašanje



Nagnjenost k sodelovanju je evolucijska prednost

ARHIV

LONDON - Nova raziskava postavlja pod vprašaj dosedanje prepričanje, da bo v življenju najbolje šlo tistim, ki sebe postavijo na prvo mesto. Nova študija je namreč pokazala, da bi zgolj sebične odločitve povzročile izumrtje človeštva.

Ekipa univerze v ameriški zvezni državi Michigan je do ugotovitve prišla s pomočjo modela t.i. zapornikove dileme, v kateri dva osumljenca za skupno kaznivo dejanje ločeno drug od drugega odločata o usodi tako sebe kot tudi svojega sotorilca.

Ugotovitve pod vprašaj postavljajo prejšnje teorije, ki so trdile, da vedno preživijo tisti, ki sebe postavijo na prvo mesto in izkoriščajo druge. Namesto tega sedaj kaže, da se je bolje odločiti za sodelovanje.

"Sebičnost lahko prinese prednost na kratki rok, a na daljši rok bi tako izumrla," ugotavlja glavni avtor študije Christoph Adami. Obenem raziskovalci dodajajo, da je komunikacija bistvena za sodelovanje in je tudi razlog, zakaj do sodelovanja sploh pride.

Vsaka prednost, ki jo posameznik pridobi na račun škodovanja drugemu, je zgolj kratkoročna, sodelovanje pa na drugi strani koristi celotni vrsti in omogoča ohranjanje več genetskega materiala. "Sebičnost ni evolucijsko vzdržna," zaključuje Adami. (STA)